

# MURIO EL GENERAL SCHNEIDER PESE A ESFUERZOS REALIZADOS CAPTURARON EN LA ARGENTINA A SOSPECHOSO EN EL ATENTADO

SANTIAGO DE CHILE, 25 (AP). El general René Schneider, jefe del ejército murió esta mañana como resultado de heridas que sufrió el jueves cuando fue atacado a balazos en un sitio céntrico de esta capital. El general de 57 años expiró a las 07.50 hora local, informó un vocero del hospital militar. Santiago de Chile, 25, (ANSA).- La policía interroga a Julio Antonio Bouchón Se-

púlveda en relación a su participación en los sucesos que originaron posteriormente la muerte del general René Schneider. Julio Antonio Bouchón fue detenido en Mendoza (Argentina) y traído a Santiago por vía aérea. La detención se produjo en virtud del acuerdo policial que existe entre la Interpol de Chile y Argentina. Junto a Bouchón llegó su esposa, cuyo nombre no se ha dado a conocer. (Información página 15)



## CONDECORAN A J. J. TORRES

Las Juntas Vecinales de La Paz condecoraron con medalla de oro al Primer Mandatario de la Nación en la víspera, al festejar nuevo aniversario de fundación.

En la foto, el general Juan José Torres, flanqueado por el presidente de la Junta y el Alcalde Municipal, además de las esposas de ambos, agradece la distinción y reitera el plan para solucionar problemas de infraestructura que existen en los barrios marginales de La Paz.

Las Juntas Vecinales brindaron, luego del acto, un banquete a las principales autoridades nacionales y locales.

## HELDER CAMARA: RETORNO A SU PAIS Y COMENTARIOS ACIDOS

Río de Janeiro 25 (ANSA). "El tiempo, mejor que nadie, hablará por mí y dirá quién tiene razón", declaró ayer Monsenor Helder Cámara, Arzobispo de Olinda y Recife, en el Aeropuerto Internacional del Galeão, interrogado por los periodistas sobre la repercusión en el exterior de las críticas que hizo al gobierno brasileño.

"La época es política y no conviene alimentar polémicas".

Sobre su viaje a Alemania, dijo que representó a los países subdesarrollados del continente latinoamericano en el forum germánico para política del desarrollo". A mi conferencia -señaló- asistió la familia del propio Presidente Heineann".

Y agregó: "Comprobé que las más altas autoridades alemanas están viva y sinceramente interesadas por la suerte de los países del Tercer Mundo". Refirióse a la reciente designación del Cardenal Agnelo Rossi, Arzobispo de San Pablo, para dirigir la Sagrada Congregación de Evangelización de los Pueblos, pasando a formar parte de la Curia Romana, expresó: "El clero brasileño debe sentirse orgulloso ante esa elección. Es uno de los puestos más importantes de la Jerarquía del Vaticano y sólo participan en él personas de las más absoluta confianza del Papa".

El controvertido prelado regresó de un viaje que comenzó por Japón, donde participó de la Conferencia Mundial sobre Religión y Paz en la ciudad de Tokio, y terminó en Alemania.

En respecto a las recientes acusaciones del Gobernador de San Pablo, Roberto Abreu Sodre, que se refirió al Arzobispo, llamándolo de "Fiducioso de sotana" y lo tildó como "elemento condicionado por la máquina comunista de propaganda antibrasileña".

Monsenor Helder Cámara limitóse a comentar:

## SINCOPE DETERMINA MUERTE DE SEDICIOSO EN BRASIL: EMBOSCADA

Río de Janeiro 25 (ANSA).- Deberá ser sepultado mañana en el mismo Cementerio donde se encuentran los restos mortales de Carlos Marichela el cuerpo de Joaquim Cámara Ferreira, lugarteniente y sucesor de Marighela en la dirección de la organización terrorista.

"Alianza Libertadora Nacional"(ALN). Joaquim Cámara Ferreira, de 57 años, murió el último viernes en San Pablo de un ataque cardíaco poco después de haber sido capturado por un grupo de policías comandados por el delegado Sergio Paranhos Fleury, el mismo que dirigió la emboscada en que fue eliminado Carlos Marighela, en noviembre de 1969.

Como Marighela, Cámara Ferreira -que también era conocido en los medios subversivos como "Toledo" y "Vahó" (viejo)- fue traicionado por un compañero. El terrorista Eduardo Leite ("Bacuri") sirvió de "anzuelo" y combinó el encuentro con el líder de "ALN", el cual, para no ser identificado por la Policía, usaba lentes de contacto y el cabello teñido. Aprovechando la distracción de los agentes, que concentraron su atención en la captura de Cámara, "Bacuri" que había sido detenido hace algunos días, se dio a la fuga.

## SE AGRAVO LA SALUD DEL COMPOSITOR AGUSTIN LARA

Inf. PAGINA 11

**EXIJA**

1er ANIVERSARIO

EL SUPLEMENTO **hoY** DEPORTIVO

UN AÑO AL SERVICIO DEL DEPORTE BOLIVIANO

**ESTA INCLUIDO EN LA PRESENTE EDICION**

## Campesinos tomaron dos rehenes en la propiedad ganadera "Chané" Gobierno enviará una comisión

Raúl Bedy a conocido hombre de negocios juntamente con el administrador de la propiedad "Chané-Bedoya" ubicada sobre el río Grande, en Santa Cruz, fueron capturados como rehenes por los campesinos de la zona.

Ante el hecho, el Ministerio del Interior emitió un comunicado afirmando que organizó una comisión de alto nivel que partirá hoy a la mencionada propiedad, a fin de estudiar la situación planteada por los campesinos y recomendar, a su retiro, una solución definitiva.

Bedy a y el administrador de la propiedad fueron apresados cuando viajaron a la zona "para trasladar parte del ganado bovino, circunstancia que alarmó a los campesinos, y que dio lugar a la ocupación de la hacienda. (Inf. pag. 3).

DIARIO DE LA MAÑANA

**hoY**

DEFENDER EL DERECHO Y LA LIBERTAD CON LAS IDEAS Y NO CON LAS ARMAS (Alfredo Alexander)

AÑO II La Paz, lunes 26 de octubre de 1970 No. 611 EDICION DE 32 PAGINAS PRECIO \$b. 1.00.

# Fijaron bases de la política de infraestructura en Bolivia

## El presidente Torres y su ministro Paz Soldán

El Presidente Juan José Torres y el Ministro de Transportes, Jaime Paz Soldán, después de una prolongada reunión, fijaron las bases para la nueva política de gobierno en materia de infraestructura, la misma que tiene como meta la vertebración del país, a fin de que el pueblo boliviano tenga un total dominio de su territorio.

La ejecución de esta política será objeto de estudios y aplicación de medidas adecuadas, tanto en el orden administrativo interno, como en lo que se refiere a negociaciones con países vecinos y organismos internacionales.

Los lineamientos de la política antes mencionada, según lo expresado por el titular de Transportes y Comunicaciones, tienen como meta la vertebración del país con el fin de que el pueblo boliviano tenga un dominio total del territorio nacional. Esta vertebración será adecuada a las condiciones del país y a las posibilidades de su economía, habrá que buscarla combinando en forma coordinada los diferentes medios de transporte, o sea, ferrocarriles, carreteras y vías fluviales, teniendo al mejor aprovechamiento de cada uno de ellos y evitando superposiciones perjudiciales.

En materia de carreteras, la vertebración se la hará con caminos de penetración de características sencillas y suficientes para permitir un tránsito continuo y permanente. Más adelante, si las condiciones del tráfico y los volúmenes de carga así lo justifican, tales caminos serán pavimentados.

Para dar efectividad a este proyecto que comprende de varias redes, el Ministerio de Transportes y Comunicaciones recibió autorización del Presidente de la República para efectuar la correspondiente solicitud de financiamiento a la Agencia para el Desarrollo Internacional de los Estados Unidos - USAID.

En el capítulo de los Ferrocarriles, se consideró indispensable la conexión entre las redes ferroviarias occidental y oriental, proyecto sobre el cual existe un instrumento diplomático suscrito con la República Argentina, mediante el cual se establece el compromiso de este país para financiar los estudios de la obra.

Otro aspecto importante es el referente a la complementación del trazado del ferrocarril Santa Cruz-Río Mamoré, que a su vez constituye una prolongación del ferrocarril Yacuíba-Santa Cruz hasta

la ciudad de Trinidad.

La construcción del ferrocarril, Puerto Suárez-Mutún-Puerto Busch conectará la red oriental de los ferrocarriles bolivianos con los ricos yacimientos de hierro y manganeso del Mutún y servirá también para establecer una comunicación permanente y directa con la única salida propia actualmente disponible hacia el mar por el río Paraguayo.

Al margen de los anteriores proyectos, el general Paz Soldán, informó al Jefe del Estado sobre la concreción del financiamiento de un crédito de 800.000 dólares con cedido por el Banco Internacional de Reconstrucción y Desarrollo, con destino a la iniciación del programa de racionalización de la Empresa Nacional de Ferrocarriles.



# IMPUSIERON CONDECORACION AL PRESIDENTE J. J. TORRES

El presidente Juan José Torres al recibir ayer una medalla de oro de las Juntas Vecinales de La Paz, dijo que el 7 de octubre pasado comprendió el valor del pueblo paceño que se brindó íntegro para "oponerse a un Gobierno de tipo fascista".

Más adelante, señaló "No permitiré y seré inflexible para reprimir el desorden allí donde se presente. Hace pocos días una persona a quien no se le dio el gusto de nombrarlo Alcalde de La Paz promovió disturbios en una zona de esta ciudad engañando a los vecinos.

"Por primera vez en la historia el 7 de octubre hice el juramento ante el pueblo de bajar por el engrandecimiento del pueblo de Bolivia, y principalmente de esta ciudad paceña, donde no sólo están los paceños sino todos los hombres que conforman la verdadera nacionalidad boliviana. Por esta razón es que mi compromiso con el

pueblo de La Paz es trabajar por ella y convertirla en la verdadera primera ciudad de Bolivia", agregó.

Al finalizar su alocución agradeció la distinción con que le honraron al hacerle entrega de una medalla de oro. Fue el presidente de la Federación de Juntas Vecinales y a la vez Oficial Mayor de la Alcaldía, Floren Sanabria Guarachi, quien impuso la condecoración al Presidente Torres.

El Alcalde Herberto Olmos dijo: "No debemos esperar todo del Estado, en el presente caso de la Municipalidad, sino que también nuestra o-

bligación es contribuir y participar activamente en las diferentes obras comunales".

Escaso público presenció el acto realizado en el local del Club "Alas" ubicado en la calle Unión, donde se encontraban presentes además del Primer Mandatario de la Nación, el Alcalde Herberto Olmos, el oficial al Mayor de la Comuna y otras autoridades edilicias así como representantes de algunas juntas vecinales de La Paz.

Pasado el acto el Presidente acompañado de las autoridades presentes fue objeto de una recepción social ofrecida por la Federación de Juntas Vecinales de La Paz.

# UNIVERSIDAD TARIJEÑA EN DEFICIT MILLONARIO

## Tratarán problemas en La Paz

Tarija, HOY, 24.- La Universidad "Juan Misael Saracho" de Tarija confronta un déficit de mil millones de bolivianos en su Presupuesto.

Este problema será discutido durante la conferencia extraordinaria de Rectores que tendrá lugar en La Paz, para ver la forma de solucionar la situación.

Se planteará también, la profundización de la Reforma Universitaria, a nivel nacional, a través de un sistema pedagógico eminentemente profesional y de acuerdo a la situación general del país. Para el efecto la Universidad tarijeña ha elaborado las bases y programas respectivos.

### HUELGA INDEFINIDA

El personal administrativo de los ciclos medio e intermedio de educación escolar, decretaron huelga a partir de hoy, hasta que las autoridades solucionen el problema salarial y atiendan su pedido de vacaciones anuales, que se encuentran pendientes hasta la fecha.

A pedido del gobierno se elevó terna para el nombramiento de la primera autoridad departamental, la misma que está compuesta por Armando Ichazo, Jorge Paz y Reinaldo Cavero.

El primero, militar retirado del Ejército, durante el gobierno de Paz Estenssoro, tiene las mayores posibilidades de ser nominado para el cargo, en vista de contar con el respaldo popular.

# ONCE JUNTAS VECINALES DESCONOCIERON A FEJUVE FORMARON SU PROPIO DIRECTORIO

Once Juntas vecinales de la zona oeste de La Paz al desconocer al directorio de FEJUVE, decidieron conformar una nueva organización, la misma que fue posesionada ayer, en acto realizado en la escuela "Fe y Alegría", del barrio "La Portada".

Después de realizar una mesa redonda sobre los problemas que aquejan a esa región las juntas vecinales de Callampaya, Tejar bajo y Alto, Mariscal Santa Cruz bajo y alto, Chamoco Chico, La Portada, Rincón de la Portada, Munaypata, Villa Victoria y Villa Antofagasta conformaron la "Unión de Juntas vecinales del Oeste de La Paz", cuyo primer directorio está encabezado por el abogado Lucio Paz Castillo.

MESA REDONDA

Este evento se realizó durante 5 días, al cabo de las cuales se expidió un documento que en partes salientes solicita la canalización integral del río Apumalla, el tendido de red de alcantarillado, construcción de estanques de agua, habilitación de piletas públicas, pavimentación y urbanización de varios sectores, dotación de mayores puntos de alumbrado eléctrico, derogatoria de disposiciones que fijan el 50% de aporte vecinal, instalación de teléfonos públicos y otros servicios de urgencia.

Denuncian la inoperancia y poca sensibilidad social de los técnicos de la Alcaldía y piden el despido de algunos de ellos, "de quienes se reservan los nombres".

Solicitan a la Comuna, la devolución de 70.000 pesos bolivianos "graciamamente obsequiados" a una entidad privada.

Piden un nuevo plazo para el pago de impuestos a la propiedad. Compensación justa de terrenos afectados para la construcción de la Autopista a El Alto.

Finalmente, desconocen a cualquier Dirección de FEJUVE y requieren la inmediata convocatoria a elecciones para conformar este organismo en forma legal.

### POSESION DEL DIRECTORIO

El juramento fue tomado por el decano de la Facultad de Sociología, Mauricio Lefebvre. Luego los dirigentes y representantes de zona exhortaron a la concurrencia (más de 600 personas) a trabajar en forma mancomunada en procura de resolver sus problemas.

Se quejaron de la inasistencia de las autoridades a ése y otros actos, a los que fueron invitados, indicando que con tal actitud "demuestran su desprecio por el pueblo".

Pasada la ceremonia, Lucio Paz y otros dirigentes declararon a HOY que el nuevo organismo pretende mejorar sus condiciones de vida, dentro de un marco cívico, al margen de posiciones políticas y de la actual FEJUVE, "entidad que ha servido sólo para prestar apoyo a todos los gobiernos o candidatos" (Miranda, triunvirato, Torres).

Criticaron la actitud del actual Presidente de FEJUVE y oficial Mayor de la Alcaldía Floren Sanabria afirmando que se hizo elegir con la rama gremial y no por las Juntas vecinales y ahora oficia dualmente como Juez y parte en sus funciones comunales.

# MINISTRO DE FINANZAS ES GOBERNADOR DEL BID

## Fue nombrado por Decreto

El Gobierno del general Juan José Torres Gonzales, ha designado mediante disposición gubernamental al ministro de Finanzas Flavio Machicado, Gobernador Titular de Bolivia ante el Banco Interamericano de Desarrollo.

En el respectivo decreto supremo se establece que Bolivia es país miembro del BID, por lo cual tiene derecho a nombrar un Gobernador Titular y un Gobernador Suplente en dicho organismo.

Asimismo se recuerda que la ley de Bases del Poder Ejecutivo, ha modificado la estructura jurisdiccional administrativa a él mismo, asignando al Ministerio de Finanzas las relaciones con los organismos internacionales de financiamiento.

Por otra parte el decreto supremo 09293 de fecha 2 de julio de 1970 dispone que la cartera de Finanzas es el sujeto de crédito de todos los convenios y contratos de préstamos suscritos por el Estado Boliviano con los organismos internacionales y gobiernos extranjeros.

# EN GUAQUI CONSTRUYEN UN COLEGIO

Pobladores de Guaqui, capital de la provincia Inguavi de La Paz, están empeñados en construir un establecimiento educativo que pueda cobijar a la demanda poblacional digno de mérito local.

En un esfuerzo digno de mérito los pobladores de Guaqui contribuyeron hasta el momento con 50 mil adobes, piedras y arena para positivizar la construcción del mencionado establecimiento.

En visita a esta redacción pobladores de esa localidad puntualizaron que tenían la promesa de la Prefectura para colaborar en la construcción del colegio, sin embargo, hasta el momento sólo recibieron los planos, existiendo el propósito de incluir la construcción en el presupuesto del próximo año.

Enfatizaron en el hecho de que con la proximidad de la época de lluvias los adobes podrían quedar desmenuzados, anulando el esfuerzo de la población.

# FERROVIARIOS QUIEREN GOBIERNO SOCIALISTA

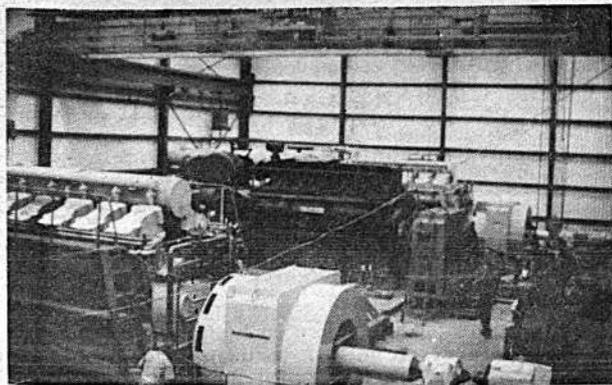
SANTA CRUZ, 25 (HOY).- El Congreso Nacional de Ferrovios finalizó ayer, aprobando una tesis revolucionaria, calificada de antimperialista y que propugna un gobierno de corte socialista para el país.

Los ferroviarios decidieron tomar por las armas el gobierno, en caso de que se cierren, para el pueblo los caminos democráticos.

Decidieron también su total oposición a todo gobierno militar derechista que implique un tático peligro para la clase laboral.

# ENDE INAUGURARA PRONTO COMPLEJO TERMoeLECTRICO

## PROVERA FLUIDO ELECTRICO A SANTA CRUZ



-Vista parcial de la sala de máquinas de la planta termoelectrica de Santa Cruz cuya inauguración está proyectada para el siguiente mes.

En el curso del siguiente mes se inaugurará la primera planta termoelectrica en el país que usará como combustible nuestro gas natural y suministrará energía eléctrica a Santa Cruz.

La obra encargada a la Empresa Nacional de Electricidad Sociedad Anónima (ENDE) está siendo concluida en sus últimos detalles, calculándose que en noviembre quedará completamente terminada.

Los estudios correspondientes al proyecto inicial fueron realizados por el personal de ENDE y por la firma consultora Kuljian Prudencio, Claros Asociados y concluidos en 1966.

El 24 de septiembre de ese mismo año fue suscrito el convenio de crédito que otorgó AID consistente en 4.750.000 dólares y 18.810.000 pesos bolivianos.

Para completar la suma de 7 millones de dólares—costo total de la planta—ENDE aportó con un millón de dólares.

El financiamiento total entregado a la Empresa Nacional de Electricidad para su administración, contempla el pago en pla-

zo de 30 años con interés del uno por ciento, durante el período de gracia que es de 5 años y 2.5 por ciento de interés en el resto del período.

El crédito ha permitido llevar adelante el Proyecto de Electrificación de Santa Cruz que comprende la instalación de una planta generadora de capacidad total de 13.200 KW.

Asimismo se consiguió la instalación de una línea de alta tensión de 66 mil voltios desde la ciudad de Santa Cruz hasta la localidad de Warnes.

El financiamiento sirvió, a su vez, para proceder a la renovación total de la antigua red de distribución de Santa Cruz.

Finalmente se instaló las líneas de transmisión de 24 mil voltios desde Warnes hasta las poblaciones de Montero, Portachuelo, General Saavedra y Mineros.

La parte correspondiente a las redes de distribución será transferida a la Cooperativa Rural de Electrificación y el crédito por este concepto será represtado en las mismas condiciones estipula-

das anteriormente, es decir sin ningún recargo.

La planta se encuentra instalada en la misma ciudad cruceña y consta de cuatro unidades diésel-fuel las cuales consumen gas natural como combustible.

El proyecto original comprendió la instalación de tres unidades, pero debido a los ahorros hechos durante la construcción se ha conseguido adquirir una más.

Los motores diésel son de la firma Worthington y los generadores son de General Electric. En la planta se encuentra también instalada una grúa de 13 toneladas.

Todos los equipos y accesorios necesarios para la normal operación y montaje, tanto en la planta como de las líneas de transmisión y distribución están siendo concluidas por la firma Ice-Integral.

La construcción del gasoducto desde Colpa a Santa Cruz para suministrar combustible a la planta, ha sido ejecutada por Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos.

## NO EXISTEN GUERRILLAS EN YAPACANI O EL CHANE

### Afirma Ministerio del Interior

El Ministerio del Interior hizo conocer un comunicado afirmando que no existe ningún brote guerrillero en las zonas de Yapacani o el Chapare.

Según esa Secretaría de Estado el hecho pudo ser comprobado por la Comandancia de la Octava División de Ejército, acantonada en Santa Cruz, por la Prefectura del departamento, Guardia de Seguridad Pública y DIC.

El documento finaliza indicando que en toda la región reina absoluta tranquilidad y la situación está garantizada por efectivos de la Octava División de Ejército.

De esta manera, el Ministerio del Interior desmiente noticias en sentido de que un grupo de guerrilleros se encontraba en las cercanías de El Alto Grande.

Según las noticias procedentes de Santa Cruz, el grupo de Guerrilleros estaría comandado por Oscar Zamora dirigente del sector "pequines" del partido comunista boliviano.

## CULMINO EXHIBICION DE FILMES MEDICOS INICIATIVA SERA MANTENIDA

Culminó con éxito la "Semana de exhibición de películas médicas, francesas" que fue auspiciada por el Centro de documentación médica franco-boliviana y que tuvo lugar en la Casa de la Cultura de la calle Indaburu.

Durante 7 días se exhibieron 2 ó 3 películas científicas que fueron comentadas en cada turno por médicos de la localidad.

Asistieron a las sesiones audiovisuales, profesores y estudiantes de la Facultad de Medicina, profesionales, privados, enfermeras y personal al para médico.

PROMOCION CIENTIFICA

El director del Centro, Francois Bissidiches (26 años) declaró a HOY que la entidad efectuará labores de investigación en el Instituto Boliviano de Biología de la Altura (Hospital del Torax) y en la Facultad de Medicina, mediante un

Se ha convenido también realizar una exhibición, cada a artes de semana, dedicada a los estudiantes de la cátedra de Cirugía

cuerpo mixto formado por 6 técnicos franceses y otros tantos bolivianos.

Se cuenta con importante lote de películas (doscientas) de corte científico, colección de diapositivas, libros y revistas especializadas y otro material bibliográfico, correspondiente a los últimos adelantos obtenidos en Francia sobre el campo médico.

En Sucre se realizan dos exhibiciones y una en Santa Cruz. Para el futuro se proyecta continuar esta clase de proyecciones en lugares un poco más apropiados pues la Casa de la Cultura resultó insuficiente. Desde luego que cada presentación se canalizará a través de la Alianza Francesa.

# Chané: Hay dos rehenes el gobierno enviará una comisión a la propiedad

Raúl Bedoya, conocido hombre de negocios y el administrador, a fin de garantizar de que no sufrirían el ataque de las fuerzas del orden público". Chané-Bedoya", ubicada sobre el río Grande, en Santa Cruz, fueron capturados como rehenes por los campesinos de la zona.

Según los familiares, Raúl Bedoya viajó a la propiedad acompañado del administrador, ingeniero Sanjón y no así de un grupo de universitarios o personas que se presentan como tales. "Se pudo constatar que este grupo se halla dotado de armas, dedicándose a una franca labor de agitación entre los campesinos del establecimiento, por parte de los pobladores y no así de un grupo de universitarios o personas que se presentan como tales. "Se pudo constatar que este grupo se halla dotado de armas, dedicándose a una franca labor de agitación entre los campesinos de la misma hacienda, para que se alimente, sinos".

En ningún momento se pretendió trasladar el ganado fuera de la propiedad ya que esto, de quererlo, no hubiera sido posible, porque dos personas no pueden movilizar más de mil 200 cabezas de ganado, afirmaron. La propiedad de Raúl Bedoya está avaluada en 700 mil dólares, aproximadamente.

Por su parte, el Ministerio del Interior emitió un comunicado indicando que el hecho se produjo cuando Bedoya "pretendió trasladar parte del ganado bovino, lo cual alarmó a los campesinos, dando lugar a la ocupación del establecimiento. Simultáneamente se enviaron en calidad de rehenes al propietario y al

El documento indica, más adelante, que como resultado del primer contacto de autoridades con campesinos se logró garantizar la seguridad y bienes y personas del establecimiento. Los campesinos pidieron al Supremo Gobierno una decisión definitiva en torno a nuevas formas de propiedad en el establecimiento.

Finaliza indicando que la comisión conformada para estudiar los problemas de Chané viajará en el transcurso de hoy para encontrar solución satisfactoria al problema

## TRABAS CONTRA UKAMAU

# NO PUEDE RETIRAR MATERIAL PARA FILMAR VARIOS CORTOS

## Aduana exige pago total de impuestos

Responsables del grupo cinematográfico "Ukamau" denunciaron, en nuestra redacción, una medida unilateral adoptada por la Junta Superior de Aduanas, que perjudica sus intereses profesionales.

La firma alemana Provbais ha encargado a Ukamau la filmación de varios cortos para la televisión germana. Para ello remitió el material necesario desde los Estados Unidos.

En la Aduana se arguye "que se trata de una importación con fines de lucro y exportación", aclarando al mismo tiempo que tal importación "siempre está catalogada", contradiciéndose claramente en su decisión.

La Aduana quiere cobrar todos los derechos arancelarios para que Ukamau pueda retirar el material llegado para el específico trabajo.

Tan pronto haya cumplido su labor, si la Aduana lo permite, ese material será exportado a Alemania para su presentación en canales televisivos.

Un trabajo similar, en eso de importar y exportar, cumplieron —hace muy poco— camarógrafos americanos y europeos cuando llegaron para cubrir la revolución inrudente que despojó del poder al general Ovando Candia, encumbrió momentáneamente a un triunvirato para,

finalmente, ascender el actual Jefe del Estado, general Juan José Torres.

En esa oportunidad las autoridades aduaneras dejaron ingresar al país, sin cobrar un solo céntimo de impuestos, todo el material que camarógrafos de cine y televisión, lo mismo que reporteros gráficos, trajeron consigo.

Para realizar una labor similar filmando lo más importante que tiene Bolivia, Provbais remitió ese material que Ukamau reclama.

Paradójicamente las autoridades nacionales han pedido, a guisa de colaboración, que la firma nacional ceda "como préstamo", el filme Yawar Mallku para presentarla en las deliberaciones de Naciones Unidas y, luego, en un Festival de San Francisco.

En La Paz, las mismas autoridades de gobierno, solicitan idéntica ayuda a fin de exhibir la cinta a los médicos que deliberan en el Undécimo Congreso Panamericano.

Las atenciones de Ukamau, aquí se ha demostrado, no tienen retribución. A fin de zanjar el problema y no soportar perjuicios, los cineastas nativos intentaron dar una boleta de garantía, hasta el momento de la exportación, que la Aduana no quiere recibir.

La situación, al momento, es esa.

# SALVIETTI

PAGA POR UD.



CANJES

Frente Estacion Central



# MEDICOS CHILENOS PEDIRAN A SU GOBIERNO SE NORMALICEN LAS RELACIONES CON BOLIVIA

La acción médica de Chile, al Congreso Médico Sudamericano que se efectúa en esta ciudad, presentará un voto en el que el pronunciamiento de la reanudación de las relaciones entre ese país y Bolivia. Lagos Hernández, Secretario del Cuerpo Médico y representante elegido Secretario General del Consejo Central Ejecutivo de la Confederación Médica Panamericana, declaró a HOY que la reanudación de los gobiernos de Chile y Bolivia debería ser reabierta en base a sus ideas de liberación nacional para salir del desarrollo.

que las diferencias existentes hasta la fecha, son artificiales en razón de haber sido determinadas por intereses "ajenos a nuestras voluntades".

presentaremos ante la Décima Asamblea de la Confederación Médica Panamericana un voto para que se pronuncie en pro de la reanudación de las relaciones entre los dos países", enfatizó.

que a su retorno a Chile, la delegación informará al Presidente sobre la determinación tomada a nombre del cuerpo de ese país, procurando que las gestiones, a fin de conseguir positivamente el propó sito.

emos que será bien acogida en esta posición, en vista de que el doctor es médico y también fue representante de la Confederación y el Congreso Panamericano reallizado en Chile, en 1952" puntualizó.

y gratuita a toda la población. En Chile ya se tiene elaborado un documento para tomar estas

medidas y se tiene la esperanza de conseguir a través del gobierno de Allende, dijo finalmente

# CONGRESO DE CINEMATOGRAFICOS

Los Trabajadores Cinematográficos de Bolivia iniciarán, a partir de hoy, su III Conferencia Nacional para analizar, bajo temario, aspectos relacionados con problemas sociales y económicos de su sector.

En el evento, al que asistirán delegaciones del interior y delegados fraternales de diferentes organizaciones laborales, se estudiará la nivelación del sueldo básico con los otros sectores laborales.

En el temario consta también la consecución de un plan de viviendas la reposición del 0,10 centavos que percibían, la creación de la Caja de Seguro Social y Jubilaciones Cinematográficas, la creación de cooperativas de producción y consumo y otros puntos de interés.

## Hablando de dinero ....

evite que su ropa y su dinero se encojan



USTED TIENE QUE SABERLO :

La ropa de trabajo hecha de tela de algodón SANFORIZADO, no se encoge, no se achica y por tanto dura más y es más económica.



LA TELA SANFORIZADO NO ENCOGE SAID

# ALQUILARON LA EMISORA ALTIPLANO

Las emisoras Altiplano, alquilada a los señores Mario Marañón Zárate y Enrique Crespo, quien a partir de la fecha a tena a su cargo la conducción intelectual y administrativa de la emisora de la radio Camacho.

Mario Marañón señaló a propósito de hacerse cargo de Altiplano, que "la línea de independencia y superación de la emisora será mantenida bajo la nueva administración, existiendo, por otra parte, proyectos que tienden a llevar en mayor grado el nivel de la emisora".

regregó que para el cumplimiento de estos proyectos fue designado como Coordinador Artístico, Enrique Aráoz

Hoy ESCRIBE: Hernán Velázquez Delgadillo

## ORGANIZACION POLICIAL

Hacen pocas horas el Presidente del Gobierno Revolucionario, Juan José Torres anunció que será formada una comisión para estudiar la modificación estructural de la Policía Boliviana y DNIC.

Consideramos que dicha comisión tendrá que realizar el mencionado estudio a la brevedad posible, dejando a un lado las acostumbradas maniobras para pretender frenar una intención que, a no dudarlo, irá en directo beneficio del pueblo.

Sin embargo, se hace necesario señalar que desde la creación de la Dirección Nacional de Investigación Criminal (DNIC) durante el gobierno del general René Barrientos, esa institución no ha cumplido con los fines para los cuales fue creada, ya que a partir de 1964 se convirtió más que en un organismo policial al servicio de la seguridad de la vida de los ciudadanos, en un sistema de represión política.

Son numerosos los crímenes que se han producido desde aquella fecha, sin que hasta ahora hayan sido esclarecidos. Todo ello como lógica consecuencia de la incapacidad reinante dentro de la DNIC.

(Art. del D.S. de 19-11-70)

Es más, la inmoralidad que imperó en esa institución salta a la vista y como ejemplo citaremos el descubrimiento de elaboración y tráfico de estupefacientes a cargo de funcionarios de la DNIC y en el cual se encontraban comprometidos altos jefes "policiales". Estos fueron remitidos al Panóptico Nacional, pero estuvieron recluidos menos de seis meses, para luego recobrar su libertad y hoy se los ve paseando calles y avenidas, gozando del producto de su "trabajo".

Los ejemplos de incapacidad e inmoralidad en la DNIC son muchos.

Por tal razón se hace necesario y urgente, que esa organización policial vuelva a ser dirigida por los miembros de la Guardia Nacional de Seguridad Pública, ya que en su seno cuenta con elementos capacitados, muchos especializados en escuelas policiales del exterior, lo que en resumidas cuentas constituye una prenda de garantía para el pueblo que hoy, más que nunca, necesita de un servicio policial que le proteja y preserve de todo aquello que la DNIC no ha podido cumplir hasta ahora.

# EL PREFECTO DE LA PAZ ATENDERÁ ÁREAS RURALES

Reforzará el presupuesto

"Una vez realizada la inspección a las diferentes obras prefecturales que estamos encarando en las 18 provincias paceñas, procederé a planificar el presupuesto de la Prefectura para cumplir con los planes y proyectos que beneficien a las áreas rurales" dijo José María Centellas, prefecto de La Paz.

Señaló que la zona de Yungas, la que más aporta al erario prefectural, debe ser atendida con preferencia, aunque esto no quiera decir que se tenga que descuidar otras regiones donde también los problemas son muchos.

"Por otra parte, vamos a tratar de comenzar gestiones ante organismos crediticios internacionales, para reforzar el presupuesto de la Prefectura y de esta forma encarar la dotación de los servicios de electrificación, agua potable, y construcción de escuelas en las áreas rurales del departamento de La Paz" expresó el prefecto.

Finalmente puntualizó que en estos momentos el Departamento de Obras Públicas de la Prefectura se encuentra abocado a la preparación de un plan de trabajos y obras, que estén de acuerdo al presupuesto económico y a las necesidades prioritarias de las provincias paceñas.

"Al tomar posesión de este cargo lo hice con el propósito de trabajar con todo mi esfuerzo y capacidad en beneficio de las áreas rurales, principalmente en llevar adelante la construcción de escuelas rurales y de esta manera incorporar al campesinado a la vida ciudadana" agregó.

# EL MINISTERIO DEL INTERIOR ESTUDIA LA AMNISTIA GENERAL

NO BENEFICIARA A PRESOS COMUNES

El proyecto de decreto supremo por el cual el Gobierno pueda conceder la amnistía irrestricta, está siendo estudiado en el Ministerio del Interior y es posible que en su redacción se fijen cláusulas o considerandos que impidan que los detenidos por daños al Estado, alteración del orden, atentados y participantes o cómplices de las guerrillas puedan beneficiarse con esta medida.

Considera el Gobierno que la amnistía irrestricta será para los ciudadanos

que sufrieron detenciones indebidas por su participación política o de oposición a cualquier Gobierno y, en ningún caso podría beneficiar a casos juzgados por tribunales militares o la justicia ordinaria.

Este temperamento fue además consultado con miembros de las Cortes Suprema y Distritales y presidentes de los Tribunales Militares de Justicia, quienes hicieron llegar sus reparos a una total amnistía que podría burlar la Constitución Política del Estado y leyes vigentes en el país.

El decreto supremo que beneficiaría a todos los detenidos políticos en el país, sería considerado y aprobado en el curso de los próximos días, ya sea en la reunión ministerial

del miércoles o el gabinete extraordinario del viernes, días que fueron fijados inicialmente por el Gobierno para aprobar aspectos de carácter político y administrativo.

## POSESIONARAN LA DIRECTIVA DE FOTOGRAFOS

La Federación Nacional de Trabajadores Fotógrafos de Bolivia poseerá hoy a su primer directorio, el mismo que registró los destinos de la institución por el período 1970-1971.

La directiva de la novel organización está presidida por Lucio Flores Salinas e integrada por Juan Santiváñez, Félix Illanes, Humberto Jordán, Luis Villafán, Antonio Pomacusi, Santiago Celi Laura, Walter García y Fernando Quiroga.

# CORPORACIÓN MINERA DE BOLIVIA

La Corporación Minera de Bolivia, en defensa de sus legítimos derechos, enjuiciará a las personas que se dedican a la ilícita tarea de rescatar el mineral robado en las minas nacionalizadas, las cuales buscan enriquecerse a costa del perjuicio que sufre Comibol y sus trabajadores.

La relación nominal de rescatadores de minerales en los diferentes distritos mineros es la siguiente:

### ORURO

Nº Nombres y apellidos

1. — Trinidad Alarcón
2. — Carlota Alanoca
3. — Primitivo Barreta
4. — Félix B. Beltrán
5. — Paulina Camacho
6. — Avelino Cartagena
7. — Mario Canaviri
8. — Galvarino Cartagena
9. — Silveria Andía de Hinojosa
10. — Julina Choque
11. — Luisa de Daza
12. — Mario Guzmán
13. — Cayetana Hidalgo
14. — Víctor Malpartida
15. — Rosa N. Mercado
16. — Juan Mollinedo
17. — Hilarión Mamani
18. — Ricardo Mamani
19. — Raúl Montaña
20. — Rodolfo Martínez
21. — Cecilio Moruchi
22. — Alberto Mamani

Nº Nombres y apellidos

23. — Carlos Miranda
24. — Juan Moscoso
25. — María Mendoza
26. — Pedro Mollinedo
27. — Vitalio Ojeda
28. — Francisco Ojeda
29. — Pedro Paniagua
30. — Natividad Pinto
31. — Carlos Quintanilla
32. — Felicia Quispe
33. — Pascual Quispe
34. — Justina Rovollo
35. — Filomena Rodríguez
36. — Roberto Ríos
37. — Paulina v. de Romero
38. — Mario Rocha
39. — Nicolasa v. de Santillán
40. — Andrés Callahuara
41. — Paulina de García
42. — César Martínez
43. — Esteban Rueda
44. — Paulino Crispín
45. — Natalio Solís

### UNICHA

Nº Nombres y apellidos

46. — Anastasio Cachi
47. — Donato Muñoz
48. — Carlos Ouenta
49. — Isaac Baldorrana
50. — Florencia v. de Balderrama
51. — Marcelino Poma Mancilla

Nº Nombres y apellidos

52. — Víctor Viscarra
53. — Teodoro Rodríguez
54. — Luisa v. de Arnés
55. — Valerio Guarachi
56. — Nemesio Villarroel
57. — Teófilo Lozano

### LLALLAGUA

Nº Nombres y apellidos

58. — Toribia v. de Machicado
59. — Albina v. de Sánchez
60. — Virginia de Iriçoyen
61. — Elio Arana
62. — Casta de Caballero
63. — Silverio Acero

Nº Nombres y apellidos

64. — Luisa Ojeda
65. — Andrés Mamani
66. — Justo Mora
67. — Alfredo Céspedes
68. — Aurelio Miranda
69. — Pío Pallcu
70. — Pablo Merubia

### HUANUNI

Nº Nombres y apellidos

71. — Carlos Arreaño
72. — Hugo Arreaño
73. — Wilfredo Arreaño
74. — Antonio Arri Mamani
75. — Renato Campos
76. — Angel Campos
77. — Cartagena Avelino
78. — Víctor Calisaya
79. — Sixto Lalme
80. — Pastor Laca

Nº Nombres y apellidos

81. — Félix Ojeda López
82. — Felisa Navarro
83. — Vicente Navarro
84. — Mariana Quispe
85. — María Romero Ticona
86. — Serafín Revollo Romero
87. — Agustín Rollano
88. — Alfredo Siñani Núñez
89. — Zenón Sejas Anzaldo
90. — Francisca Ticona

## SALVIETTI

PAGA POR UD.



bajo el corcho

AHORA EL DOBLE

- |    |         |   |          |              |
|----|---------|---|----------|--------------|
| 20 | tapitas | 2 | entradas | CINE         |
| 25 | "       | 2 | "        | FUTBOL gral. |
| 30 | "       | 2 | "        | FUTBOL pref. |
| 15 | "       | 1 | YOYO     | LUMINOSO     |

427/70

## Universidad Mayor de San Andrés

FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS POLITICAS

### Instituto de Estudios Internacionales

La Facultad de Derecho y Ciencias Políticas, convoca a la provisión de la siguiente cátedra para el Instituto de Post-Graduados de Estudios Internacionales:

#### POLITICA MUNDIAL Y CONTEMPORANEA

De acuerdo a normas vigentes en la Universidad y considerando que se trata de estudios de Post-Graduados, los postulantes deberán presentar:

- a) Documentos que acrediten la calidad del postulante: Publicaciones, conferencias relativas a la cátedra que postula, etc.
- b) Antecedentes académicos
- c) Títulos académicos y científicos
- d) Programa y plan de trabajo para la materia que postula.

Estos documentos deberán presentarse con nota dirigida al Decano en la Secretaría de la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas, piso 12 del Edificio Central de la UMSA, hasta el día sábado 31 de los corrientes a horas 12:00.

La Paz, octubre 24 de 1970

Dr. BENJAMIN MIGUEL HARB — Decano

# DIMITIERON DIRECTORES DE CORPORACION MINERA

## Reorganizan la Comibol

Los tres miembros del Directorio de la Corporación Minera de Bolivia renunciaron a sus cargos, según informaron autoridades de la entidad estatal minera del país.

La dimisión de Fabrique Muñoz, Daniel Quevedo y Carlos Garret fue puesta a consideración del Presidente Juan José Torres, quien en la presente semana nombrará y posesionará a las nuevas autoridades.

Las renuncias fueron entregadas al Mandatario a mediados del presente mes, una vez que tomó el nuevo ministro de Minería y Metalurgia, general Eduardo Méndez Pereyra, quien anticipó una serie de reformas en COMIBOL para permitir que se convierta en un organismo de beneficio, reduciendo la distancia que existe entre los técnicos y obreros.

### OPINION SALARIAL

Autoridades de la COMIBOL indicaron que prosigue en estudio la posición salarial planteada por los trabajadores mineros de empresa de la minería nacionalizada.

Una comisión conformada por personeros del Ministerio de Trabajo, Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia y de la propia Corporación Minera de Bolivia, tiene a su cargo el estudio.

### OCCUPACION LABORAL

Por otra parte, una comisión cuatripartita del Ministerio de Trabajo, Minería, Federación de Trabajadores Mineros y COMIBOL estudia la posibilidad de proporcionar función laboral a mineros desempleados.

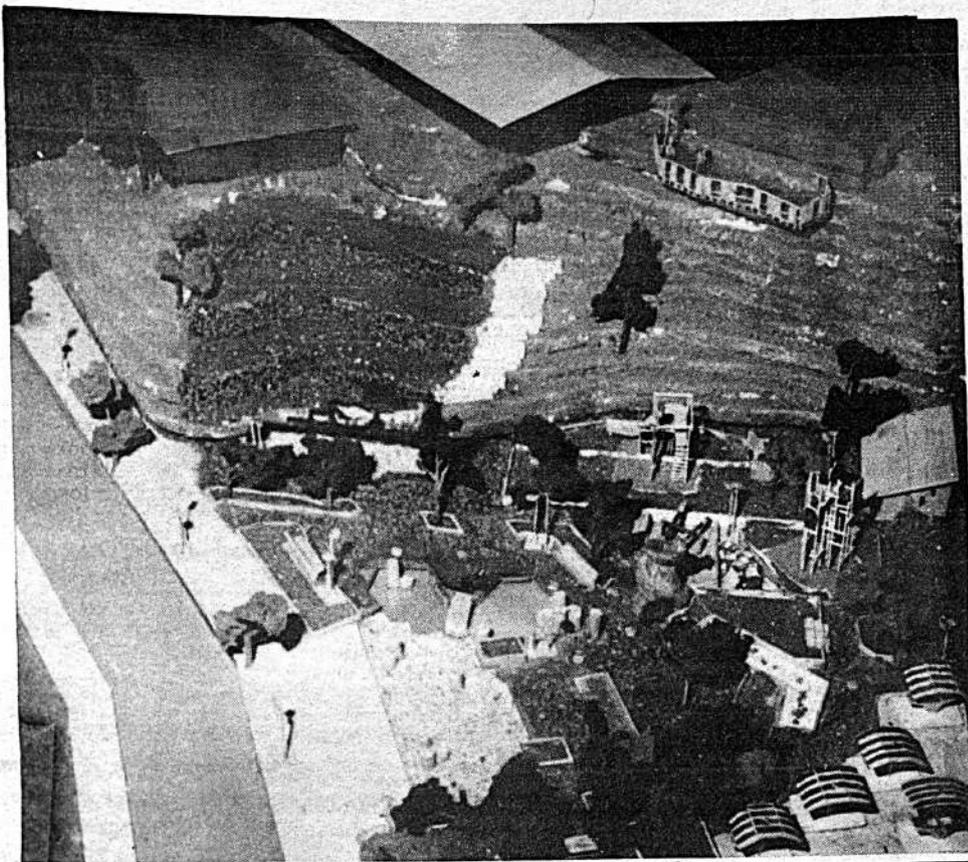
Para el efecto, COMIBOL y el Ministerio de Minería y Metalurgia están habilitando varias empresas pequeñas que funcionarán mediante el sistema de cooperativas.

### TRABAJOS DEL MUTUN

Para el sábado 31 —en conmemoración de la Nacionalización de las Minas— se prevé la inauguración oficial de los trabajos de explotación de hierro en el Mutún que en repetidas oportunidades fue suspendida.

Entretanto, los trabajos prosiguen ininterrumpidamente con el mantenimiento adecuado de la planta piloto instalada especialmente para mejorar la ley del mineral eliminando en un 15 por ciento la ganga.

El camino Puerto Suárez—Puerto Busch, ha sido concluido en un 50 por ciento con miras a exportar el hierro a la planta siderúrgica de San Nicolás en la Argentina que en su mayor extensión es conducido por vía fluvial.



Una de las maquetas que se están exponiendo al público en el hall de la Municipalidad para encarar la construcción de un parque infantil en la zona de Challapampa. Las mismas fueron preparadas por alumnos de la Facultad de Arquitectura de la UMSA.

## Empresarios privados del valle estudian política del Gobierno

### Harán conocer conclusiones mediante memorial

Cochabamba, 25 (HOY). Empresarios privados de esta ciudad se encuentran reunidos para estudiar la política social y económica del gobierno a fin de hacer conocer sus conclusiones a través de un memorial que será presentado a las autoridades del Poder Ejecutivo.

El secretario ejecutivo de la Asociación de Empresarios Enrique Levy dijo que para el efecto se conformaron comisiones especiales entre miembros de la industria y el comercio. La Cámara de Industria, por su parte, mostró su extrañeza de que las autoridades gubernamentales no hubieran respondido el memorial presentado para que se tomen providencias en defensa de la industria nacional. Es como consecuencia del conchabamiento de tres vagones de jantes que se internaron de Ar-

gentina con destino a los ferrocarriles del Estado. Red Occidental.

### CNSS

El contralor general, Angel Prado Franco, hasta hace poco jefe de Control de Presupuestos de la CNSS, asumirá la jefatura de la Administración Regional de la entidad aseguradora nacional.

Finalmente autoridades educativas informaron que en el transcurso de las próximas horas serán distribuidos mil quinientos pizarrones enviados por la Secretaría de Estado.

Los pizarrones se distribuirán en los establecimientos educativos de la ciudad considerando un plan de prioridades.

Autoridades de la CNSS recibieron una denuncia de la sistemática sustracción de drogas

en el Hospital dependiente de esa entidad.

Esta vez fue el médico Jorge Toranzos, quien, reiterando denuncias de otras personas, hizo conocer el extremo a las autoridades de la CNSS.

El citado profesional, del centro maternológico, solicitó a los personeros de la Caja explicar el destino de las drogas que diariamente se recogen de la farmacia, sin la firma u otra autorización de los médicos encargados de proporcionar recetas.

Una conferencia de prensa anunciada por Toranzos y en la cual debían revelarse hechos irregulares de la CNSS, fue frustrada por personeros de esa entidad, quienes amenazaron con aplicarle los reglamentos y estatutos internos de la institución en caso de efectuar la mencionada rueda de prensa.

## DIRECTOR DE NORMAL HACE ACLARACIONES

### A raíz de un anónimo

El profesor César Chávez Taborga, mediante nota, hizo conocer su protesta porque una organización denominada "Alianza Popular Demócrata", incluyó su nombre como integrante de la organización para "encauzar una política preeleccionaria".

Chávez Taborga indica que conoció la determinación de la mencionada organización política mediante un anónimo que le hicieron llegar.

En el anónimo se mencionan como partidos políticos integrantes de la "Alianza Popular Demócrata" al PRA, PRN y FSB. Se incluye también, seguro en forma inconsciente, a instituciones como la Confederación de Fabriles, Ferroviarios, Maestros Rurales y Maestros Urbanos.

El actual Director de la Normal Simón Bolívar protesta airadamente por la inclusión de su nombre sin autorización alguna "en esa proyectada organización de tendencia derechista, contraria, por lo tanto a mi posición nacionalista revolucionaria".

Finalmente Chávez Taborga denuncia "estos procedimientos de tipo fascista que aviesamente toman nombres para servir fines contrarios al proceso de liberación del pueblo boliviano".

### VISITA

Una delegación de maestros rurales visitó HOY para denunciar la inclusión del nombre de César Chávez en la mencionada Alianza "para desprestigiar al meritorio profesor que a lo largo de toda su vida se distinguió por el servicio desinteresado que prestó a la educación boliviana".

Indicaron que propician su nombre para el Ministerio de Educación porque saben que Chávez Taborga es independiente de corrientes contrarias a la educación y al proceso de liberación del país.

Finalizaron puntualizando que no permitirán que se utilice el nombre de Chávez Taborga para fines ajenos.

## ESCUELA MILITAR DE INGENIERIA CUMPLE HOY ANIVERSARIO

La Escuela Militar de Ingeniería "Mariscal Sucre" cumple hoy el XX aniversario de su creación.

Con este motivo, ha preparado un programa que se desarrollará en su sede de la avenida Arce y que contempla un acto cívico con la presencia del primer Mandatario; la entrega de diplomas "Honoris Causa" de dos agregados militares extranjeros y dos catedráticos de la Escuela, y otros números de homenaje.

### FINALIDADES

Esta Institución que fue creada por Decreto de 26 de octubre de 1950, tiene como objetivo la formación de profesionales especializados en las distintas ramas de la Ingeniería Militar, a través de sistemas técnicos de alto nivel.

El plan de enseñanza comprende 5 años, con aplicación de programas e

instrucciones similares a las de otras entidades similares.

### ORGANIZACION

Durante los dos primeros años se capacitan en ciencias básicas Físico-Matemáticas.

La selección se efectúa en distintos periodos de prueba, que comprende el Primer Curso "General".

Durante los tres años restantes, los alumnos se especializan en "Construcciones", "Geodesia" e "Industrial".

### EGRESADOS

Hasta la fecha han egresado de dicha Escuela 130 ingenieros militares, quienes están distribuidos en diferentes lugares donde el Ejército cumple labores de Acción Cívica, Colonización, apertura de caminos, habilitación del curso de agua para su navegabilidad y otras actividades.

## EL INTENDENTE PROMETIO SERVIR AL PUEBLO PACEÑO

"Trabajaré intensamente con un solo propósito: cual es la de buscar el abaratamiento de los artículos de primera necesidad y ponerme de esta manera al servicio del pueblo paceño", expresó el nuevo Intendente Municipal Fernando Vásquez.

"Para conseguir mi propósito comenzaré por moralizar la Policía Urbana dependiente de la Intendencia, trataré de conseguir un incremento en cuanto al personal uniformado se refiere ya que el actual número de gendarmes no abastece como para poder efectuar un control estricto en los mercados públicos donde las más de las veces se produce la especulación y el engaño", dijo.

Señaló que es necesario comenzar a trabajar en favor de la economía del pueblo para lo cual es fundamental efectuar en forma conjunta con el Ministerio de Industria y Comercio una labor coordinada para evitar la especulación principalmente en los artículos de consumo y de primera necesidad. Por otra parte puntualizó que llevará adelante una campaña energética para combatir a los revendedores de entradas para los espectáculos públicos en forma especial en los cines donde los domingos el público es víctima de la especulación exagerada por parte de los revendedores.

"Quiero dejar claramente establecido que asumo el cargo con que me ha honrado el Alcalde Heriberto Olmos, con el más ferviente ánimo de trabajar y hacer de la Intendencia Municipal una organización en la cual el pueblo paceño en especial las clases humildes puedan confiar plenamente, manifestó Fernando Vásquez.

**PRELIMINARES.** El reservorio de nuestra riqueza patria es el factor humano. Por esta razón, y no importa a qué precio, sus dirigentes y gobernantes deberán preservar este tesoro de la nacionalidad; no solamente porque en su base existe un fondo humanista, sino más bien, porque existe un derecho inalienable, cual es el de atender su sentido reivindicatorio.

Las grandes mayonas campesinas, desde la Colonia hasta nuestros días, han sido desairadas y ultrajadas. El hambre y la miseria, con sus nefastas repercusiones en la salud, han hecho escamio en esta masa social. Si en estas condiciones han persistido más de 450 años, es necesario que en el futuro se legisle, se reglamente, se teorice y luego se practique toda una serie de procedimientos para salvaguardar ante todo el bienestar, la salud y la alfabetización de estas grandes masas trabajadoras.

Uno de los instrumentos de justa apreciación para llegar a esta solución, es la implantación del Seguro Social Campesino. Bolivia como necesidad histórica, precisa dar este paso de profunda transformación social, porque la política de los seguros, garantiza la estabilidad de los pueblos, especialmente de sus clases laborales manuales.

Dentro del estado de sub-des-

arrollo en que nos encontramos, las condiciones políticas, económicas y sociales de nuestra patria son típicas y condicionadas especialmente a sus factores de masa campesina. Por eso, la creación del Seguro Social Campesino y su aplicación inmediata deben estar dirigidas a este grupo social, con características especiales que se adapten a sus necesidades, que interpreten su economía y enjerjan de sus propias condiciones sociales.

No puede existir ninguna condición de orden sectorial a personal para su implantación; debe ser una ley social rigida que interprete un avance histórico, que imponga la necesidad reivindicatoria. Todo esfuerzo es pequeño, y si existe sacrificio debe ser bien venido por su sublimidad para mejorar las condiciones de vida de la clase fundamental del país.

**CONCEPTOS POLITICOS DEL SEGURO SOCIAL CAMPESINO.** Allí donde comience la teorización del Seguro Social Campesino y prosiga su etapa de efectivización, comenzará la verdadera incorporación a la nacionalidad de los trabajadores rurales.

Los dirigentes, los sindicatos, los diversos partidos políticos y aun algunos legisladores y estudiosos, están de acuerdo en la implantación del Seguro Social Campesino. Así

se han manifestado, y así han exteriorizado sus pensamientos; empero solamente como mero enunciado, como simple deseo, sin ninguna base de teorización, menos aun decisión para efectivizarlo.

Nuestra posición es terminante, analiza, estudia e interpreta nuestra realidad. Finalmente decidido el problema, abarca con justicia y en forma científica la implantación del Seguro Social Campesino. Nos encontramos en pleno estudio de sus fundamentos teóricos, y creemos que en muy corto plazo sus realizaciones prácticas, es decir, sus efectivizaciones serán realidad.

Políticamente así nos definimos y sin equivocarnos decimos que nuestra posición es justa. No se requiere hacer grandes esfuerzos para verificar su evidencia, porque al comparar con otros sectores de trabajadores, por ejemplo el proletariado, las reivindicaciones son día a día penetrantes para robustecer su salario, en cambio para la clase campesina que ni salario tiene —por ironía de la vida— se deben apoyar sus esperanzas en la planificación del Seguro Social Campesino.

Las grandes transformaciones que se han operado en Bolivia sean o no operantes, son pasos irreversibles. La reforma agraria

Guillermo Aranda Alva

"SEGURO SOCIAL CAMPESINO"

de fundamentos reivindicatorios sólidos ha caído en su marasmo e inoperancia. Nos damos perfecta cuenta de su importancia y algunas veces nos hemos desatendido; empero, no dejemos que se añague. Que sea el Seguro Social Campesino quien le tienda su mano para obviarle una serie de obstáculos.

Bolivia en sus diversas latitudes, es esencialmente campesina. Su montaña, sus valles y su trópico cobijan a más del 70% de su población. Todo este conglomerado humano se debate en la miseria y requiere realizaciones inmediatas, para solucionar sus problemas más álgidos. El Seguro Social Campesino se ha impuesto la tarea para resolver gran parte de sus problemas; los otros, como la vivienda, alimentación, caminos y otros inherentes a lo económico tienen incidencia directa con los seguros y están estrechamente ligados por lazos fuertes de interrelación social.

Así como la célula es dependiente del organismo, éste es a su vez de la sociedad que está ligada por lazos de interrelación social con otros pueblos del mundo; exactamente igual, la interrelación política, social y económica del seguro con otros problemas de los campesinos tienen influencia recíprocas, existiendo en la mayoría de los casos puntos similares y de contacto que favorecerán a sus soluciones.

En cambio, la mutación y la transformación que impondrá el sistema de los seguros, beneficiará y ayudará a resolver los otros problemas del medio ambiente social campesino, el que a su vez impondrá cambios a la nacionalidad.

Y es así que, socialmente hablando, produce una alteración o modificación del medio ambiente donde actúa; debe ser constructivo y dinámico para que llegue o se acerque a lo positivo, el progreso. La implantación del Seguro Social Campesino no escapa a esta ley sociológica; producirá también cambios indiscutibles que mejorarán el estado social del grupo beneficiario.

Ciertas condiciones sociales, sus necesidades intrínsecas de orden político y económico predisponen la operabilidad de este cambio; por otra parte, las fuerzas impulsoras como los avances sociales empujan, o mejor dicho, precipitan los hechos para que se produzcan estos cambios, muchas veces en forma de desorden o anarquía. De ahí que la relación del elemento que impone el cambio y la masa social que cambia, deben estar en un plano de coparticipes para favorecer su estructuración.

En esta etapa de transformaciones radica la importancia de la cooperación de los trabajadores intelectuales hacia sus similares, los manuales. El experto, el estudioso, el conocedor no debe escatimar esfuerzo para cooperar a la producción de este cambio social. Asimismo el interesado está forzado a aceptar esta transformación no sólo porque le conviene socialmente hablando; sino porque se cumple en su vida de comunidad una etapa histórica definida. Algo más, este proceso de cambio no sería posible llevarlo adelante, si en sus realizaciones no interviene el dirigente, el gobernante, sin cuyo concurso todo esfuerzo sería negativo.

**Conceptos económicos.** La implantación de esta clase de seguros significará también cambios económicos en la sociedad rural. El Campesino pobre, humillado y viejodes de la colonia, ha sido favorecido en estos últimos tiempos por la reforma agraria. Conocemos los alcances de esta reforma social, que ha sido estática, inoperante y por tanto improductiva; este cambio social, no ha repercutido en forma positiva para que se produzca un cambio económico, todo lo contrario lo ha obstaculizado.

Como elementos consumidores



Guillermo Aranda Alva, Director del Seguro Social Campesino

Los campesinos han estado tradicionalmente negativos, pasivos, en consumo o sumisión. Dado su porcentaje de población, este hecho negativo ha estado en el desarrollo económico de las ferias del comercio, la industria por ejemplo.

Como productores de materias primas en general y en forma definitiva su auto-activación, su pequeño excedente de producción, es transportado al mercado a los centros urbanos.

Si no hay producción, no hay consumo, es una mala de economía política.

El Seguro Social Campesino será un organismo que más de ejemplo, de adelanto, impulsará la reforma agraria, se preocupará de por la alfabetización, el proceso de transformación, hará repercutir favorablemente sus aspectos económicos.

**INTRODUCCION Y ORGANIZACION DEL SEGURO SOCIAL**

Son necesarias las acciones de orden general, de bocarnos al tema de la organización del Seguro Social Campesino... "¿Qué campesinos?" son un grupo social, estable, intrínseco, basado en un idioma de lengua, de territorio, económica o de formación, que abarca o condiciona la historia...

Así sentada la definición de la masa campesina, es necesario que se trate de un grupo racial cuyos intereses económicos o sociales no estén en contradicción con las concepciones de lo contrario, a fuer de lazos de un movimiento, cuya proyección es su sensibilización, practicado desde el Tahuantinsuyo.

Consigna reivindicativa, nos visto que la sociedad o trabajo muy pobre, mejorar las condiciones de los campesinos. En estos días, esta misma sociedad, esta misma sociedad, dicho sus gobernantes, brindarles el sistema de reformas sociales para dar pasos de verdadera reintegración.

**LA CHAPOSA MAS SABROSA**

**PRODUCTOS ORIENTAL, VILLA PATATEMA. TELEFONO 27531.**

**CAMBIE SUS BOTELLAS ANTIGUAS DE CANADA DRY por la nueva botella vitrificada CANADA DRY**

**TALLERES GRAFICOS-EMPRESA EDITORA HOY**

**Anuncia al comercio, industria y público en general. que está a su disposición para efectuar toda clase de trabajos y obras para las fiestas de FIN DE AÑO**

**¡A TODO COLOR!**

**¡A SUS GRATAS ORDENES!**

**AFICHES-ALMANAQUES-POSTERS-TALONARIOS ETIQUETAS-REVISTAS-FOLLETOS-VOLANTES TARJETAS-CATALOGOS-CARTELES**

**AV. 6 DE AGOSTO 2170 TEL. 28737**

# CAMPESINO"

La gran masa campesina, por su organización y por sus fuentes económicas de que dispondrá, necesita como recurso indispensable: la autonomía de sus seguros.

**Obligatoriedad.** Para obtener resultados positivos, los seguros deben ser obligatorios para todos los que trabajan en el campo. Si se deja al arbitrio y voluntad de ellos, por razones de incompreensión, falta de educación y su acentuado individualismo propios de su psicología, nunca lo harán de mutuo propio.

**Clase o tipo.** Los seguros campesinos deben ser de tipo social estable, de duración indefinida y que abarque sin discriminación a todas sus capas. No debe ser una empresa de tipo capitalista, donde el individuo mismo sea una norma para conseguir el lucro, ni figuración personal ni dar margen a una explotación de tipo colectivo.

Tampoco debe ser una entidad de beneficencia, de tipo dadasivo, filantrópico o esporádico, donde las prestaciones se interpreten como una caridad.

Debe ser una entidad de servicio público campesino, permanente, con estudio teórico concreto y de realizaciones prácticas inmediatas. Centralizado, con equilibrio económico permanentemente balanceado.

**Sus Alcances.** Los seguros darán beneficios de incalculable valor a la patria y al Estado. La reintegración a la sociedad de las grandes mayorías bolivianas, será su objetivo. Para niños, adultos y viejos de ambos sexos, velar por su salud, su bienestar y su alfabetización, serán sus fines.

¿Quién ganará con el planteamiento de los seguros? no cabe duda que será el Estado; porque el Seguro Social Campesino protegerá a los trabajadores del agro en un triple aspecto; como ser humano dentro de la sociedad, como elemento productor y como elemento consumidor.

**Campo de Aplicación y Característica.** Con pequeñas diferencias, en todas partes del mundo los campesinos tienen las mismas costumbres de trabajo. El desempeño de sus tareas se distribuye desde el anciano hasta el niño siendo el papel de la mujer de lo más importante; por esta razón su campo de aplicación debe sostener su apoyo y fortalecimiento en cualquier época de su vida, a ambos sexos sin discriminación religiosa, política o de otras creencias.

¿Qué características debe tener? Para su estructura, debe apoyarse en ser:

- Un organismo democrático, con autonomía administrativa y económica propias. Que estudie un futuro de auto abastecimiento.
- Manuable y sencilla para que llene sus finalidades.
- Estudie la cooperación entre sus elementos técnicos directivos y la masa trabajadora.
- Que el seguro abarque: al niño, adulto, y viejo de ambos sexos.
- Que se preocupe y atienda en forma permanente y continua al niño, al adulto y al viejo de ambos sexos, en su educación sanitaria.
- Que el viejo, al haber dado todos sus años de sacrificio a su pueblo, goce de su respectivo seguro de vejez.

## ORGANIZACIÓN PROPIAMENTE DICHA

Organizar en su sentido mismo, es reunir todos los medios necesarios para su ejecución, ponerlos en práctica racional y mejor paulatinamente en sus métodos, procedimientos y técnica.

Lo que importa no es hacer planteamientos brillantes cuyos postulados y tendencias sean inaplicables en el ambiente en que se desenvuelven. Para nosotros los planteamientos eruditos, generalmente, quedan en el simple plano de la teorización, en los escritos y en las mentes de sus intelectuales. El proyecto arte todo, por su sencillez y aplicabilidad, debe ser factible de ejecución y en el tiempo más inmediato amente posible.

El plan orgánico constituye un

conjunto de estudios serios realizados por especialistas; son los expertos y los estudiosos los que luego de un trabajo perseverante darán las consignas para su ejecución.

El sometimiento de este plan a consideración de la opinión pública y de los gobernantes se encuentra precisamente planificado por una organización de profesionales, dotados no solamente de buen conocimiento, sino también, con juncionados de una humana sensibilidad social. Economistas, sociólogos, matemáticos, actuariales, estadígrafos, médicos, ingenieros, letrados y otros intelectuales son los que se dedican a resolver y solucionar detalladamente el plan de los seguros en el campo.

Este trabajo en "equipo" para la realización de sus detalles es de suma importancia. La individualidad en estos casos no cuenta. Pondré un solo ejemplo para ver su importancia. Al preguntarnos si el crecimiento de la población rural en Bolivia en los últimos 50 años: ha aumentado de acuerdo a las leyes de la genética. ¿Ha aumentado de acuerdo a sus condiciones de vida, alimentación, hábitos recursos económicos etc? o por lo contrario; ¿se ha estabilizado? ¿por qué? ¿por una alta mortalidad y baja natalidad? o bien ¿por una alta natalidad y alta mortalidad de prematuros? o bien un equilibrio entre una débil mortalidad y débil natalidad, por lo tanto, un crecimiento nulo?

En este capítulo de demografía por lo que se ve, se hallan interrogantes de suma importancia en las que concursarán para su explicación, sociólogos, sanitarios, economistas, historiadores etc, etc.

La Caja del seguro social campesino en su estructura, debe contar con seis capítulos más o menos resumidos, y serían:

TECNICO  
FINANCIERO  
CONTABLE  
SEGURIDAD Y CONTROL  
ADMINISTRATIVO Y DE RELACIONES SOCIALES.

En síntesis, la organización debe tener modalidades especiales de trabajo, para que cada una de sus etapas al sumar con la individualidad de las otras, deba hacer el todo.

El ordenamiento jurídico, social y económico, interpretando la realidad nacional, pondrá en marcha una organización, que en sus comienzos se desempeñará con fines sanitarios y de educación (alfabetización) especialmente, y que, posteriormente las exigencias sociales y de evolución de las masas trabajadoras rurales, harán que estas prestaciones se extiendan a los otros campos de la seguridad social.

Por este motivo habíamos hablado de sencillez, manuable y agilidad del plan.

Un solo objetivo y una sola meta: La organización sanitaria y la alfabetización de los campesinos como empuje a la efectivización de la reforma agraria, con etapas diferentes de un camino.

Los grupos sociales que forman las sociedades han nacido en el mundo con características especiales, por eso se encuentra en etapas diferentes en la lucha por la vida. Nuestros campesinos tienen a su vez su respectivo grado de evolución; y dentro de esta nacionalidad sus diferenciaciones y características, por eso en la montaña, el valle y el trópico se deben encontrar sus características.

Son conglomerados sociales con características determinadas, nunca verdaderas contradicciones que signifiquen dificultades. Por ejemplo los campesinos tienen cuadros de organización que son ancestrales, como en el caso de las comunidades, y normas de disciplina con que se acercan a un verdadero centralismo democrático, tal cual ocurre, con sus sindicatos, federaciones y confederaciones.

Este conglomerado humano está en condiciones de cumplir su etapa histórica, si se quiere a dar un salto dialéctico para salir de su etapa de subdesarrollo y portanto débil, para alcanzar a los fuertes y desarrollados.

Por estos argumentos creemos que para la organización científica del Seguro Social Campesino, debemos aclarar un trabajo inmediato, con los siguientes capítulos:

- Seguro de enfermedad comprendiendo al niño, adulto y viejo de ambos sexos en todas sus manifestaciones de medicina curativa y preventiva.
- Seguro asistencial de educación sanitaria. Alfabetización.
- Seguro asistencial al viejo. Seguro de vejez.

Es de suma importancia el de gran valor capital para el éxito de su cometido, que estos tres capítulos del plan se desarrollen simultáneamente y en escala nacional.

Capítulo a) Seguro de enfermedad. En nuestra patria existe una clara patología regional, marcada y dividida por los accidentes geo-

gráficos; la montaña, el valle y el trópico.

Está la clasificación de patología regional, servirá como referencia para orientar el trabajo. La distribución de los centros de salud, hospitales, laboratorios y otros de acuerdo a sus necesidades demográficas y exigencias de salud pública, se lo hará en la zona de la montaña, del valle y del trópico.

En cada una de estas regiones existirán grandes centros llamados pilotos, que serán la base de sustentación regional para atender el seguro de enfermedad. Estos grandes centros regionales, deben ligarse estrechamente con otros más pequeños, diseminados y distribuidos de acuerdo a las necesidades, y éstos a su vez se completarán con dispensarios, postas móviles y otros de socorro suplementario. Zonas intensamente pobladas como por ejemplo el altiplano; corresponden a la zona de la montaña. De acuerdo a su demografía se planearán unos cuatro centros pilotos.

En el plan se considera un centro piloto el perteneciente al grupo A (hospitales de 600 a 900 camas). En las mismas condiciones y con iguales procedimientos, se realizarán en las instalaciones de los centros pilotos y otros en el valle y en las zonas tropicales claro está, de acuerdo a su genio patológico y a sus necesidades demográficas y de salud pública. En pueblos subdesarrollados como el nuestro, de comienzo se impone y se generaliza la medicina curativa; empero, esta por razones de mejor trabajo médico y exigencias de la medicina social va siendo substituida por la medicina preventiva o profiláctica.

Dotados los recursos complementarios, para nuestro medio ambiente debemos definir el porcentaje número de cama-habitante. En centros europeos son aproximadamente 4.8 camas por mil habitantes.

Unidos por lazos estrechos y para mejor trabajo de los equipos de cada centro piloto, deben proyectarse viviendas para su personal técnico y administrativo; institutos o plantas para la formación de su personal; salas de recreo y otros como bibliotecas, salas de investigación. Del mecanismo de estudios especiales que tiendan a crear la industrialización farmacéutica del Seguro Social Campesino. Tal cual está previsto en el gran plan.

(Mañana a concluir).



PARA BRINDAR EN TODA OCASION

# CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL

**Cine 6 DE AGOSTO**  
6 de Agosto 2284. Telf. 23829

Matinée, tanda y noche.  
En tecnicolor. La angustia de un padre por salvar a sus hijos del ambiente de perdición en que habían nacido:



TECHNICOLOR  
**"PAPI"**  
en  
Alan Arkin Rita Moreno

con Alan Arkin y Rita Moreno. Actualidades mundiales Nc 41. Precios matiné 4.10 y 4.60. Tanda y noche 5.30 y 5.80.

**Cine 16 DE JULIO**  
Colegio Don Bosco. Telf. 22091

Matinée, tanda y noche.



**HUÉRFANO DE MADRE**  
y huérfano del cariño de su padre!  
EL INCOMPRENDIDO  
ANTHONY QUAYLE - LUIGI COMENCINI

# Su cine para hoy

Precios matiné 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

**Cine UNIVERSO**  
Av. Pando 255. Telf. 12661

Matinee, tanda y noche. Presenta el gran film de suspenso y acción

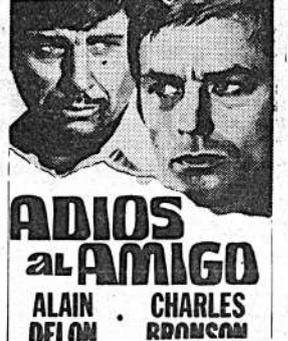


**'LA PANDILLA SALVAJE'**  
(The Wild Bunch)

en tecnicolor con William Holden y Robert Ryan. Precios matiné 4.10 y 4.60. Tanda y noche 5.30 y 5.80.

**Cine SCALA**  
Ayacucho 320. Telf. 23535

Matinée, tanda y noche



**ADIOS AL AMIGO**  
ALAIN DELON CHARLES BRONSON

con Alain Delon. Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matiné 4.10 y 4.60. Tanda y noche 5.30 y 5.80.

**Cine MONJE CAMPERO**  
Av. 16 de Julio. Telf. 23333

Matinée, tanda y noche.



**"REQUIEM PARA UN GRINGO"**

Precios matiné 4.60 y 4.30. Tanda y noche 5.80 y 4.30.

**Cine TESLA**  
Calle Colón. Telf. 53803

Matinée, tanda y noche. En tecnicolor CASTIDAD con Starring Cher y Bárbara Londen. Precios matiné 3.50 y 4.00. Tanda y noche 4.50 y 5.00

**Cine LA PAZ**  
Calle Ayacucho Telf. 53842.

Matinee, tanda y noche. CONDENADO A VIVIR con Michael Graeg. Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matiné 3.60. Tanda y noche 4.30.

**Cine PRINCESA**  
Calle Comercio Telf. 51821

Matinée, tanda y noche. En tecnicolor LA TORRE DEL PECADO con Jean Pist y Uchi Glass. Precios matiné 3.50, 3.00, 2.50 y 2.00. Tanda y noche 4.00, 3.50, 3.00 y 2.50.

**Cine AVENIDA**  
Av. Saavedra. Telf. 25409

Matinée: LA MARCA DE KRIMINAL y GUERRA A

LA ITALIANA. Tanda GUERRA A LA ITALIANA. Noche GUERRA A LA ITALIANA y YO AMANTE, prohibida para menores de 21 años. Precios matiné 2.40 y 1.90. T. N. 3.00 y 2.50.

**Cine PARIS**  
Plaza Murillo. Telf. 29704

Matinée, tanda y noche. EL EXTRAÑO DEL PELO LARGO en tecnicolor. Precios matiné 3.40. Tanda y noche 3.50.

**Cine MEXICO**  
Av. Montes 619. Telf. 26881

Matinée y tanda LOS PRE UNIVERSITARIOS y MI PADRINO. Noche PATSY MI AMOR en colores y MI PADRINO con Capulina y Evita. Precios 3.00 y 2.00.

**Cine BOLIVAR**  
Plaza Venezuela. Telf. 25051

Matinee, tanda y noche. LA MARCA DE LA HORCA con Clint Eastwood en tecnicolor. Precios matiné 2.90 y 2.40. Tanda y noche 3.50 y 2.50

**Cine MIRAFLORES**  
Calle Díaz Romero

Matinée ANGELES A GO GO y UNA NOVIA PARA DOS HERMANOS. Tanda SO LO DE NOCHE VIENES. Noche SOLO DE NOCHE VIENES y UNA NOVIA PARA DOS HERMANOS. Precios matiné 2.40. Tanda y noche 3.00.

**Cine BUSCH**  
Busch esq. Tejada Sorzano

Matinée EL AGENTE 001 y EL SILENCIOSO. Tanda EL SILENCIOSO. Noche LA VENUS MALDITA, prohibida para menores y EL AGENTE 001. Precios matiné 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.70.

**Cine VARIETADES**  
Parque Libano 898 Telf. 24071

Matinée, tanda y noche. LOS FELINOS y LA JUNGLA DE CEMENTO. Precios matiné 2.80 y 1.80. Tanda y noche 2.90 y 1.80.

**Cine ABAROA**  
Sagárnaga 326. Telf. 50252

Matinée, tanda y noche. LLEGAN LOS PARACAIDISTAS y MI NOMBRE ES VIOLENCIA. Precios matiné 2.40 y 1.80. Tanda y noche 2.90 y 1.80.

**Cine ESMERALDA**  
Santa Cruz 434. Telf. 52454

Matinée, tanda y noche. LOS CANALLAS y SU EXCELENCIA. Precios matiné 2.20. Tanda y noche 2.70.

**Cine ROXY**  
Calle Comercio 833

Matinée, tanda y noche. EL DIA QUE ME QUERIAS y LOS MUCHACHOS DE ANTES NO USABAN GOMINA. Precios matiné 2.90. Tanda y noche 3.50.

**Cine MURILLO**  
Calle Linares. Telf. 52847

Matinée, tanda y noche. LA ESTRELLA DEL SUR y LEYENDA DE CUSTER. Precios matiné 3.30 y 2.30. Tanda y noche 3.40 y 2.30.

**Cine EBRO**  
Jenaro Sanjines 444 Telf. 22026

Matinée, tanda y noche. LOS MERCENARIOS y DOS CRUCES EN EL CAMINO. Precios matiné 2.90 y 1.90. Tanda y noche 3.50 y 1.90.

**Cine LUX**  
Av. Entre Rios 999.

Matinée, tanda y noche. POR UNOS DOLARES MAS y EL MAGNIFICO EXTRAJERO. Precios matiné 2.10 y 1.60. Tanda y noche 2.60 y 1.60.

**Cine TRIANON**  
Plaza Murillo. Telf. 21320

Desde las 14 horas funciones continuadas PISTOLEO DESCONOCIDO y LOS CUATRO JUANES.

**Cine MADRID**

Matinée y tanda REQUIEM PARA UN AGENTE SECRETO y LA MARCA DE KRIMINAL. Noche LA MARCA DE KRIMINAL y LAS SOBRINAS.

ARTICULOS PARA USO DOMESTICO  
**Hostalen**  
EN PLASTICO DE CALIDAD

**Cuando caiga al suelo el chupón del niño, debe ser lavado con agua hervida**  
(CONSEJO DE LA C.N.S.S. A SUS AFILIADOS)

**MAÑANA GRAN CINE MEXICO** Grandioso Espectacular Estreno Exclusivo Dramático  
UN NOSTALGICO RECUERDO PARA LA GENERACION ADULTA... UN EMOCIONANTE DESCUBRIMIENTO PARA LA NUEVA GENERACION...

UNA HISTORIA QUE ACERCARA A PADRES E HIJOS... porque esta hecha con ternura, realismo y VERDAD!

ALBERTO VAZQUEZ AMPARO RIVELLES  
ALICIA BONET FERNANDO SOLER

nueva versión **COLORES**  
**Cuando los hijos se van**

BLANCA SANCHEZ-ENRIQUE BECKER-RAFAEL DEL RIO  
MALU REYES-CARMEN FRIDA-actuación especial de ANDRÉS CRISTO  
EXTRAORDINARIA SUPER CARTELERA PARA HOY ULTIMAS FUNCIONES

MATINEE y TANDA DOBLES 2 únicos éxitos <b>Los Pre-Universitarios</b> COLOR y <b>MI PADRINO</b> COLOR La más grandiosa comedia de CAPULINA delicada a todos los niños...	NOCHE DOBLE SOLO PARA MAYORES <b>PATSY MI AMOR</b> con JULIO ALEMAN... A TODO COLOR y <b>MI PADRINO</b> Dist. PELMEX
--	--

**"OFICO" C. B.**  
OFICINA DE COBRANZAS

EFFECTIVIZA: Cheques, Letras, Contratos, Facturas, Recibos, etc. en esta ciudad o el interior del país.

ATIENDE: Informes Comerciales, Confidenciales, Trámites Administrativos Generales.

Agentes en: Santa Cruz - Potosí - Cochabamba - Oruro  
c. Potosí 1240 1er. piso Of. "A" Teléfono 41987 - Casilla 511

**SALVIETTI**  
PAGÁ POR UD.

**SQUIRT**  
1 pasaje a MEXICO via (AVIANCA)

CANJES  
Fab. SALVIETTI

## EXITO INGLÉS EN FESTIVAL DE RIO

DE JANEIRO, 25 (ANSA).— La canción "Desde la tinieblas hacia la luz" (From the darkness into the light), que representa a Inglaterra, interpretada por la letra y música de Olive Westlake, fue elegida por el "jury" popular como la mejor de la noche presentada ayer en el auditorio del Maracanazinho, durante la apertura de la fase internacional del V FIC (Festival Internacional de Cine).

El mayor éxito y el momento culminante de la noche correspondió al "show" presentado por el norteamericano Richie Haven, que fascinó al público por su alto nivel musical e interpretativo. El cantor, que abriera el festival de rock and roll y es considerado como el sucesor de Jimmy Hendrik, interpretó la mayoría del tiempo con los ojos cerrados, marcando con fuerza el ritmo con el acompañamiento por los dos indios que siempre lo siguen en sus ejecuciones, sin darse cuenta incluso cuando una cuerda de su guitarra se cortó después del comienzo.

En su cuarta canción —"Freedom"— Haven dio el "espectáculo" de la noche, en el que el público aplaudió de pie. También presentaron "shows" invitados el norteamericano Joe Kyle, los brasileños Ana Margarida y Don Salvaterra, y las uruguayas Marga y Betty.

## Exhibirán el filme Bolívar en el Ecuador

DE QUITO, 25 (ANSA).— La exhibición de la película "Simón Bolívar" ganadora del Premio a la Mejor Película de Moscú, fue prohibida en Ecuador, a petición del Intendente de Policía de Pichincha, por la censura que el gobierno de tergiversaciones y que en su mayor parte se ajusta a la realidad, dando a personajes que no tienen relación con el Libertador.

La película, rodada en Venezuela y dirigida por Alessandrini, es dirigida por Alessandrini y sus principales actores son Maximiliano Scheil y María Schiaffino.

## Picasso: 89 cumpleaños

DE MONTAÑA, 25 (ANSA).— En la tranquilidad de su villa "Notre Dame de Vie" en Mougins (Alpes Marítimos) Pablo Picasso festejó hoy su ochenta y noveno cumpleaños.

El "festejo" sea un poco fuerte si consideramos que al gran artista no le gusta acordarse de su edad y detesta el fuir de los años. Como ya es habitual, celebró el aniversario en su casa, acompañado de su esposa Jacqueline, quien tiene 45 años menos que él, y de algún amigo.

Se le negó a recibir a otras personas y a responder al teléfono. Picasso echó una mirada a la bolsa de correo que le llegó esta mañana y a pesar del feriado, conteniendo augurios procedentes de todas las rincones de la tierra.

Picasso se halla en perfectas condiciones de salud y continúa trabajando. Conduce de todas maneras una vida bastante retirada y la última vez que se lo vio en público fue a fines de verano, en Frejus, cuando asistió a una corrida.

Picasso nació en Málaga el 25 de octubre de 1881, Picasso no representa una excepción en materia de longevidad dentro de la categoría de artistas que pertenece: también Miguel Angel llegó a los 89 años y Picasso aún pintaba a sus 99.



## FUE ABSUELTO EL CANTOR CELENTANO

COMO, 25 (ANSA).— Adriano Celentano, el cantante italiano que ganó el último festival de San Remo fue absuelto hoy por el tribunal de Como de la acusación de ofensa al pudor público.

El cantante-autor-actor había sido denunciado junto al editor de su disco "Viola" por haber hecho imprimir, en la parte posterior del sobre que contiene el disco, la palabra que según la historia fue pronunciada por el mariscal Cambronne.

"No sabía que me extralimitaba y usé simplemente una palabra fuerte para llamar la atención del público —dijo Celentano— para conmover a la opinión pública contra la progresiva invasión del cemento y de las diferentes contaminaciones".

Escuchadas tanto la acusación como la defensa, el tribunal dispuso la absolución para Celentano y su editor porque el hecho no constituye delito.

## "ELIMINARAN" POR ULTIMA VEZ AL LEGENDARIO JAMES BOND

Londres, 25 (AP).— James Bond está a punto de morir por lo que se cree será definitivamente la última vez, desfigurado por un tabernero de un disparo de bazuca.

Esto quizá sea un duro golpe para las organizaciones que fueron sus enemigas, "SMERSH" y "SPECTER" y para las innumerables bellezas que intentaron en vano eliminar al agente secreto 007.

Pero el yamón tono hecho es que el final fallecimiento de Bond ha sido diseñado por un amistoso novelista

británico de 43 años de edad.

Kingsley Amis, sucesor del fenecido Ian Fleming, cuya creación se convirtió en algo así como una devoción mundial, dijo hoy que el final de Bond es inminente.

Amis dijo que trabaja arduamente en una novela cuyo punto culminante es la aparente muerte de Bond a manos de un tabernero que dispara a una bazuca a bordo de un tren en México.

Entre las personas que aún sienten afecto por el espiatón británico con licencia para matar la reacción fue algo menos que favorable.

Ann Fleming, viuda del creador de Bond, dijo en tono de disgusto: "para mí esto es noticia".

Producciones Glidrose, firma dueña de los derechos de Bond, también mostró sorpresa por la inminente desaparición de su héroe.

Glidrose le asignó a Amis hace tres años que se hiciera cargo de las aventuras de Bond, comenzando desde la última que hizo Fleming.

Bajo el nombre de Robert Markham, Amis produjo más tarde una novela de Bond titulada "Coronel Sun".

Esta fue criticada severamente por los conocedores. Algunos llegaron al extremo de decir que Amis había matado a Bond sin intención.

Pero al parecer, Amis desea hacerlo de una vez por todas, esta vez. Sin embargo, añadió en un aparte con tinte de espionaje, que Bond finalizará con una escasa posibilidad de escapar a salvo. Algo que también es muy posible.

## Lara: Grave

México, D.F. 25 (AP).— El músico y poeta mexicano Agustín Lara ha vuelto a perder el conocimiento y su estado ha sido calificado de extrema gravedad.

Se encuentra recluido en el hospital ABC desde hace dos semanas por una dolencia respiratoria.

Un parte médico dice hoy que "la gravedad del compositor Lara es extrema, la taquicardia ha oscilado entre 140 y 160 y sólo ha respondido transitoriamente a las medidas empleadas para disminuirla".

Agrega el parte que Lara "se encuentra nuevamente inconsciente y sólo responde a estímulos fuertes. Durante la noche la fiebre subió pero ha vuelto a bajando a 37.5 grados".



## HILDA AGUIRRE ALCANZA FAMA

México, D.F. (PROCINE-MEX).— Hilda Aguirre (foto luciendo su belleza) había filmado ya algunas películas: "Que hombre tan sin embargo", "Cómo pescar marido", "Arrullo de Dios", pero con la que alcanzó fama internacional fue con "Sor Ye Ye", película con la que hizo una gira por todo Centro y Sudamérica, haciendo presentaciones en el cine, la televisión y en un centro nocturno. "Fue un trabajo agotador —nos dice Hilda— pero me olvidaba del cansancio con los aplausos de ese público por el que fui también recibida".

# Cosas que pasan



## ENERO Y JULIO: NACIMIENTO DE PETISOS



VIENA, 25 (ANSA). Los nacidos en los meses de enero y julio son más bajos que los nacidos en los otros meses. Lo estableció un antropólogo húngaro, quien estudio la influencia de los meses en la estatura, después de examinar a diez mil recién nacidos. La estatura mayor se ha registrado en abril.

## UN ORIGINAL REGALO A DIPLOMATICO

NUEVA DELHI, 25 (ANSA). El diputado del parlamento de la India, Lon Sondhi, ha anunciado hoy haber enviado un despertador de regalo al embajador de los Estados Unidos en Nueva Delhi.

El diplomático, Kenneth Keating, no se despertó a tiempo la mañana del 20 de octubre y no pudo en consecuencia saludar en el aeropuerto a la Primer Ministro Indira Gandhi que estaba por partir para Nueva York.

La prensa india ha protestado diciendo que el embajador ha cometido "un grave descortesía" hacia la señora Gandhi.

Algunos diarios dijeron que Keating probablemente no concurrió al aeropuerto deliberadamente, como consecuencia de una controversia surgida por una invitación a cenar que el presidente Richard Nixon ha hecho a la señora Gandhi y que esta declaró no estar en condiciones de aceptar.

El diputado Sondhi ha afirmado que el regalo de un despertador a Keating es una contribución personal para evitar que en el futuro no se repitan episodios "que hieran a la señora Gandhi".

## PROTESTA POR OBLIGARLOS A NADAR DESNUDOS

LONDRES, 25 (ANSA). Los alumnos de ambos sexos de una escuela primaria de Edenbridge, en el Kent, efectuarán las lecciones de baño en la piscina de la escuela completamente desnudos, según declaró hoy el presidente del instituto, suscitando las iras de los padres de los alumnos que reclamaron "ultra enojados" por la decisión.

Varios grupos de padres presentaron reclamaciones a las autoridades escolares.

"Algunos muchachos dejan la escuela a los once años —precisó el padre de un alumno— y ya están bien desarrollados".

## BROMA PESADA



Granada, 25 (ANSA).— Quería reunirse con su familia y para ello telegrafió el mismo la noticia de su muerte. Sus padres, que viven en Ceuta, corrieron enlutados y con coronas de flores a Granada para hacerse cargo del cadáver. Juan Molero Prado, —que trabaja en una empresa constructora— tuvo la idea de gastar una broma a su familia para que sus parientes se reunieran con él cuanto antes. La broma, por supuesto, no causó ninguna gracia a sus progenitores.

## DRAMATICO ENTIERRO HIPPIE EN BOGOTA



BOGOTA, 25 (ANSA).— Los hippies de la capital colombiana realizaron recientemente una extraña ceremonia fúnebre, no exenta de dolor, marihuana y colorido.

María Sarmiento, joven de

20 años, quien se había unido a Manuel y falleció de tristeza, según dijeron unos otros aseveraron que el padre le había propinado una paliza.

Lo cierto fue que el cortejo fúnebre salió del barrio Venecia en el sur de Bogotá y después de atravesar la mayor parte de Bogotá llegó al cementerio central.

Ramón Sarmiento el padre de la joven muerta y la totalidad de sus familiares siguieron a pie el fúnebre cortejo, ya que se había hablado de que los despojos mortales de María serían sequestrados para celebrar con ellos una extraña ceremonia en la calle 69 de Bogotá, centro de los hippies.

Por fortuna esto no ocurrió en ningún momento gracias a la intervención de familiares y amigos de la muerta.

En el cementerio central, mientras que los sacerdotes rezaban una oración, los 20 hippies del cortejo fúnebre comenzaron a fumar cigarrillos de marihuana y hacer signos cabalísticos con las manos para convocar al diablo y contrarrestar el efecto de la cruz.

"Ella se fue para Marte y allá esta chevere", cantaban varios hippies.

Con múltiples trabajos el padre, los hermanos y familiares de la muerta consiguieron meter el ataúd dentro del muro del cementerio. Varios hippies salieron del cementerio bailando y cantando "ella esta en Marte, ella esta en Marte".

# SALVIETTI

PAGA POR UD



CANJES:

- a) Comercio 870
- b) Socabaya 473

## Vehículo Robado

Se ofrece gratificación de \$b. 6.000.— a quien dé datos de una vagoneta Chevrolet, color celeste, modelo 1969, placa N° 8-0910, con emblemas que leen "I.P.A." y "B.W.", robada el día 3 de octubre entre horas 8:30 a 9:00 p.m. aproximadamente de la avenida Ecuador esquina Rosendo Gutiérrez. Dar informes a los teléfonos 21216 y 23319 en horas de oficina.

## ¡LA MEJOR INTERPRETACION DEL IDOLO DE LAS MULTITUDES!

### SANDRO

en el film más lujoso del cine Argentino

# la Vida Continúa



RICARDO BAULEO · ANA CASARES  
CUNY VERA · LINDA PERETZ

con la participación especial de NELLY BELTRAN  
artista invitada: MARIA LUISA ROBLEDO

Dirección EMILIO VIEYRA en magníficos COLORES

APTA PARA TODO PUBLICO

OTRO SENSACIONAL IMPACTO DE "INCOFISA" LTDA.  
PROXIMO ARROLLADOR ESTRENO en el Cine SCALA

# Cosas que pasan

## Respuesta del Ex-Director de Petróleo al Comunicado del Ministerio de Energía e Hidrocarburos

Se refiere obligadamente a un comunicado que "por instrucciones del Ing. Enrique Mariaca", el Departamento de Relaciones Públicas del Ministerio de Energía e Hidrocarburos hizo circular en la prensa matutina de la fecha, el mismo que a falta de argumentos sólidos para explicar con altura las razones de la decisión frente al problema petrolero nacional, recurre al poco común procedimiento de la diatriba, introduciendo elementos de ajeno al tema.

El propósito de descender al nivel del comunicado ordenado por el señor Mariaca y, por tanto, no repicaré haciendo alusiones personales como lo hace él, que pudieran comprometer a honorables miembros del personal porque este sería un recurso vedado para evitar la discusión de un asunto de interés nacional. Sólo me referiré a los siguientes aspectos:

1.- He transcrito el párrafo del libro "Mito y Realidad del Petróleo Boliviano" del Ing. Enrique Mariaca, el cual demostró que el autor propuso el pago de indemnización a la Gulf en 10 años, además del reconocimiento del 4% de interés anual, además de \$100.000,000 de dólar por cada barril de petróleo en calidad de lucro cesante, proposición que significaba un pago a la Gulf de aproximadamente 52 millones más de lo que le está reconociendo el Decreto de Indemnización. Ahora se intenta mostrar esta proposición como una alternativa. Esto no es verdad. Invito a los que interesen en este tema a comprobarlo leyendo la página 518 del mencionado. No es cierto, como sostiene el comunicado, que hubiera empleado "mañosamente" esta información. Lo hice con el propósito de mostrar que la conformidad del señor Mariaca con el Decreto de Indemnización era explicable porque él había propuesto el pago gracioso de una suma mucho mayor que el monto definido en el mencionado decreto.

2.- El comunicado asegura que "la Bolivian Gulf Co. no había producido ni un barril de petróleo" a la fecha de publicación del decreto del señor Mariaca. Tampoco es verdad. Hasta fines de 1966, la Gulf había producido la cantidad de 3 millones de barriles aproximadamente, según puede comprobarse en la información estadística del propio Ministerio de Energía e Hidrocarburos.

3.- El comunicado sostiene que el año 1966 las inversiones de la Gulf en Bolivia, "no eran aun cuantiosas". Esto tampoco es verdad. En diciembre de 1966 el total de las inversiones de la Gulf, según información estadística de ese mismo Ministerio, llegaban a los 105 millones de dólares. Si se hubiera aceptado la proposición del señor Mariaca para pagar lucro cesante e intereses sobre la anterior suma de 105 millones, el país habría tenido que haber, fuera de esta cantidad, alrededor de 70 millones de dólares más.

4.- En relación con los sueldos que percibí como Director General de Petróleo, a pesar de que mis remuneraciones, al igual que las del Ing. Oscar Suárez Roca, Jefe de Fiscalización Técnica de la Dirección, fueron determinadas en común acuerdo con YPFB, y de buen grado una disminución de las mismas, rebaja que de carácter retroactivo se realizó, con mi conformidad, a tiempo de practicarse mi liquidación en YPFB en fecha 9-X-70. En consecuencia se refiere a las diversas fuentes de mi remuneración, esto es, que se continuaba siendo funcionario de YPFB declarada en comisión al Ministerio de Minas y Petróleo al igual que el Ing. Suárez Roca. Supongo que esta misma es la situación del señor Mariaca, cuya renuncia de YPFB o de su sueldo de Ministerio se conoce públicamente.

5.- Por último, el comunicado repite la misma acusación que la Gulf y la DNIC, de común acuerdo, lanzaron en contra mía durante el gobierno del Gral. Barrientos, como represalia por mi conducta de defensa de nuestra riqueza petrolera. La utilización de esta arma me lleva a suponer que el origen es también el mismo: la Gulf; por lo tanto es innecesario el que yo reiteré la acusación que ya di públicamente en aquella oportunidad.

La Paz, octubre 25 de 1970

(Fdo.) Ing. Eduardo Gabriel Arana

## FALLECIMIENTO

HA FALLECIDO AYER EN ESTA CIUDAD, DESPUES DE LARGA ENFERMEDAD, LA SEÑORA VIOLETA DE LA VEGA DE ASCARRUNZ.

LOS SERVICIOS RELIGIOSOS Y EL SEPULCRAL SE REALIZARAN A PARTIR DE LAS 15 HORAS EN SU RESIDENCIA DE LA AVENIDA ARCE.

## STRADIVARIUS REMATE "SOTHEY"

LONDRES, 25 (ANSA).— Dos violines contruidos por Antonio Stradivarius fueron vendidos hoy en el remate de la famosa casa londinense

"Sothey", por un total de veinticinco mil quinientas libras esterlinas.

El primero de los dos violines subastados fue fabri-

cado en 1722 por el hábil artesano cremonés Antonio Stradivarius. El instrumento fue puesto en venta por el coleccionista californiano Sam Bloom Field y fue adquirido por catorce mil quinientas esterlinas por un comprador anónimo.

Este Stradivarius de 1722 había sido vendido en 1800 al violinista Joseph Joachim y perteneció, también, entre otros, al músico ruso Mischa Elman.

El otro Stradivarius rematado hoy fue fabricado en 1690 y fue adquirida por once mil esterlinas por la "London Dealers J. A. Bearer". El mayor precio pagado por un Stradivarius sigue siendo, hasta ahora, de veintidos mil esterlinas y lo fue por un instrumento rematado hace dos años por la "Sothey" y construido en 1709.

## ALCALDE SUSTITUYE LA POLITICA POR MAGIA

MONTEFREDANE, Italia, 25 (AP).— El alcalde mago de Italia hizo hoy uso de sus poderes mágicos para retener su puesto gubernamental luego que su política frustró las posibilidades de lograr una mayoría en el concejo municipal.

El alcalde Antonio Batista se encerró en una casucha e inició una noche de ritos para "propiciar los espíritus del bien". Un asistente ungió su cuerpo con un "misterioso y perfumado unguento". Entonces el alcalde comenzó a canturrear palabras de extraño sonido mientras miraba una brillante bola de cristal "hecha en el Oriente".

El alcalde no ha podido conseguir una mayoría en el concejo para el presupuesto de este pueblo de 3,000 habitantes que ha dirigido por cerca de una década.

Algunos observadores dijeron que una tendencia izquierdista tenía algo que ver en la oposición mostrada por los 15 concejales que le habían dado mayorías fáciles en el pasado.

Doce de los concejales fueron electos en una papelera local sin afiliación directa a los partidos nacionales. Al parecer, las ideas izquierdistas los alejaban de la magia del alcalde.

Si no logra la aprobación de su presupuesto para el sábado, el alcalde se verá forzado a renunciar. El concejo municipal será disuelto y se nombrará un comisario gubernamental para administrar el pueblo hasta que se celebre nuevas elecciones.

"Parece mis buenos espíritus se han quedado comidos. Por lo tanto, los espíritus del mal están expandiendo su dominio", dijo el alcalde antes de retirarse a su choza.

## I Festival Revolucionario de la Canción y Poesía de Protesta

PROGRAMA

DIA LUNES 26 DE OCTUBRE DE 1970

Horas 18:30

1.- Palabras de Inauguración del Festival a cargo de la C.U.B. y C.C.R.

PRESENTACION DE LAS CREACIONES POETICAS

- 1.- "EL GUERRILLERO DEL HAMBRE" Jhonny Agreda Revuelta
- 2.- "OTRO" Jorge Alcobá Arias
- 3.- "INTERROGANTE" Fresia Carvalho
- 4.- "A LAS MONTAÑAS" Raúl Claros Z.
- 5.- "DEL PENTAGONO VIENE LA MUERTE" Freddy Dante Uzquiano
- 6.- "HASTA CUANDO" Doris Duchén M.
- 7.- "EL LLORAR NACIONAL" Ruth Durán Ugarte
- 8.- "LUZ EN LOS OJOS MUERTOS"
- 9.- "A LOS CAIDOS EN TEOPONTE"

PRESENTACION DE CONJUNTOS EN CANCION PROTESTA

- 1.- "POR UN POCO DE VIDA" Roberto Amado
- 2.- "INCOMPRESION"

PRESENTACION DE CONJUNTOS EN CANCION PROTESTA

- 1.- "BOLIVIANO SOY" (cueca) Gilberto Rosas
- 2.- "MINA ALASKA" (lamento) Enrique Prieto
- 3.- "JUSTICIA" (huayño) Willy Miranda

PRESENTACION DE DECLAMADORES

- 1.- "GUERRILLEROS DEL HAMBRE" Johnny Agreda Revuelta
- 2.- "LA TRAGEDIA DEL CHAPACO" Oscar Alfaro - Francisco Baquero
- 3.- "DISCURSO DE UN BORRACHO" (Anónimo)
- 4.- "TAKI" - Juan Wallparrimachi
- 5.- "EL MACHO" mismo El coplero de Méndez
- 6.- "NAVIDAD DEL NIÑO POBRE"
- 7.- "SEÑOR YO QUISIERA"

DIA MIERCOLES 28 DE OCTUBRE DE 1970

Horas 18:30

PRESENTACION DE CONJUNTOS EN CANCION PROTESTA

- 1.- "AMANECE EN LIBERTAD" (zamba) Jorge Córdova
- 2.- "AMANECE EN LIBERTAD" (zamba) Antonio Fernández - Rodrigo Leigue - Freddy Córdova

PRESENTACION DE LAS CREACIONES POETICAS

- 1.- "AMANECE EN LIBERTAD" David Encinas Gutiérrez
- 2.- "HAMBRE, SUEÑO Y METRALLA" Filiber Monaven
- 3.- "POEMA DEL SENDERO" Miguel Angel Flores
- 4.- "POEMARIO PARA LA GUERRILLA LATINOAMERICANA" Edgar Darío González
- 5.- "MONTAÑAS AMOTINADAS" Marcelina Guibarra
- 6.- "POR QUE NO CALLAS?" Orlando Justino R.
- 7.- "CANCION PARA MI PATRIA" Victor Leño C.
- 8.- "ALZA TU VOZ DE PROTESTA" Libertella
- 9.- "BOLIVIA ESTA DE DUELO"

PRESENTACION DE DECLAMADORES

- 1.- "HASTA CUANDO" mismo Freddy Dante Uzquiano
- 2.- "EL LLORAR NACIONAL" mismo
- 3.- "POEMA DEL SENDERO" Miguel Angel Flores - César Vladimir Díaz.
- 4.- "HAMBRE, SUEÑO Y METRALLA" mismo Filiber Monaven

PRESENTACION DE SOLISTAS Y DUOS EN CANCION PROTESTA

- 1.- Chango Rujá TRABAJA INDIO, TRABAJA, - DEJAME SOLO LA BANDERA ROJA (cueca)
- 2.- Jorge Uruchi LA ZAMBA DEL CHE (zamba)
- 3.- Félix A. Uruchi

DIA JUEVES 29 DE OCTUBRE DE 1970

Horas 18:30

PRESENTACION DE SOLISTAS Y DUOS EN CANCION PROTESTA

- 1.- DUELO DE GUITARRA EN DO MAYOR Juan Carlos Thompson
- 2.- "NICOLÁS GUILLÉN" (zamba)
- 3.- "CANCION A UN GUERRILLERO" (tonada)
- 4.- "ZAMBA PAL INTI" Carlos Díaz A. - Mario Camacho
- 5.- "EL JUSTICIERO" (zamba)

PRESENTACION DE LAS CREACIONES POETICAS

- 1.- "CARTA DE UN REBELDE A CRISTO" Guido Fernández Argote
- 2.- "BOLIVIA" - "OCHO DE OCTUBRE" Pedro Olivares Plaza
- 3.- "ESCUCHAME... LA PAZ" Pancho Katari
- 4.- "GUERRILLERO EN TU NOMBRE" Pancho Katari
- 5.- "GRITO REBELDE" Fauro
- 6.- "ESTAMO ENSANGRENTADO"
- 7.- "A LAS MONTAÑAS" Félix Ticona Cuba
- 8.- "TESTAMENTO DEL GUERRILLERO" Alfredo Torres
- 9.- "HERMANO PUEBLO"
- 10.- "LA LUCHA"
- 11.- "CANTO A MI PATRIA" - "REVOLUCION" Xavier
- 12.- "PALABRAS A BENJO CRUZ" ante el rumor de su caída - Xavier
- 13.- "REVOLUCION" Guido Zambrana Avila

PRESENTACION DE DECLAMADORES

- 1.- "TIENES QUE OIRME" Mary Monje Landivar - Juan Carlos Rosset
- 2.- "LA FOGATA DE SAN JUAN" - Jorge Calvimontes
- 3.- "PACIENCIA" Oscar Vargas del Carpio - Franz Arturo Terán
- 4.- "ESAS TUS MANOS CHE" Miguel Angel Virrueta

PRESENTACION DE CONJUNTOS EN CANCION DE PROTESTA

- 1.- "A LOS HOMBRES DEL MASANA" (zamba) Los Viajeros
- 2.- "TU CANTO INMORTAL" (poema)
- 3.- "TEOPONTE" (guarania)

XAVIER DIAZ TORRES COMITE ORGANIZADOR

## Dr. Juan Zárate Durán

GASTROENTEROLOGO — PEDIATRA

Graduado en la Universidad de Madrid — España

ESPECIALISTA — TITULADO

Enfermedades del estómago — hígado e intestinos

Enfermedades digestivas de los niños — Hrs. de consulta de 3 a 7

Avenida Mariscal Santa Cruz 1322, segundo piso Telf. 29371

## Dr. OSCAR VARGAS PADILLA

ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGIA DE NIÑOS

ESPECIALIZADO EN EL EXTERIOR

Hospital de Pediatría — Centro Médico Nacional — MEXICO  
Malformaciones congénitas musculoesqueléticas. Luxación congénita de cadera. Deformidades del pie, columna vertebral. Tratamiento y manejo de parálisis cerebral infantil. Secuelas de poliomielitis. Pie plano. Tumores óseos. Fracturas.

Atención de horas 14 a 17. Consultorio: Edificio Petrolero 2o. piso. Avda. 16 de Julio No. 1616. Teléfono 50461. LLAMADAS NOCTURNAS Y DE URGENCIA. Domicilio Teléfono 22354.

## Dr. Heriberto Mirabal

MEDICO DE NIÑOS

Universidades de Chile y México. Consultorio: Calle Colombia 163. Telf. 54169  
Consultas de 16 y 30 a 19 y 30. Dom. Calle Belzu 218 Teléfono 53941

ATIENDE LLAMADOS NOCTURNOS

## Dr. José L. Morales Mendieta

CIRUJANO ESPECIALISTA

Post-Grado Universidad Nacional y Católica - Córdoba - Argentina. Enfermedades y cirugía del CUELLO — BOCIO — ESTOMAGO — HIGADO y VIAS BILIARES — PANCREAS — INTESTINOS — HERNIAS — VARICES y sus Complicaciones — CIRUGIA DE MAMA.

Consultas Hs. 15 a 19 - Edificio Cine Scala - 3º piso Telf. 22692 - 55945 - Cas. 4143

## Dr. Edgar Tardío Domínguez

MEDICO — CIRUJANO — OCULISTA

Especializado en la Universidad de París (FRANCIA). Miembro Activo de la Sociedad Francesa de Oftalmología e Instituto Barraquer de Barcelona (ESPAÑA). Ex-asistente del hospital HOTEL DIEU de París.

MEDICINA Y CIRUGIA DE OJOS, ESTRABISMOS, CATARATAS, GLAUCOMA, DESPRENDIMIENTOS DE RETINA, TRANSPLANTE DE CORNEA — TRAUMATOLOGIA OCULAR, MEDICION DE LENTES, LENTES DE CONTACTO

Consultorio: Federico Zuazo 1553. Teléfono 43235. Casilla 5081  
Atiende todas las tardes de 15 a 20 y Sábados de 9 a 12 y 14 a 20  
ON PARLE FRANCAIS

## Dr. Guido Sagárnaga Salas

CIRUJANO DENTISTA

Estudios de especialización en el exterior. Enfermedades de la cavidad bucal — Cirugía dentomaxilar — Prótesis — Odontopediatría — Anestesia General — Atención de 9 a 12 y de 14 a 19. — Consultorio: Ayacucho 320 tercer piso — Edificio Cine Scala Telf. Consultorio 22692 — Domicilio 41210

## Dr. Jorge Callisperis R.

Estudios en el exterior. Consultorio: Avenida Villazón 1966 — 1º piso Tel. 40330 — 17 a 19. horas — Domicilio: — Teléfono 82247.

ORTOPEDIA TRAUMATOLOGIA REHABILITACION

## Dr. Hugo Mirabal Sainz

CIRUGIA GENERAL GINECOLOGIA

Consultas de horas 15 a 18 en calle Loayza 167 (altos Arauco Prado) y de horas 19 a 21 en Clínica San Miguel de Calacoto teléfonos consultas 20466 — 82079, teléfono domicilio 83670.

## Dr. Alejandro Bilbao Villazón

MEDICO — UROLOGO

Atiende enfermedades de los riñones, vejiga, próstata, genitales y venereas. Consultas de horas 17,30 a 20,00.  
Consultorio: Calle Comercio 948 Caja postal 5854.

## Clínica Aranda

PLAZA UYUNI 1351 — Telf. 28632 (MIRAFLORES)

Remodeladas sus instalaciones médicas y reorganizadas sus servicios, ofrece sus habitaciones de lujo con televisión individual baño y teléfono privados sin ninguna alteración de precios. En su programa de medicina social, inaugura sus pabellones esencialmente económicos a 35 \$b. cama, ningún otro recargo económico adicional. A las personas de escaso nivel económico atención gratuita los martes y viernes de 10 a 12.

## Dr. Félix Saunero Rojas

GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA

Ex-Residente del Hospital de Gineco-Obstetricia N° 1 de México. D.F.

Enfermedades de señoras — Atención Prenatal — Partos

Consultorio: Bolívar-Salinas 228 — Consultas de 4 a 7

Teléfono Consultorio 41003 — Domicilio 20227

# DETENIDO "INSTIGADOR" DEL CRIMEN CONTRA EL GENERAL RENE SCHNEIDER

### Matrimonio apresado en Mendoza, Argentina

## Iglesia ofreció ayuda a Allende

Santiago de Chile, 25 (AP). La Iglesia Católica de Chile ofreció al presidente electo marxista Salvador Allende ayudarlo "en el programa de gobierno que piensa realizar", durante su mandato de seis años.

El Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez, fue el primer dignatario que visitó a Allende después de una sesión conjunta de las dos cámaras del congreso dio al senador socialista la presidencia con una votación abrumadora.

La visita fue de protocolo, y es tradicional en Chile. Silva Henríquez es el jefe de la Iglesia Católica en este país.

"Hemos venido a saludar al presidente electo y a ofrecer nuestra ayuda para el programa de gobierno que piensa realizar", dijo el Cardenal a los periodistas en la puerta de la casa de Allende.

"Confiamos plenamente en que será por el bien de la nación. Amo a Chile y siempre he confiado en su destino", agregó el prelado. Dijo que también trajo a Allende un mensaje de saludo y felicitaciones del Papa Paulo Sexto.

-SANTIAGO DE CHILE, 25 (ANSA).— Se confirmó oficialmente, que estarían detenidos el instigador y financiador del asesinato del general René Schneider y el autor material del atentado. Ellos serían Atilio Cosmelli, ex intendente de la provincia de Aysen durante el mandato presidencial de Jorge Alessandri, quien habría financiado la operación. El autor material de los disparos sería su hijo León Cosmelli.

Fuentes oficiales no desmintieron esta noticia.

-Mendoza-Argentina, 25 (AP).— La policía detuvo anoche a un matrimonio chileno presunto entempleado en el asesinato del comandante en jefe del ejército chileno, general René Schneider, informo hoy el diario "Mendoza", de esta ciudad.

Se trataría del ingeniero Julio Bouchón Sepúlveda, de 29 años, y su esposa, de 24.

Según "Mendoza", la pareja habría llegado el viernes, procedente de Chile, en una avioneta particular. La captura habría sido solicitada por la oficina de interpol en Santiago.

## Murió líder guerrillero del Brasil Joaquim Câmara

### Ataque cardíaco: Parte oficial

Consultada a la policía provincial un vocero dijo que no tenía conocimiento de la presunta detención. La delegación local de la Policía Federal, a su vez, dijo que "no tenemos ninguna novedad que informar".

El diario "Mendoza" sostiene que la detención se habría producido anoche, a las 20:00, en el barrio Balbi de la zona céntrica, donde el matrimonio Bouchón Sepúlveda se había registrado poco después de su llegada.

-SANTIAGO DE CHILE, 25 (ANSA).— Hoy el fiscal militar Fernando Lyon interrogó al abogado Pablo Rodríguez Cruz presidente del movimiento "Partido Libertad" creado después de las elecciones y formado por elementos de la extrema derecha.

Rodríguez fue detenido y acusado de intento de salir del país, llevando un portadocumentos con un arma.

También se informó que habían variado personas prófugas, entre estas Atilio Cosmelli, ex intendente de la provincia de Aysen durante la pasada administración del presidente Jorge Alessandri.

San Pablo, 25 (ANSA).— Ocho días después de un duro golpe fue asediado a la versión en el Brasil. Joaquim Câmara Ferreira, jefe de la organización terrorista Alianza Libertadora Nacional (ALN), anteriormente dirigida por Carlos Marighella, encontró la muerte en San Pablo.

Según una nota oficial distribuida por el departamento de Orden Político y Social OOR de San Pablo, Joaquim Câmara Ferreira, que también era conocido en los ambientes subversivos como "Toledo" y "Yehú" (viejo), fue localizado ayer, anoche, en una calle de la ciudad industrial de Santo Amaro por agentes del DOPS.

Al verse cercado ofreció resistencia y, aún después de haber sido desarmado, atacó a golpes y puntapiés a varios policías provocándoles diversas lesiones.

Siempre de acuerdo con la nota oficial, Joaquim Câmara Ferreira, que tenía 37 años, sufrió un colapso cardíaco cuando era trasladado a un hospital.

Después de la muerte de Carlos Marighella, eliminado en noviembre de 1968 en una emboscada tendida por la policía brasileña, Joaquim Câmara Ferreira, que encabezaba la acción violenta, surgió como nuevo líder de la Alianza Libertadora Nacional.

Organizó guerrilla urbana en San Pablo y otras principales ciudades brasileñas. Planeó el secuestro del embajador americano en el Brasil, Charles Burke Elbrick, el cual fue llevado a cabo en septiembre del año pasado, dos meses antes de la muerte de Marighella.

## Chile: Saldrán 89 militares norteamericanos

Washington, 25 (AP).— La fuerza aérea de Estados Unidos dijo que 89 oficiales y personal de aviación serán retirados de Chile a fin de año.

Según la fuerza aérea, su misión abarcó experimentos de investigación en las altas capas de la atmósfera y será retirado de Chile porque "ya no existe requisito".

Además de los ocho oficiales y 81 hombres del personal de aviación, 53 miembros de sus familias también saldrán de Chile.

Unidades de la fuerza aérea norteamericana han estado estacionadas en Quintero, Punta Arenas y la isla de Pascua en los últimos años.

## DIABETICOS

Atención especializada todos los jueves de 9:30 a 12

CLUB DE DIABETICOS

Dirigida por el especialista Dr.

Luis A. Alexander

CLINICA AMERICANA

## CHEQUEOS MEDICOS COMPLETOS CENTRO MEDICO

Laboratorio de Análisis Clínicos y Bacteriológicos  
Electrocardiogramas — Rayos X — Detección de Cáncer — Pruebas de Función: Pulmonar, Gástrica, Cardíaca, Metabólica, etc.

(Medicina, Cirugía, Ginecología)

Av. Mariscal Santa Cruz 1322 (Altos Avianca)

Teléfonos: 53099-53975-54921

RESERVAR HORA

## Dr. Javier Ossio Quesada

CIRUJANO GENERAL

Especializado en Londres, Inglaterra.  
Consultorio: Edificio Castilla Of. 305 (calle Loayza) Telf. 20754  
Hrs. 15:00 a 18:00  
Domicilio: Calle 2 No. 460, Obrajes. Telf. 83264 — 82082

## Dr. Félix Castellón L.

MEDICO DE NIÑOS

Atención de prematuros — Control del recién nacido.  
Enfermedades infecto contagiosas — Desnutrición.

Atención: 14 — 17 horas.

Consultorio Edificio cine Scala

Tercer piso Teléfono 22692

Domicilio: Jorge Sáenz 1230 — Teléfono 21695

Atiende llamados nocturnos.

## Dr. Emilio Salgueiro Celis

MEDICO CIRUJANO ESPECIALIZADO

Enfermedades y Cirugía del Tórax (Corazón, Pulmones, Esófago, Diafragma). Cirugía vascular. Rayos X (insuficiencias arteriales. Tratamiento radical de várices): ENDOSCOPIAS — AEROLIZACIONES — ELECTROCARDIOGRAFIA. Consultorio: Hs. 15 a 18 y 30. Edificio Castilla Of. 303 — 304. Calle Loayza. Tel. 27502. Domicilio: Rosendo Gutiérrez 374 Tel. 22567 — 22594 Casilla 2475. Man Sprichl Deutsch. English Spoken.

# GENERAL VIAUX SERIA "CEREBRO" DEL CRIMEN CONTRA RENE SCHNEIDER

SANTIAGO DE CHILE, 25 (ANSA).— La policía de Chile ordenó la detención del general en retiro Roberto Viaux, quien sería el "cerebro" del atentado cometido contra el comandante en jefe del ejército, general Schneider y que costara la vida al alto militar.

El abogado Gustavo Valenzuela que prestó uno de los vehículos para que se cometiera el atentado, dijo que entregó las llaves del automóvil a Viaux.

El general Viaux, como se sabe, fue el protagonista principal de una insurrección militar el año pasado. Reclamando mejoras salariales para las fuerzas armadas, el general Viaux se hizo fuerte en el regimiento Tacna, en octubre de 1969, pero finalmente tuvo que deponer su actitud.

# No existía en Chile medicina para tratar a ex-jefe militar

Fue necesario traerla de Panamá

Santiago de Chile, 25 (ANSA).— La oficina de relaciones públicas del ejército informó que en el tratamiento del comandante en jefe del ejército, general René Schneider, el equipo médico del hospital militar que lo atendía había recomendado el empleo de un medicamento con un medicamento inexistente en Chile. Entre los diversos canales de obtención que se consultaron estuvo la misión militar de los Estados Unidos.

# Decretaron duelo nacional en Chile

Santiago de Chile, 25 (ANSA).— Con la firma del presidente de la República, Eduardo Frei y la del ministro del Interior, Patricio Rojas, se decretaron tres días de duelo nacional en Chile por la muerte del comandante en jefe del ejército, general René Schneider.

# Muerte de Schneider ensombrece elección de Salvador Allende

El presidente electo y Frei encabezarán sepelio

Santiago de Chile, 25 (AP).— La muerte del comandante en jefe del ejército esta mañana, y la búsqueda de sus asesinos, ensombrecieron la elección del candidato marxista Salvador Allende como presidente de Chile.

Allende y Frei encabezarán a las autoridades civiles del país la misa en la iglesia y el cementerio, y espera que millares de ciudadanos formen lo que se espera es un imponente cortejo.

Desde el hospital militar, los restos del general Schneider fueron trasladados en un féretro al encabezado por Frei, hacia la escuela militar de la que fue director.

En la capilla ardiente instalada en la escuela, de la que es alumno el menor de los hijos del general, monedero una guardia permanente de honor.

Los servicios se realizarán en la capilla ardiente mañana (hoy) temprano, antes del sepelio en el cementerio militar del cerro Santa Lucía.

Los pocos minutos de conocimiento de la muerte de Schneider, el gobierno decretó duelo oficial por tres días. Las radioemisoras suspendieron sus programas habituales y difundieron música trágica o fúnebre. En muchas ciudades, espontáneamente, fueron izadas banderas chilenas a media asta, algunas de ellas con franjas.

La muerte ocurrió pocas horas después que el congreso reunido en pleno ayer, designó al senador socialista Salvador

como presidente por los próximos seis años.

El presidente Eduardo Frei, Allende, los comandantes de las tres armas de las fuerzas armadas, y las principales autoridades del país y representantes extranjeros visitaron el hospital militar donde falleció Schneider.

Allí había permanecido desde el jueves en la mañana, cuando fue llevado a toda prisa por su chófer. Tenía una bala en el cuello, una en un brazo, y una tercera que le comprometió el hígado, un pulmón y el corazón.

Tres delicadas operaciones y una larga permanencia en la cámara de oxígeno, no lograron salvarle la vida.

Mientras tanto, la policía tenía en su poder a un hombre de 28 años identificado como León Cosmelli Pereira, de quien fuentes policiales dijeron que es una pieza clave en la investigación. El padre de éste, Atilio, ex intendente de la provincia sureña de Chiloe durante el pasado gobierno conservador, está también detenido. Pero las autoridades refusan dar mayores detalles.

El senador Allende y los dirigentes de su coalición izquierdista atribuyeron el atentado a "elementos de la ultra derecha" que pretendían, dijeron, impedir el acceso al poder de Allende.

El Ministerio del Interior y la policía dijeron ayer que las investigaciones permiten señalar que "hombres de la ultra derecha" están comprometidos.

Hoy, Allende dijo que "el general Schneider es un ejemplo no sólo para el ejército, sino pa-

# FALLECIO EX-COMANDANTE EN JEFE DEL EJERCITO CHILENO DESPUES DE 72 HORAS DE AGONIA

Santiago de Chile, 25 (ANSA). Después de casi 72 horas de agonía falleció el comandante en jefe del ejército chileno, general René Schneider, víctima de las heridas de bala recibidas en un atentado terrorista. El Ministerio de Defensa confirmó la muerte a las 12.00 GMT de hoy, e informó del doloroso hecho al presidente de la República, ministros, parlamentarios y altas au-



El general René Schneider comandante de ejército de Chile, quien falleció ayer en horas de la mañana, víctima de un atentado criminal, atribuido a elementos de ultra derecha, destinado a impedir la elección como presidente de Salvador Allende.

toridades. Posteriormente estas se dirigieron hasta el hospital militar para expresar su pésame a la viuda Elisa Arce y a sus hijos René, Raúl, Víctor y Elisa.

El general Schneider sufrió un atentado terrorista el jueves pasado a las 08.15 hs. Murió hoy a las 07.55 pero la noticia fue entregada oficialmente a la prensa a las nueve horas local (12.00 GMT). En el atentado el general Schneider recibió tres impactos de bala, uno de los cuales le comprometió hígado, pulmón e incluso le rozó el corazón. Desde ayer el general René Schneider estaba en la cámara de hibernación.

El cuerpo del general René Schneider será llevado a la escuela militar donde se levantará la capilla ardiente. Sus funerales, se dijo extraoficialmente, se efectuarán el próximo martes en la mañana. Desde la escuela militar el cadáver será llevado a la catedral. No se dijo cuando.

Inconfirmadamente también se dijo que la causa del deceso del general Schneider habría sido una paralización del corazón. Como se recordará cuando el general llegó al hospital militar minutos después del atentado, debió practicársele masajes a corazón abierto ya que presentaba un paro cardíaco.

Por otra parte, y poco después de conocerse la noticia del fallecimiento del comandante en jefe del ejército, el presidente Frei y el presidente electo Salvador Allende concurren al hospital

militar. Allí presentaron sus condolencias a los familiares del general Schneider y a altas autoridades del ejército, encabezadas por el comandante en jefe subrogante Carlos Prats.

### BIOGRAFIA

Santiago de Chile, 25 (ANSA) El general René Schneider tenía cincuenta y seis años de edad.

Egresó de la escuela militar el primero de enero de 1932, incorporándose posteriormente con el grado de subteniente, al arma de infantería. Dadas sus extraordinarias condiciones de mando, poco a poco fue ascendiendo escalafones de su carrera, en 1953 fue enviado a los Estados Unidos donde siguió un curso de especialidad.

Diez años más tarde el general Schneider fue designado agregado militar en Paraguay. A su regreso fue designado secretario general del ejército. Posteriormente en 1967-68 fue director de la escuela militar "Bernardo O'Higgins", y luego fue comandante de la quinta división del ejército con base en Punta Arenas.

La comandancia en jefe del ejército la asumió después de los sucesos registrados el 21 de octubre del año pasado, en el acuartelamiento del regimiento "Tacna" encabezado por el general Roberto Viaux.

Había viajado a la Antártida acompañando al presidente Eduardo Frei.

# CONDOLENCIAS DEL EJERCITO ARGENTINO

Buenos Aires, 25 (ANSA). El comando en jefe del ejército argentino dio a conocer un comunicado relacionado con la trágica desaparición del comandante en jefe del ejército chileno, general René Schneider. El texto es el siguiente:

# SEPELIO SERA HOY

Santiago de Chile, 25 (ANSA) Se confirmó que los funerales del general Schneider serán mañana (hoy) lunes. Su cuerpo será llevado hoy al mediodía a la escuela militar donde se levantará la capilla ardiente. Esta tarde se oficiará una misa en la misma escuela por el descanso de su alma.

El funeral, será precedido por una misa oficiada en la catedral metropolitana.

Allende después de permanecer cuarenta y cinco minutos en el hospital militar, a su salida hizo breves declaraciones "el sacrificio del general Schneider por preservar la democracia no debe ser en vano y un ejemplo para las fuerzas armadas".

"Ante la trágica circunstancia que enluta al ejército de la república de Chile por la irrecuperable pérdida que significa para el mismo el fallecimiento del comandante jefe, general Schneider, el ejército argentino se asocia al dolor que embarga a los integrantes de la institución del país hermano y sus familiares, haciéndoles llegar sus más sentidas condolencias por intermedio del general de brigada Alberto Nicolás Roccatagliata quien ha viajado expresamente a la capital chilena, acompañado de su señora esposa".

# COLOMBIA: ALUD SEPULTO A TREINTENA DE PERSONAS

BOGOTA, 25 (AP).— Un gigantesco alud sepultó hoy a una treintena de personas y por lo menos 22 perdieron la vida, informó la policía.

La tragedia ocurrió cerca del municipio de Dabeiba, en el departamento de Antioquia, en el norte de Colombia.

Informes extraoficiales indican que de 25 a 30 personas fueron atrapadas por un gran deslizamiento de tierra. La policía informó que hasta ahora se han recogido 15 cadáveres.

Las personas atrapadas por el alud fueron atraídas a una trampa mortal cuando decidieron reunirse al lado de una carretera para curiosarse otros deslizamientos de tierra que se estaban produciendo en el lugar.

Los aludes fueron provocados por torrenciales lluvias que han caído en los últimos días en casi toda Colombia.

El secretario de gobierno del departamento de Antioquia dijo que fueron recogidos los cadáveres de cuatro soldados, un sargento, un oficial de la policía y 16 civiles.

La remoción de tierra continúa en busca de más cadáveres. Se calcula que 30 personas fueron sepultadas por toneladas de piedra y tierra.

## CHACO TRIUNFO 3-1 ANTE FERROVIARIO

ORURO, 25 (HOY).- Chaco Petrolero de La Paz, sin repetir la brillante actuación de la pasada semana, ganó 3-1 a Ferroviario local en la pugna nacional futbolística.

Matozza abrió la cuenta para el elenco albiverde a los 14 minutos empatando Guzmán cuatro minutos después.

Adolfo Flores, máximo anotador del campeonato, hizo el segundo gol paceño a los 33 y 43 de la misma fase.

Ferroviario hizo todo lo que pudo para controlar a su adversario para evitar una goleada de características abultadas.

## WILSTERMAN GOLEO 5-0 A UNIVERSIDAD

COCHABAMBA, 25 (HOY).- Wilsterman, en un alarde de notable eficacia ofensiva anotó 5 goles contra ninguno de Universitario de Potosí, en nueva fecha del campeonato nacional de fútbol.

Canelas, a los 16 minutos de la primera etapa, hizo el primero para los rojos, siguiendo Onofre a los 28' para dejar 2-0 el marcador al término de la primera fase.

En la complementaria, Canelas a los 26 y Daza, junto a estructuraron el final 5-0 con el que se encumbra en la primera colocación de su zona.

Partido bastante bueno sobre todo por todo lo que hizo el conjunto local ante un rival de pocos recursos individuales y técnicos. El público, como en otras oportunidades, apoyó mucho a los potosinos.

## PEÑAROL SIGUE ESCOLTANDO AL TEAM TRICOLOR

Montevideo, 25 (ANSA).- Después de un juego sencillo, en base a pasos cortos, pero notoriamente ofensivo, el equipo de Peñarol venció a River Plate por dos goles a cero, en el principal encuentro disputado esta tarde en el estadio Centenario por la decimo séptima fecha del campeonato uruguayo de fútbol.

Con este triunfo el conjunto "aurinegro" mantiene su condición de invicto y de escolta, a un punto, del líder Nacional que en partido adelantado venció a Rampla Juniors también por dos goles a cero.

Los goles del ganado fueron anotados por Nilo Acuña y Francisco Bertocchi a los 46 y 66 minutos de juego.

El "benjamín" de la divisional, Huracán Buceo, dio la nota de la jornada al derrotar por tres goles a cero al conjunto de Racing, logrando de tal forma desplazar de la tercera ubicación a Liverpool, que hoy tuvo fecha libre, y prestigiando su enfrentamiento del próximo fin de semana con el líder del certamen.

En los restantes encuentros Cerro derrotó al colista Sudamérica por dos a cero y Bella Vista a Defensor por uno a cero.

En la próxima fecha se enfrentarán Peñarol-Bella Vista, Nacional-Huracán Buceo, Cerro-Liverpool, Sudamérica-Defensor y Racing-River Plate.

### PUNTAJE

Nacional 27 puntos, Peñarol 26, Huracán Buceo 18, Liverpool 17, Cerro 16, Bella Vista 14, Rampla Juniors y Defensor 12, Racing y River Plate 10 y Sudamérica 8 puntos.



"DEPOSITO LEGAL L.P. 113-1969"

## ICKX GANO EL PREMIO AZTECA

México, D.F., 25, (AP).- El belga Jackie Ickx ganó hoy el Gran Premio de México, en una carrera que fue empañada por la indisciplina de la multitud asistente.

La victoria lo situó en el segundo lugar del campeonato mundial de automovilismo, detrás del fallecido australiano John Rindit.

## ORIENTE ABRUMO 4-1 A STORMERS

SUCRE, 25 (HOY).- Oriente Petrolero, de Santa Cruz, abrumó 4-1 a Stormers local y se constituye en el favorito para ganar la serie.

Su juego de pases cortos y demucha profundidad, además de la gran visión para el remate final de sus delanteros, son las armas principales que empleó para ganar al representativo sucrense.

Este elenco, no tuvo atributos para equilibrar la diferencia futbolística y numérica.

**.GOLEADOR.-** Adolfo Flores repite lo del torneo AFLP. En el nacional ya marcó seis goles. En la víspera hizo dos goles ante Ferroviario en el Monumental de Oruro. El jueves no hay fútbol en la zona La Paz-Oruro.



.Correa (10) capitán de San José logró el primer gol de su equipo. Aquí pugna ante el golero 'Lafuente, que despeja con el puño, y el paraguayo Gini que suplió a Jesús Herbas.

## CHECOSLOVAQUIA Y POLONIA DOS-DOS

Praga, 25 (AP).- Checoslovaquia y Polonia empataron 2 a 2 en un partido internacional de fútbol celebrado hoy en esta capital. Los checoslovacos estaban perdiendo la primera mitad del encuentro 2 a 0.

Los anotadores fueron Kozierski y Blaut por Polonia, y Stral por Checoslovaquia.

Solamente unos tres mil fanáticos asistieron al juego. Otros miles de aficionados aparentemente temieron que su equipo de desconocidos recibiría una severa derrota y prefirieron quedarse en casa.

A prácticamente todos los jugadores del antiguo equipo nacional de Checoslovaquia se les prohibió integrar el equipo bajo acusaciones de comercialismo, y los diarios deportivos después de empate 1 a 1 contra Finlandia, a principios de este mes, advirtieron que tomarán antes que un buen equipo esté formado.

## LA BELGICA DOBLEGO A LA "U" SUCRENSE POR 1-0

SANTA CRUZ, 25 (HOY).- La Bélgica, sub campeón cruceño de fútbol, ganó estrechamente por 1-0 a Universidad de Sucre.

El único gol fue anotado por Paulinho. Partido de trámite intenso aunque escaseó la calidad técnica. Los cruceños, alertados por su derrota y por el tiempo, no pudieron vencer la férrea defensa sucrense que evitó, en más de una oportunidad, caídas de su valla.

El triunfo se justifica pues el brasileño estuvo muy oportuno en el momento de anotar. Después, las acciones fueron muy intrascendentes.

## VICTORIA LITORALEÑA ANTE INDEPENDIENTE

.POTOSI, 25 (HOY).- Litoral de Cochabamba ganó 3-2 a Independiente local con goles de Antelo y Revollo, en dos oportunidades. Los tantos potosinos fueron anotados por Rodríguez, también en dos ocasiones. Hubo mucha fuerza en ambas etapas sobre todo por el gran despliegue de entusiasmo que expuso el elenco local.

Litoral, un poco más armado, tuvo que luchar con mucha vergüenza para conseguir la victoria final que le abre buenas perspectivas.



No. 50

LA PAZ, LUNES 26 DE OCTUBRE DE 1970

EDICION DE 16 PAGINAS

# 1er AÑO DE SERVICIO DEL DEPORTE BOLIVIANO

UN AÑO AL SERVICIO DEL DEPORTE BOLIVIANO

**GRAN VICTORIA ATIGRADA**

# UN AÑO

El lunes 27 de octubre del año pasado se determinó, en esta empresa, editar un suplemento deportivo semanal. Para ello, quienes tienen a su cargo la sección respectiva, contaban -y cuentan- con el respaldo total de la dirección.

Se intentaba, así, llenar un vacío visible en cuanto respecta a ediciones deportivas que engloben el movimiento de fin de semana.

Hoy, tras un año de ininterrumpida labor, entendemos haber satisfecho la exigencia de la dirección, de los deportistas y de los lectores.

Por ello estuvimos en las calles, entre semana, para pedir pareceres sobre estas ediciones. Algunos están reflejados en las páginas centrales, pues los más -lamentablemente- tuvieron que quedarse en el escritorio.

Si . Hemos cumplido. Y ello, pese a todo, nos satisface. Trajunta pues la responsabilidad de una empresa consciente de sus obligaciones y la similar de los que, cada siete días, laboran por hacer posible el suplemento. Y, en ese afán, están los de la redacción deportiva y de talleres. Estos últimos tanto o más importantes que los primeros dada la característica del offset-color.

Este positivo hecho nos mueve a formular la simple promesa

de continuidad si por lo demás, seguimos aquí.  
**RETRIBUCION A LA IRONIA**

Un "colega" -todavía mozalbete, por lo mismo inmaduro e insolente- al que en 1963, año del sudamericano, le corregía sus torcidos pasos dentro del periodismo deportivo (había aprendido reglas del siglo pasado), y un anónimo empleado bancario, que también es "colega" porque hace crítica tras leer diarios y escuchar noticiosos radiales -vaya pareja- nos enviaron congratulaciones públicas en tono irónico y atrevido, utilizando sus propias expresiones lanzadas en el primer número del ya inexistente suplemento vespertino.

A la insolencia les replicamos con los cincuenta números de nuestro primer año y con los conceptos, irrefutables por cierto, de Mario Maraño, Julio Borelli, Oscar Peña Franco, Luis Eduardo Siles, Rafael Mendoza, por citar algunos, impresos en páginas centrales.

Esa la demostración de responsabilidad que, ciertamente, no concuerda con la modalidad de los que, por ahora, están sentados en la redacción deportiva del vespertino que nada tiene de "última hora", pues todos ya saben lo que trae.

## SINGULAR RAID

Londres, 25 (ANSA).- Un jubilado inglés de 70 años iniciará el próximo martes un singular raid automovilístico: recorrerá 3.600 kms entre Gloucester (en el centro de Inglaterra) -Roma ida y vuelta en auto sin pararse nunca para descansar.

Alroyd Lees, "ex commando" de la aviación británica, dijo que piensa emplear unas 46 horas en cubrir toda la distancia.

El señor Lees debería llegar a la Plaza del Campidoglio, en Roma, hacia las 14 horas del jueves 28 de octubre.

El viaje tiene un objeto preciso: si Lees logra efectuar su "raid", ganará dos mil libras esterlinas (unos cinco mil dólares) que servirán para agrandar el hospital de su ciudad natal, Stroud, en Gloucester. Hombrés de negocios y comerciantes del lugar han prometido pagar dos chelines (25 cents) por cada setenta kilómetros recorridos por el anciano "commando" de la RAF.

## NIÑA MILLONARIA

Río de Janeiro, 25 (ANSA). Una niña de sólo ocho años, María do Socorro dos Santos, nacida en Recife y que actualmente vive en Brasilia, es una de las cinco personas ganadoras del juego número 20 de la Lotería Deportiva -entre casi cuatro millones y medio de participantes-. Le corresponderá cobrar cuatrocientos mil dólares, es hija de un sargento músico de la Fuerza Aérea Brasileña.

## PERIODISTAS vs. HIPPIES

Bogotá 25 (ANSA).- El equipo local Santa Fe derrotó por un gol a cero al Junior de Barranquilla, dando el primer paso para adjudicarse la copa Simón Bolívar, que se disputa entre dos equipos colombianos y dos venezolanos. El gol del triunfo lo anotó el uruguayo Walter Sosa, a los 21 minutos de la etapa final.

El partido desagradó al público que silbó durante largos pasajes. Todo lo contrario ocurrió en cambio, en el partido preliminar, donde se enfrentó un combinado de periodistas deportivos y otro formado por "hippies". Los melencidos se impusieron por tres goles a cero y demostraron gran estado físico y muy buenas condiciones técnicas. Los hippies habían llegado al estadio con el tiempo justo para cambiarse, ya que la escuadra completa había permanecido detenida en una comisaría de Bogotá, acusados sus componentes de fumar marihuana.

## "TARTAN-TURF" EN LUGAR DE CESPED

Coverciano (Florenzia), 25 (ANSA).- El primer campo de fútbol de Europa recubierto de "Tartan-Turf", fue presentado a la prensa en el centro técnico de la Federación Italiana de fútbol, en Coverciano.

El director técnico de la selección italiana, Ferruccio Valcareggi, quien ha probado las condiciones de la nueva cancha (que todavía no ha sido completada), se declaró partidario del uso del material sintético, pero sostuvo que para jugar sobre esta gigantesca "moquette" será necesario emplear balones más pesados y zapatos diferentes a los que se utilizan.

Entusiasmado se manifestó, en cambio, el doctor Fino Fini, director del centro de Coverciano, quien explicó que jugando en una cancha de esta naturaleza, los futbolistas no sufrirán inflamaciones de los tendones. Fini agregó que los golpes y las caídas resultarán menos violentos con el "Tartan-Turf".

## Pelé

Sao Paulo, 25 (AP).- En la víspera de su trigésimo cumpleaños el Rey Pelé reñen hoy que no piensa jugar en el campeonato mundial de fútbol de 1974 en Alemania Occidental. Dijo en conferencia de prensa que es hora para él de prestar más atención a su familia. Agregó que en caso de decidir jugar en la Copa Mundial de 1974 tendría que estar alejado de su esposa e hijos demasiado tiempo, y en la actualidad no está dispuesto a hacerle mi parte. He ayudado al Brasil a ganar la Copa Jules Rimet tres veces. Ahora es tiempo de prestar más atención a mi familia. Además, me propongo retirarme en 1973", dijo Pelé.

Declaró que lo único que desea para su cumpleaños es pasar el día tranquilo en su hogar con su esposa e hijos.

Añadió Pelé que ahora quiere treinta años se dispone a asumir una nueva y vital responsabilidad como futbolista.

## UNIVERSITARIO-AMERICA

Lima, 25 (ANSA).- Definitivamente quedó concretado el compromiso de presentación de Universitario de Deportes en Colombia y la delegación futbolística de la citada institución peruana viajará hacia ese país el martes para enfrentar el día miércoles en el estadio "Pascual Guerrero" de Cali

al conjunto América de esa ciudad. La representación peruana estará integrada por varios jugadores que conformaron la selección que actuó en el reciente mundial de México.

Entre ellos figuran Rubén Correa, Pedro Gonzales, Héctor Chumpitaz y otros.



INCREIBLE PERO... CIERTO SILES, VELARDE Y PEREZ HAN CUMPLIDO CON ACIERTO AÑO DE ACCION SIN ALARDE EN LA DIFICIL LABOR DEL DEPORTISMO A COLOR!

## PARECIDO

-¿En qué se parecen Bolívar y un operado?  
-En que a los ocho días les quitan los puntos.

# Después de volar 12 veces en un año, a usted no le importa que:

los aviones estén pintados con colores alegres,  
ni que las hostesses estén vestidas por Pucci,  
ni que los interiores estén decorados por Girard,  
ni que las comidas estén preparadas por el famoso Board of Chefs.

# o que a usted le importa es:

de acuerdo con los informes de las aerolíneas que operan en los Estados Unidos, Braniff International fue la aerolínea que en 1969 operó sus vuelos con el porcentaje más alto de llegadas y salidas a horario.

En los últimos 12 meses Braniff en todo Sudamérica ha operado más del 90% de sus vuelos a tiempo. Y tenga en cuenta que tenemos más de 4.000 reservas que operan puntualmente sólo en este continente.

Las reservas estén hechas y confirmadas en todo su trayecto, ida y vuelta. Hoteles, restaurantes, automóviles de alquiler. En Braniff o en cualquier otra agencia aérea con la que deba conectar para llegar a dónde usted vaya.

En el trayecto. Pensando en eso hemos instalado el Cowboy, una computadora de 30 millones de dólares que es el sistema más avanzado que existe en materia de reservas. Puede cubrir todas las conexiones que usted necesite para vivir dando la vuelta al mundo... y también a través de ella cualquier dieta especial que usted necesite a bordo.

Si debe esperar 2 horas una conexión, le den un buen lugar donde hacerlo.

Y por eso que existe nuestro Braniff International Council Club. Son algo más que salidas de espera. Algo así como clubs privados. Tiene la gama más variada de bebidas para pedir... gratis. Desgraciadamente, en Estados Unidos debemos cobrar por las bebidas alcohólicas. Pero cumplimos con la ley. También tiene a su disposición líneas de teléfonos, revistas, diarios, cigarrillos, y usted podrá gozar con sus invitados.

En cada Council Club hay una anfitriona que puede darle cualquier información sobre su viaje, o avisarle cuando su vuelo está listo. Y que usted se olvide que está esperando.

Si usted todavía no es miembro de este club, solicite informes en nuestras oficinas, porque será un placer recibirlo como socio. (El ingreso cuesta 25 dólares al año, que usted puede pagar en 12 cuotas mensuales.)

Llegar a Estados Unidos y tener siempre alguien cerca para solucionar cualquier problema, aunque sólo sea cambiar todas las reservas que tenía previstas o llamar a alguien amigable que le recomiende un restaurante.

Braniff es la única aerolínea internacional que puede ofrecerle 86 oficinas en todo Estados Unidos, operando desde Sudamérica.

Que Braniff ofrece a sus clientes créditos y planes de financiación preparados especialmente para empresas.

Pida informes sobre estos planes a su agente de viajes o pase por nuestras oficinas.

Bueno.

¿No es ahora cuando comienza a ser simpático, e importante, que los aviones de Braniff estén pintados de colores, que estén decorados por Girard, que las hostesses estén vestidas por Pucci, que las comidas las prepare el famoso Board of Chefs...?

# Braniff International

**MERY RODRIGUEZ:****NADADORA, VOLIBOLISTA  
Y, SOBRE TODO, MUY  
ADMIRADORA DE BOLIVAR**

Les presentamos a Mery Rodríguez Álvarez (en la foto), nadadora, volibolista, tenista y apasionada del fútbol.

Aunque no practica deporte constantemente, halla tiempo en su quehacer cotidiano para relajar los músculos en sus deportes preferidos.

Trabaja como secretaria comercial. Sus horas libres las reparte entre el deporte y la diversión.

En el diálogo sostenido con ella la conversación versó sobre temas de palpitante actualidad, tales como el amor libre, píldoras anticonceptivas, rusos, yanquis, bomba atómica, hippies, juventud actual y otros de interés general.

Mery nació en La Paz hace 21 años. Está empleada en la Empresa Nacional de Telecomunicaciones y también estudia inglés.

Hechas las presentaciones, he aquí la entrevista con la inquietante morena de larga y abundante cabellera:

—¿Hace deporte constantemente?

—Volibol, natación y tenis cuando el tiempo me lo permite. Tengo preferencia por la natación y concuro con más asiduidad a las piletas especialmente en época de verano. Volibol juego generalmente cuando salgo al campo o nos reunimos entre las amigas. En cuanto al tenis, lo practico frecuentemente en el Club La Paz.

—¿Gusta de otras actividades deportivas, aparte de las mencionadas?

—Me gusta el fútbol. Reparto simpatías entre Bolívar y Universitario. Aunque mis equipos defecionaron en la competencia oficial, no pierdo esperanzas de que a corto plazo se reivindicarán hasta llegar al primer plano que, sin ir lejos, el año pasado ocuparon.

—¿Cómo reparte sus horas cotidianas?

—Entre empleo y diversión, de vez en cuando estudio. Trabajo en la Empresa Nacional de Telecomunicaciones desde hace dos años. Al término de cada jornada a veces voy al cine y otras a bailar. Me gustan ambas cosas.

—En cuanto al estudio?

—Idiomas. Paso clases de inglés cuando el tiempo me lo permite. Es un idioma que me apasiona no sólo por lo variado sino también por lo útil que resulta para todos y, muy especialmente para mi profesión.

—¿Qué opina de Norteamérica?

—Como nación, es digna de admiración por el grado de cultura e industrialización que alcanzó. Particularmente, no soy muy partidaria del régimen capitalista porque, pienso, sojuzga y explota al hombre, monetariamente, se entiende.

—¿Y de Rusia?

—Es un ejemplo de la voluntad del hombre, ya que, desde la revolución de octubre, logró erigirse

como una gran potencia mundial.

—¿Sus predilecciones?

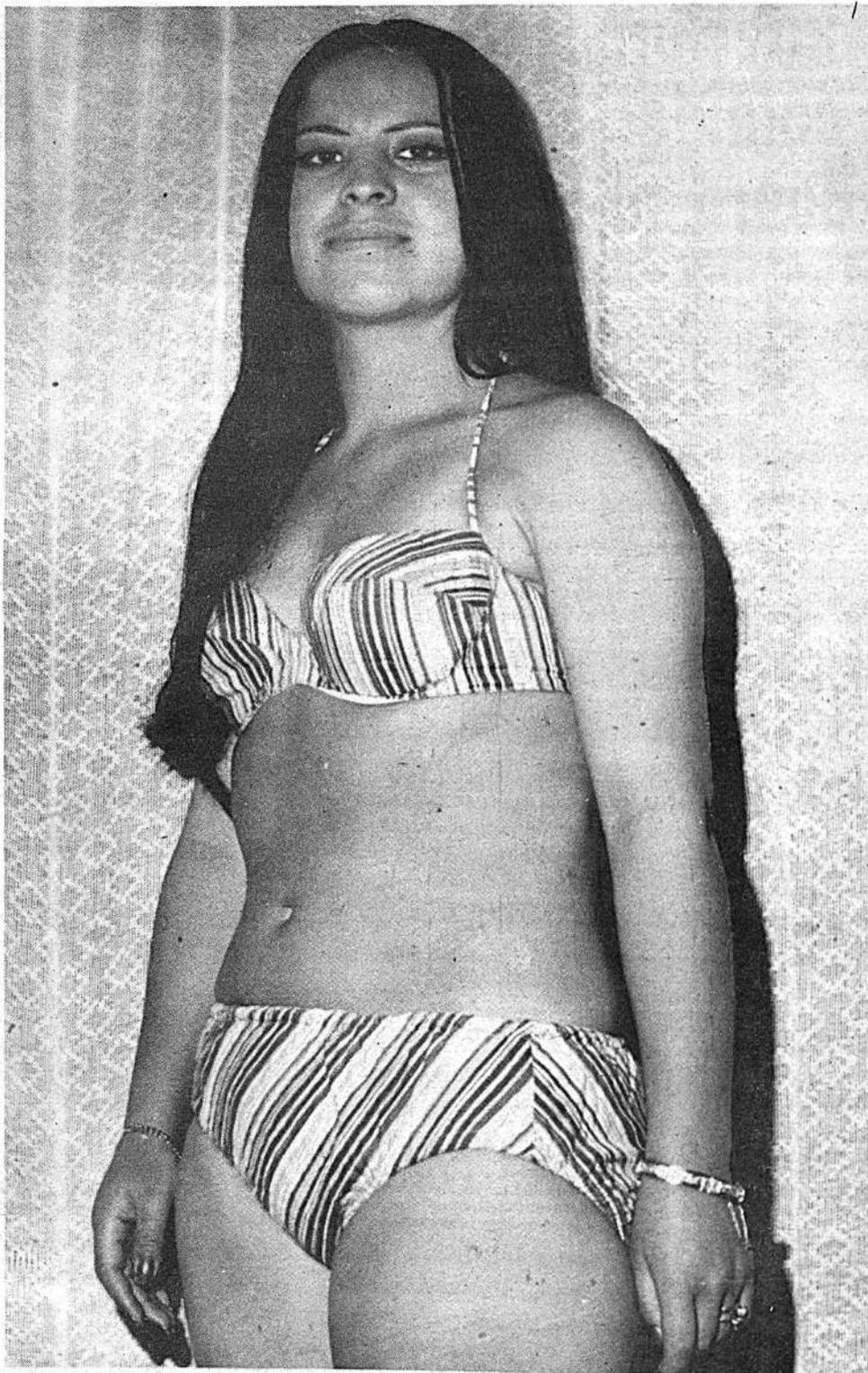
—Me gusta la lectura, más aún si se trata de autores clásicos. Entre estos puedo señalar a Dostoiévsky porque es crea-

do de verdaderas obras de tesis. Leo también a los autores nacionales. Entre mis preferidos están Alcides Arguedas, Jesús Lara y Franz Tamayo. Los tres escritores denunciaron la explotación del campesino por terratenientes del pasado, y, al mis-

mo tiempo, buscaron su civilización.

—¿Usted es católica?

—Sí. Pienso que la Iglesia debe interpretar fielmente la doctrina de Cristo que es un mensaje de amor entre los hombres. Considero también que hasta hace poco, la Iglesia no jugaba el



rol que le tocaba desempeñar. Me encuentro plenamente identificada con los sacerdotes del "Tercer mundo" porque están poniendo en práctica el contenido social del cristianismo.

—¿Cómo califica a la juventud actual?

Las condiciones actuales de vida han exigido que la juventud se sacuda de una especie de letargo, para encarar, por sí mismos, la realidad. Vivimos bajo la permanente amenaza de la bomba atómica y esta amenaza fue la que influyó en su comportamiento.

—¿Qué opina del movimiento hippie?

El movimiento hippie es el resultado del existencialismo preconizado por Jean Paul Sartre, Marcuse y otros. Considerado como tal, es una filosofía especial de la vida; ahora, el dejarse crecer la barba y cabello y usar indumentarias estrafalarias, sin estar impregnados de esa filosofía, me parece que es sencillamente ridículo.

—¿Está de acuerdo con el amor libre?

El amor libre no es competente en países que conservan una estructura social de carácter conservador y tradicionalista como el nuestro. Sin embargo, lo justifico una vez que las personas hayan vencido prejuicios atávicos, como sucede en países que adecuaron su cultura y estructuras sociales bien trazadas.

—¿Y con el uso de anticonceptivos?

El control de la natalidad es una conquista de la civilización actual porque significa planificar la familia de acuerdo a las posibilidades económicas del matrimonio y de esta manera poder asegurar desarrollo a los hijos y hacer de ellos hombres de provecho para la sociedad en que viven.

—¿Tiene enamorado?

Novio. Como toda mujer, lógicamente me gustaría contraer nupcias pero, cuando ambos tengamos los medios económicos indispensables como para encarar una nueva vida. En cuanto a los hijos, como cristiana y católica que soy: los que vengan.

—¿Qué opina del modo de vestir?

Me encanta la "minifalda". Uso, pero moderadamente. Es bonita la "mini" especialmente cuando la viste una muchacha con piernas bonitas. En cuanto a la "maxi", pese a los numerosos empeños de los modistos no creo que logre imponerse porque su uso representa incomodidad.

—¿Algo que desee agregar?

Para HOY. Me siento muy complacida por la entrevista que creo, no haber merecido y aplaudo esta actitud de los conductores del Suplemento Deportivo porque brindan oportunidad a la juventud para expresar, en diálogo, sus inquietudes. Asimismo los felicito por el año de vida. Para los lectores un saludo cordial.

VOLIBOL OFICIAL:

# INSGEOMIL YA ES EL CAMPEON

Insgeomil apabulló a Promoción 50 y es virtual campeón masculino del certamen volibolista que controla la Asociación Local. La confrontación de la víspera, permitió al sexteto del Geográfico, coronarse por primera vez, en su corto historial deportivo, campeón de primera de Honor, aun cuando le faltan dos partidos para epilogar su campaña.

**PARTIDO**  
Insgeomil ganó por 2-0 con anotaciones de 15-2 y 15-9. El triunfo ante la confrontación de Promoción 50 fue el resultado de un juego más eficiente porque Promoción 50 no tuvo en ningún momento del partido, un buen entendimiento y mucho menos una buena organización. Insgeomil, por su parte, lo hizo por el contrario. El campeonato fue suficiente para coronarse ganador de la temporada y adelantando ampliamente a la siguiente "bachiller".

En el partido contundentemente y dominando con efectividad en la defensa, Insgeomil no tuvo problemas para definir en su favor el partido.

En Promoción, sólo Rodolfo Aguayo se salvó de la debacle. Los demás jugadores no fueron ni la sombra de anteriores presentaciones, especialmente Dante Pardo Vaquez que falló inusitadamente de los ataques.

**ELIMINARIES**

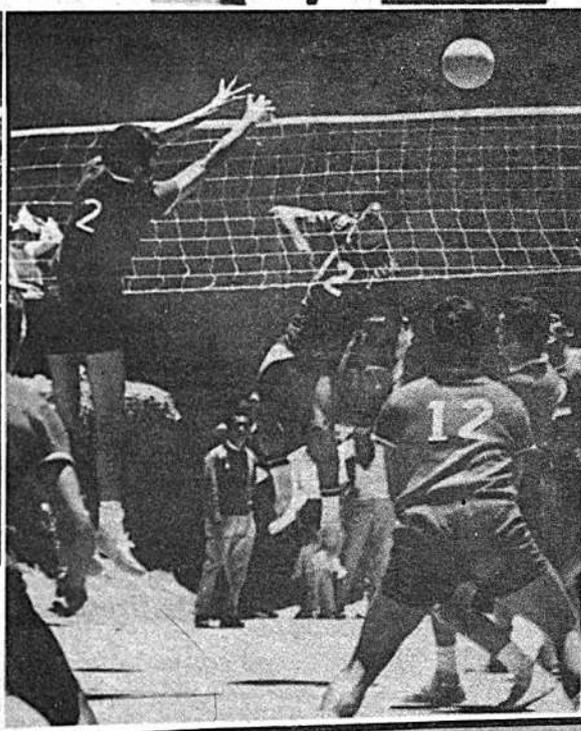
En preliminares femeninos, San Antonio conservó su liderazgo al vencer estrechamente a Chaco por 1-0 anotando 16-18 15-8 y 16-11.

Las antoninas cumplieron de manera destacada ante la irreflexión de sus desplazamientos y la falta de contundencia en sus ataques. Chaco no tuvo la tranquilidad necesaria para adjudicarse el triunfo.

En el otro cotejo, Lealtad sometió a Universitario por 2-1 con par-

ciales de 2-15 15-9 y 15-9. La "U" jugó uno de sus peores partidos de la temporada y fue sometido sin atenuantes. La claridad y contundencia en los remates que en anteriores encuentros exhibió Alicia Vargas, fueron trastocados por la insolencia y falta de reflejos mentales para volcar el resultado en su favor. Lealtad defendió y atacó bien y por ello se justificó su triunfo.

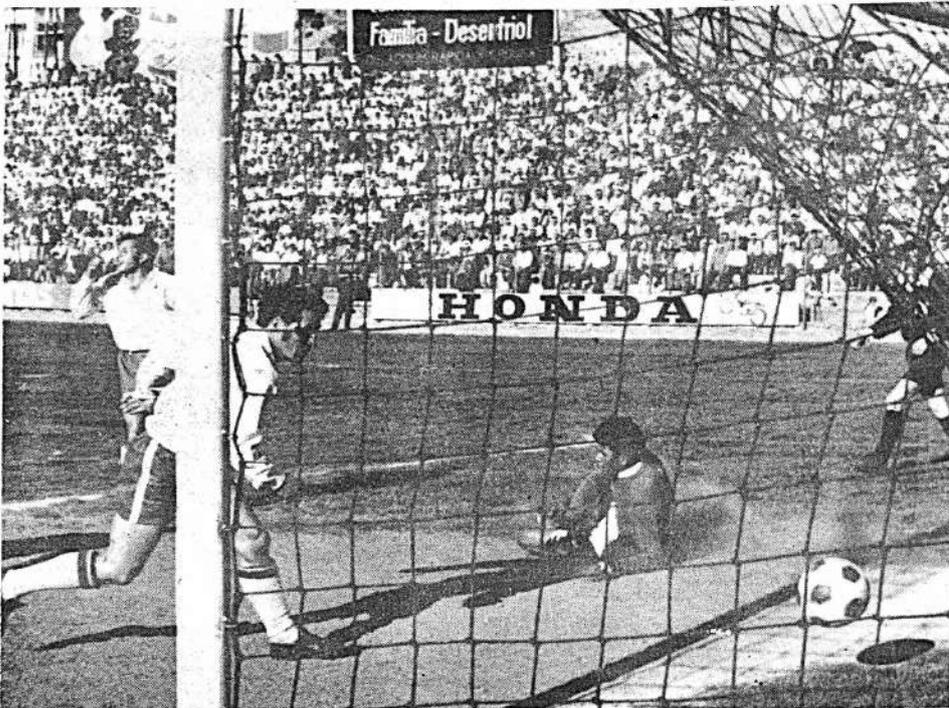
•Susana, Rosario y Alicia Vargas, (derecha) eficientes rematadoras de Universitario. Constituyen, en la actualidad, verdadera revelación del certamen volibolista. Abajo, tres escenas de los partidos realizados la víspera. A la izquierda Teresa Delfin de San Antonio superó a Beatriz Vargas de Chaco, al centro, León Mariaca de Insgeomil hace lo propio con Dante Pardo Valle de Promoción 50 y a la derecha sucede otro tanto cuando Rosario Vargas de la "U" deja sin acción a Elsa Ordóñez de Lealtad.



## ATLETICO DE MADRID MANTIENE VENTAJA

Madrid, 25 (AP).— Atlético de Madrid mantuvo su ventaja en la Liga española de fútbol al empatar sin goles con Español de Barcelona en la séptima ronda hoy.  
Dura pugna la que ambos equipos mantuvieron en el terreno del Español, sin que ninguna de las dos delanteras pudieran, pese a sus esfuerzos, romper las sólidas defensas rivales.  
El empate sitúa a Español en los últimos lugares de la tabla sin conocer aún la victoria en casa, mientras que el equipo de la capital de España sigue invicto con doce puntos.  
El líder hasta hace dos semanas, Sevilla, que también empató hoy, suma diez puntos, igual que Barcelona.  
Sevilla, pese a jugar en su campo, no pudo con el modesto Gijón y empató 1-1.  
En punto merecido para el equipo asturiano que luchó mucho durante todo el partido.  
Otro encuentro que igualmente terminó 1-1, fue el de Elche, en su campo, y Atlético de Bilbao.  
Los dos equipos pusieron mucho empeño, sucediéndose los ataques a una y otra meta, pero sin que pudiera anotar sus goles hasta la segunda parte. Los centros de

lanteros fueron los que los consiguieron, Carlos a los 16 minutos por los visitantes y un minuto después, Vavá, para Elche.  
Vavá sigue como máximo goleador individual de la Liga, con seis tantos hasta ahora.  
Valencia logró una mínima victoria de 1-0 sobre Málaga.  
El partido, jugado en Valencia, fue de dominio insistente del equipo local, si bien no pudo perforar la meta contraria más que una vez, a los 42 minutos de la primera parte, por mediación del interior derecho Forment.  
Españaola, guardameta de Real Sociedad de San Sebastián, perdió la condición de invicto que mantenía hasta ahora, al perder su equipo 0-2 ante Granada.  
El equipo granadino, que jugaba en casa, se mostró superior en todo momento aunque Real no dejó de luchar un solo instante.  
Los dos goles fueron ambos anotados los minutos del primer tiempo y 17 del segundo por el extremo izquierdo Vicente.  
Sabadell superó 2-1 a los visitantes de Zaragoza, cuyo equipo tras esta derrota sigue de "farolillo rojo" de la clasificación.  
Palau, extremo izquierdo, a los 25 minutos del primer periodo y Quiles, interior derecho, a los 32 del segundo anotaron por los ganadores, y Villa, interior izquierdo, a los nueve, por Zaragoza.



**PRIMER GOL ATIGRADO.** Diaz, que no aparece en la foto, recibió centro de Nilton, cabeceó hacia abajo, el balón encontró a Palacios y se introdujo en el arco de San José. Primer gol stronguista.



**SEGUNDO GOL ATIGRADO.** Rolando Vargas, tras eludir a varios defensores "santos", sirvió para Bastida. El argentino remató dejando sin chance a Méndez, golero orureño. Fue el segundo del team local.



Campeonato nacional de fútbol

# PUDO MAS ATIGRADA DINAMITAS

## STRONGEST TROCO

San José complicó el esquema atigrado, en el primer tiempo, para salir parcialmente airoso (2-0) y demostrar —una vez más— que en fútbol hay hechos ciertamente ilógicos.

The Strongest, asombrado como estaba, desubicado también y con una serie de complicaciones individuales (el divorcio de los medios de apoyo que se reflejó en el tadem Diaz-Pariente), se retiró en el segundo tiempo para equilibrar el juego, primero, empatar después, y vencer, finalmente, por 3-2.

La salida de Siles, temperamental jugador, fue un factor gravitante en el resultado del cotejo pues a partir de ese momento el diagrama general "santo" se destruyó completamente.

Lo llamativo, en el campeón pacoño, fue el rendimiento de varios jugadores. Jesús Herbas está muy por debajo de su habitual standard. Se dice (no lo pudimos comprobar) que hay exageraciones en su proceder extra deportivo. Rolando Vargas anduvo farto de estado físico y de ideas, también. Romero no repitió su personalidad mañera de transitar por el terreno. Bastida, con 2 goles en contra, se acomplejó pensando que el pleito estaba definido.

Los responsables del equipo deberán ajustar las líneas para evitar un suceso similar al de la víspera.

En cuanto a San José es bueno decir que superó, en elevado porcentaje, el trabajo que hizo ante Chaco. Vino a cumplir y, claro, no sólo llenó el cometido sino que estuvo a punto de dar menudo dolor de cabeza al elenco atigrado.

**EL PARTIDO**

Las acciones se iniciaron mostrando a un Strongest con más iniciativa y ambición. Sin embargo, este panorama fue cambiando a medida que su contrincante le oponía resistencia y pasaba, paulatinamente, de dominado a dominador.

El buen trabajo del medio campo santo, cuya rápida traslación del fútbol le daba movilidad a su equipo, confundió a los stronguistas desconcertándolos por momentos.

El juego simple, pero veloz y penetrante de los visitantes abrió claros en la retaguardia del campeón pacoño que debió extremar recursos para frenar las incursiones orureñas.

Strongest pagaba ya precio a la subestimación que había hecho del rival. Le costaba recuperar terreno pues San José ya controlaba la situación en base a mucho entusiasmo de sus hombres que no cedían tregua al rival.

Así fue que a los 10 minutos. Correa, el capitán minero, tras sucesivas fallas de Encinas y Herbas ingresó al área defendida por Lafuente, venció en el pique a los defensores dejando sin chance al golero.

Aquí comenzaron las complicaciones para The Strongest.

Cinco minutos después, nueva falla de Herbas dio oportunidad a Castro, tras dejar en el suelo al propio marcador y al golero, de convertir el segundo tanto.

El partido, entonces, se tornó dramático para el team local. Cundió la desesperación y su gente no encontraba el camino que le permitiera volcar la situación.

Mientras tanto, San José no se quedaba, continuaba su asedio originando situaciones difíciles frente al pórico gualdinegro cuyo encargado respondió eficientemente.

Con esa fisonomía se mantuvo el partido hasta la conclusión de la primera fase. Salía del campo de juego un Strongest que deambulaba por el campo de juego perdiendo la personalidad de su juego y cediendo ante el ritmo impuesto por los hasta entonces justos vencedores.

Posteriormente, ya en los vestuarios, el técnico Freddy Valda cumplió un papel importante. Traquilizó a su gente, les hizo ver los errores y planificó la reacción. El proyecto se cumplió.

La inclusión de Gini en la línea defensiva fortificó la retaguardia, mejoró la producción de los medio campistas y ofensivamente se mostraron incisivos.

No habían transcurrido cinco minutos de la etapa complementaria cuando llegó el gol que pudo haber sido considerado clave en la recuperación del team decano.

Un corner en favor del equipo pacoño fue servido por Nilton, la pelota fue recogida por Diaz que cabeceó hacia abajo, el esférico encontró el botín de Palacios que desvió el balón descolocando al golero Méndez.

El uno a dos incentivó a la gente atigrada que se voló en procura de la igualdad. Con más concepción futbolística Strongest intentaba el control de la situación.

A esta altura del partido una reacción indisciplinaria del orureño Siles originó su expulsión del campo de juego. Disminuido numéricamente San José continuaba cediendo terreno en notoria baja que era bien aprovechada por su oponente.

Se jugaban 17 minutos cuando Vargas, tirado a la izquierda a manera de puntero, recibió un balón, burló a varios defensores y cedió para Bastida. El argentino tuvo tiempo de calcular el pórico y con remate violento decretó la igualdad.

La igualdad subsistía pero San José ya se había entregado. El advenimiento de una nueva conquista stronguista ya no iba a sorprender a nadie.

Strongest continuaba arremetiendo peligrosamente y varios de sus envíos se frustraron o por la buena intervención de Méndez, o por la oposición de los parantes.

Un tiro libre de media cancha, servido en profundidad cuando mediaba la etapa final, encontró a Juan Américo Diaz en pleno pique. El goleador, viendo al arquero at-

**TERCER GOL ATIGRADO.** Un pase en profundidad, dio oportunidad al "tanque" Diaz a conectar con golpe de cabeza sobre el arco del campeón orureño. Méndez estaba adelantado y no pudo contener el balón. Este fue el tercer tanto para el cuadro Decano que a la postre le dio la victoria.



# GARRA DE LAS 2 ORUREÑAS

EN UN BUEN 3-2

adelantado, la peino hacia un  
lejos del portero del equi-  
de la "V".  
La victoria del campeón paceño  
consumada. El "tanque" en  
ocasiones y Bastida, en otra,  
posibilidad una nueva vic-  
de su representativo.  
Después el cotejo no cambió de  
características. San José se entregó  
a que por momento Stron-  
se dejó estar, los minutos fi-  
fueron favorables al oncen-  
ción que estuvo cerca de au-  
mentar la diferencia.  
Un tres a dos que puede con-  
cerse justo si se hace un ba-  
general de lo acontecido en  
campo de juego. Los de Paga-

dor no supieron cuidar su diferen-  
cia y debieron conformarse final-  
mente con una derrota honrosa.

El árbitro del partido, Oscar  
Villarreal, cometió varios errores,  
permitió por momentos el juego  
brusco y careció de la necesaria  
personalidad para dominar un  
match de esta jerarquía.

Para este compromiso los equi-  
pos alinearon de la siguiente ma-  
nera:

**STRONGEST** formó con Lafuen-  
te (Galarza); Maldonado, Encinas,  
Herbas (Gini), Irlondo, Vargas, Ro-  
mero; Bastida, Díaz, Pariente, Nil-  
ton.

**SAN JOSE** lo hizo con Méndez,  
Palacios, Siles, Guzmán, Vázquez,  
Cusicanqui, Mendoza; Cox, Castro  
(Jáuregui), Correa, Uzeda (Mendo-  
za).



**EL PRIMERO DE LOS SANTOS.** Correa luego de fallas de Herbas y Encinas, llega al área stronguista y vence a Lafuente con violento remate. El capitán orureño aprovechó los errores de la defensa atigrada cuya producción en la víspera fue deficiente.



## POSICIONES EN LA COPA

### ZONA "A"

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS.
STRONGEST	3	3	0	0	9	2	6
CHACO	3	2	0	1	8	6	4
SAN JOSE	3	1	0	2	9	8	2
FERROVIARIO	3	0	0	3	1	11	0

### ZONA "B"

WILSTERMAN	3	2	1	0	10	1	5
LITORAL	3	2	1	0	8	4	5
INDEPENDIENTE	3	0	1	2	4	9	1
UNIVERSITARIO	3	0	1	2	3	10	1

### ZONA "C"

LA BELGICA	3	2	1	0	6	2	5
O. PETROLERO	3	1	2	0	5	2	4
UNIVERSIDAD	3	0	2	1	3	5	2
STORMERS	3	0	1	2	5	10	1

**EL SEGUNDO ORUREÑO.** Castro dejó en el camino al marcador stronguista Herbas, burló a Lafuente, que salió a cerrar el ángulo y batió el arco local. Fue el segundo tanto de los visitantes. San José no mantuvo su ritmo inicial y debió resignarse ante el resultado final.

## GIMNASIA DE MENDOZA Y ROSARIO ESTAN PRIMEROS

**BUENOS AIRES, 25 (ANSA).**— Gimnasia y Esgrima, de Mendoza, en el grupo A, junto a Rosario Central, en el B, liderizan el campeonato nacional de fútbol cuya novena fecha arrojó los siguientes resultados:

**ZONA "A"**  
Platense 1 Talleres de Córdoba 2, Gimnasia y Esgrima de La Plata 2 Racing 1, San Martín de Tucumán 1 San Lorenzo de Almagro 3, Gimnasia y Esgrima de Mendoza 1 Newells Old Boys 0, Chacarita Juniors 1 River Plate 0.

**ZONA "B"**  
Rosario Central 2 San Martín de San Juan 0, Boca Juniors 2 Atlanta 0 (jugado el viernes), Vélez Sarsfield 4 Gimnasia y Esgrima de Jujuy 1, Independiente 2 Estudiantes de La Plata 2 y Kimberley de Mar del Plata 0 Banfield 0.

**POSICIONES**  
ZONA A — Gimnasia y Esgrima de Mendoza 13 puntos, Gimnasia de La Plata y River Plate 12, Talleres y Chacarita 11, San Lorenzo 9, Racing 8, Platense 6, San Martín de Tucumán 5 y Newells 5 puntos.  
ZONA B — Rosario Central 14, Vélez Sarsfield 13, Independiente y Boca Juniors 12, Estudiantes 11, Banfield y Atlanta 7, Gimnasia y Esgrima de Jujuy 5, San Martín de Tucumán 4 y Kimberley 3 puntos.

**PROXIMA FECHA**  
A — Talleres de Córdoba con Chacarita, River-Gimnasia de Mendoza, Newells-

San Martín de Tucumán, San Lorenzo-Gimnasia de La Plata y Racing-Platense.  
B — Atlanta-Kimberley, Banfield-Independiente, Estudiantes-Vélez Sarsfield, Gimnasia Jujuy-Rosario Central y San Martín-Boca Juniors.

### REUNION DE ARBITROS

**ZURICH, 25 (ANSA).**— La designación de los países que delegarán los árbitros para el torneo preolímpico, el examen de las propuestas presentadas por el grupo para el torneo de la Copa del Mundo de 1970 por lo que se refiere a la dirección de las competiciones y al examen para una cuidada selección de los árbitros para competiciones internacionales: estos argumentos figuran en el orden del día de la Comisión de Arbitros de la Federación Internacional de Fútbol (FIFA).

La reunión tendrá lugar el martes en Zurich bajo la presidencia de Sir Stanley Rous, presidente federal.

### GANO ALAJUALENSE

**MEXICO, 25 (AP).**— El Alajualense de Costa Rica venció a la Selección de extranjeros de México por 2-1 en un partido de fútbol en que los costarricenses suplieron con velocidad y energía su falta de técnica.

Los ticos anotaron primero en el minuto 13 por tiro de Daniel. Los extranjeros empataron a los diez de la segunda parte con un tiro penal ejecutado por Reynoso. El de triunfo lo anotó también Daniels quien, con el defensor Quiñones encima cruzó un disparo de derecha a media altura que dejó sin oportunidad a Palacios.

## MARIO MARAÑON, AFLP

MARIO MARAÑON ZARATE (orureño, 39 años, periodista, director de Radio Altiplano, presidente de la Asociación de Fútbol, (derecha, arriba):

"La aparición del Suplemento Deportivo de HOY, vino a cubrir una necesidad dentro de la prensa y de los medios de comunicación en general. No creo equivocarme al afirmar que, hasta ahora, es lo mejor que se ha hecho en materia de suplementos y publicaciones deportivas. Hay abundancia de información gráfica y literaria, buena diagramación y excelente combinación de color.

En síntesis, satisface a cualquier exigencia tanto del lector común, como del hombre conocedor de este campo de actividad.

La labor cumplida hasta el momento por quienes elaboran el Suplemento Deportivo de HOY, merece felicitación.

Al mismo tiempo es de desear que se mantenga esta publicación que prestigia al periodismo y contribuye eficazmente a la difusión y orientación del deporte".



## FELIX ROMANO, MEDICO

FELIX ROMANO (potosino, 29 años, soltero, médico de profesión, presidente del Comité Técnico de la Asociación de Fútbol).

"El Comité Técnico de la Asociación de Fútbol, por mi intermedio, se honra en saludar a ese prestigioso órgano de difusión al cumplirse el primer año de vida del Suplemento Deportivo.

Es por toda la opinión pública conocida el abandono en que se encuentra la actividad deportiva y la poca importancia que se le da a sus diferentes manifestaciones, y en esta ausencia palpable de acciones constructivas y de hechos concretos, es realmente reconfortante encontrar voces de ánimo para el impulso de actividades que no buscan otra cosa que la de forjar juventudes sanas al servicio de nuestra querida patria.

Por este motivo, hago fervientes votos por que vuestra fecunda labor que ha dado muestras de resultados positivos, y ciertamente halagadores en tan corto tiempo, se prolongue indefinidamente para beneficio de toda la juventud que practica el deporte, especialmente el fútbol".

## MARIO MARTINEZ DEL TENIS LOCAL

MARIO MARTINEZ VILLANUEVA, (42 años, paceño, casado, 2 hijos), capitán general de la Asociación Departamental de Tenis y jugador de primera categoría:



"Da gusto trabajar estrechamente con un suplemento deportivo de la calidad de HOY.

Además de brindar todo tipo de noticias, jerarquiza la actividad deportiva en sus diferentes manifestaciones.

Como capitán general de la Asociación local de tenis, jerarquizo igualmente ese trabajo y agradezco la acogida que nos dispensan. Considero que

existe agilidad y objetividad en cada publicación. Si trataran de mejorar, pienso que sería mínimamente puesto que para el consenso nacional e internacional ocupa uno de los primeros planos.

Como anécdota puedo indicar que el notable tenista ecuatoriano Miguel Olvera, cuando estuvo en nuestra ciudad hace un tiempo atrás, quedó encantado y alabó constantemente la actividad desarrollada y la ayuda que presta al deporte la publicación deportiva de HOY".

## NESTOR BENAVENTE

NESTOR BENAVENTE PENARANDA (25 años, paceño, soltero) jugador de baloncesto de Municipal:

"Era necesario que se llegara a crear un órgano periodístico de esa naturaleza. Sus reportajes y notas con crítica constructiva y sobre todo objetiva, alientan al deportista. Personalmente, pienso que ese es el único medio de atraer a la juventud deportista y al aficionado; orientando a unos y otros como lo hace el suplemento deportivo de HOY. Hubieron publicaciones anteriores en forma de revista que se dedicaban a cubrir la actividad deportiva pero lo hacían incompleta, prestando atención a determinados deportes y olvidándose del resto. Por ello alabo a HOY ya que tuvo continuidad y, sobre todo, da cabida a unos y otros, por pequeña o aislada que sea la actividad muscular".

## JORGE MARZLUFF



JORGE MARZLUFF NARVAEZ (35 años, paceño, casado, 3 hijos) presidente de la Asociación Departamental de Vólibol:

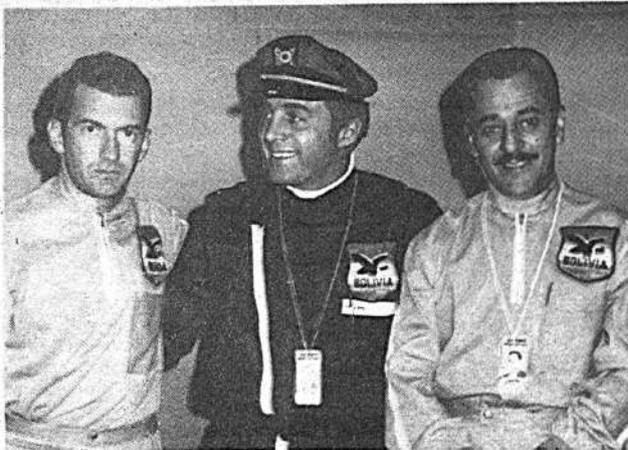
"Era algo que hacía falta en La Paz. El suplemento deportivo de HOY llenó un vacío enorme, si vale el término, puesto que se ocupa de todas las actividades y deportes, especialmente amateurs, en forma amplia y con información de primera mano. Eso es lo importante y necesario. Por ello, ahora que cumple un año de actividad ininterrumpida, en nombre de la institución que dirijo y en el mío propio, quiero expresar una cordial felicitación y el deseo de que siga adelante. Si pueden aumentar páginas y tiraje, háganlo porque así se beneficiará no sólo a los deportes chicos sino también a los miles de lectores de la localidad y del interior del país".

## HUBNER, BURGOA, BENDEK

### "LLENO EL VACIO"

DIETER HUBNER, JORGE BURGOA, WILLIAM BENDEK, destacados automovilistas de nuestro medio.

"Queremos hacerle llegar nuestras más sinceras felicitaciones al cumplirse el primer aniversario de la aparición del Suplemento Deportivo de HOY, el mismo que ha llenado una sentida necesidad en todo el país, ya que el meritudo suplemento es buscado y esperado por toda la ciudadanía, pues en sus páginas lleva la noticia deportiva nacional y mundial verídica, clara y certeramente comentada



Esta felicitación la hacemos extensiva a todo el cuerpo de redactores deportivos y les deseamos sigan adelante sin desmayos, prosigán la senda que tiene trazada para bien de la Patria y del deporte todo. Dios quiera que nuestros gobernantes en un día no muy lejano se preocupen más del deporte y comprendan que los pueblos se conocen si son fuertes o débiles por su deporte y cuando esto suceda todo lo que ustedes han hecho y hacen no será en vano, sino por el contrario serán ustedes los artífices de lo dicho".

## ALBERTO REQUENA DEL BALONCESTO

ALBERTO REQUENA BORDA (45 años, cochabambino, casado, 4 hijos), presidente de la Asociación Departamental de Baloncesto:

"El suplemento deportivo de HOY es lo mejor que se editó en lo que corresponde a la prensa, desde que salieron a luz

los periódicos. Esa es la opinión generalizada entre dirigentes, deportistas y público ya que, por lo menos, debe cubrir el 97 por ciento de lectores.



Si se tratara de que se supere, no creo que hubiera lugar porque HOY deportivo rompió con la barrera del sonido. Todos los bolivianos deberíamos sentirnos

felices por el trabajo responsable y la calidad de ediciones que semanalmente se nos presenta. Por eso elogio mucho más la labor desplegada porque allí se trabaja con mucha responsabilidad, que es lo importante, y también con una crítica constructiva, sana, que trata de levantar y no de hundir".

"En esta oportunidad también, quiero aprovechar para expresar una sincera felicitación al personal que escribe en el suplemento deportivo en este primer año de eficiente trabajo".

## SILVIA PEÑALOZA

SILVIA PEÑALOZA CHAVEZ (19 años, paceña soltera), volibolista del club San Antonio de las selecciones paceñas.

"El suplemento deportivo de HOY es el mejor del país por su información veraz, primordial y objetiva. Por la sana orientación que se dispensa en sus páginas, tuvo gran acogida. Personalmente soy admiradora y tengo la colección completa, porque además de informar, orientar y entretener, tiene un caudal de información. Por ello, y su excelente presentación hacen de este suplemento lo mejor no sólo del país sino también del continente en lo que a materia deportiva se refiere.

## DONATO DURAN

DONATO DURAN CASTANON (44 años, paceño casado, 2 hijos) presidente de Chaco Petrolero:

"El suplemento deportivo de HOY vino a llenar un enorme vacío en la prensa deportiva paceña por muchas razones entre las que puedo citar: la completa información del deporte mundial; amplitud de información local; continuidad digna de admiración con la que salió durante el año, sin fallar ni una sola vez pese a todas las circunstancias adversas que muchas veces soportaron. Otro atributo es la ilustración a todo color que se da a las fotografías, realzando, con ello la escena captada. Como presidente del club Chaco y en nombre de todo el directorio, deseo todo éxito para que el suplemento siga por la ruta del éxito y el sendero trazado".



Opinan público primer año

LUIS EDUARDO SILEA  
"Considero que el Suplemento de HOY es un gran vacío dentro del deporte".



"La materialidad...  
tituye tarea en la...  
lidad, capacidad...  
ampliamente en...  
HOY DEPORT...  
ción de los lecto...  
Lo destaco po...  
Tapia y Arturo...  
respaldando un...  
Uecernos.  
Un abrazo po...  
magnífica much...  
zo alguno en la...  
Cordial...  
Mario

RAFAEL MENDOZA  
grandino, 46 años, casado...  
Jos. empresario privado...  
rado el "arquitecto" de...  
trucción atigrada...  
"A nombre del director...  
cios, jugadores e hincha...  
club The Strongest, hacen...  
gar al brillante cuerpo de...  
tores del Suplemento Dep...  
de HOY, nuestras sincera...  
citaciones al cumplirse...  
mer año de su labor...  
Constituye un orgullo p...  
país, contar con una publi...  
deportiva, ágil, veraz y...  
todo, de orientación y...  
constructiva en bien del...  
te en sus múltiples ma...  
ciones...  
The Strongest, que tien...  
tivos de agradecimiento...  
HOY, por las palabras de...  
to cuando el dolor lo ab...  
de elogio por la actuac...  
viene cumpliendo en 1970...  
cia a la satisfacción de...  
y hace votos porque el...  
mento Deportivo de HOY...  
siendo la expresión escri...  
deporte nacional".

portistas,  
torno al  
Suplemento

ALIVAR)

empresario privado. Si  
primer lugar ha venido  
informa las activida-

almente el esfuerzo he-  
la empresa editora y  
cuerpo de redactores  
es digno de elo-  
constituye un modelo.  
que no decirlo, no sola-  
nacional sino mundial  
de esta clase de me-  
de opinión"

la calidad en la informa-  
la acuciosidad en los  
y más que nada, lo  
nuestros reconocemos;  
HOY está siempre en la  
hacen que para el  
de los deportes sea  
periodístico que  
llega los lunes es prác-  
devorado por los  
que tienen la suerte  
su número".

En nombre del club Bo-  
filiato a la Empresa  
y muy especialmente a  
cuerpo de redactores por  
trabajo realiza-

pero que en el futuro  
en esta gran la-  
beneficio del depor-

periodístico, cons-  
responsabi-  
han conseguido  
nacional.

La acepta-

concepto.

Miguel Velarde  
plenamente

debemos enorgu-

cho Otálora y la  
retacéo esfuer

INGEST)



### GERARDO GOYOCHEA:

GERARDO GOYOCHEA USTAREZ (Potosino, 32 años, casado, 2 hijos, Secretario General de la Asociación de Fútbol, arriba, derecha).

"La concepción moderna del periodismo deportivo está presente en cada una de las ediciones del Suplemento Deportivo de HOY. No se puede exigir mayor objetividad de los acontecimientos deportivos que son publicados, ya que la magnífica impresión en colores, la alta calidad fotográfica y los comentarios mesurados y despojados de toda parcialidad, dan al lector la oportunidad de informarse con mucho realismo de las diversas prácticas de la cultura física.

Mis mejores votos porqué el personal que tiene responsabilidad en su publicación, continúe con la misma eficiencia profesional al servicio del deporte paceño en particular y de todos los confines del país.

Felicidades al cumplir su primer aniversario y mucho éxito futuro, en la difícil tarea de informar a todos los amantes del deporte"



### MAX RAMIREZ

MAX RAMIREZ (Paceño, 37 años, bancario, Fue varias veces capitán de las selecciones nacionales de fútbol).

"Al cumplirse el primer aniversario del Suplemento Deportivo de HOY, exprésales mi cordial saludo y felicitaciones sinceras por el excelente trabajo en pro del deporte nacional.

Sea también para manifestar al distinguido personal de tan importante edición deportiva, mis consideraciones más respetuosas en mérito a su encomiable labor de orientar a la juventud hacia la preparación de "cuerpo sano en mente sana", única fuente de donde emergerán los hombres que harán de nuestra amada Bolivia, una patria libre y poderosa.

Siendo testigo del constante progreso en la presentación y material de lectura que presenta al suplemento deportivo de HOY hago votos porque siga en esa línea para orgullo del periodismo nativo".

### JOSE GAMARRA DEL COMITE OLIMPICO

JOSE GAMARRA ZORRILLA, (46 años, paceño, casado, 4 hijos) presidente del Comité Olímpico Boliviano y del Comité Nacional de Deportes. Titular, también, de la Federación de Deportes Ecues tres: El suplemento deportivo de

HOY significa toda una necesidad por que, en determinado momento, los órganos de prensa no prestaban debida atención a la actividad deportiva local, mucho menos nacional e internacional.

El suplemento deportivo de HOY llenó ese vacío. Ahora, resta desear que subsista y, si es posible, tratando de salir por lo menos dos veces a la semana o ampliando el número de páginas para dar mayor cabida a otras actividades deportivas que no están en función de masa y para satisfacer la enorme demanda.

En nombre de las organizaciones que represento, sólo me queda felicitar por el éxito alcanzado hasta la fecha, deseándoles sin número de parabienes y el deseo de que mantengan la continuidad en esa labor ya que es de capital importancia para el engrandecimiento del deporte en el país".

### JORGE VELEZ

JORGE VELEZ OCAMPO (39 años, orureño, casado, un hijo, derecha) presidente de la Asociación Departamental de Natación: "El suplemento deportivo de HOY es fantástico y muy necesario del nuestro medio deportivo. A través del tiempo mejoró mucho y ahora es lo mejor del país en cuanto a información deportiva se refiere. A tiempo de felicitarlos por el año ininterrumpido de trabajo vaya un deseo para que sigan adelante, como hasta ahora; con información amplia y que se hizo necesaria para todos los deportistas.

### JULIO BORELLI



JULIO BORELLI VITTERITO, (61 años, uruguayo, casado, 4 hijos) vinculado al deporte hace medio siglo como jugador, dirigente y periodista "El suplemento deportivo de HOY, llenó una necesidad premiosa para el lector. Considerando la cantidad de actividad que se desarrolla en nuestro medio y en el exterior, los fines de semana, era necesaria esa información. En HOY se da cuenta de esa actividad con muy buen criterio; además se estimula y orienta todo proceso deportivo. Está muy bien encarado ya que allí no se olvida ningún deporte. Quiero aprovechar esta oportunidad para felicitar por el año ininterrumpido de trabajo y asegurar que continúe en el plano ascendente que siempre ha estado encaminado".

### OSCAR PEÑA FRANCO: "EL MEJOR LOGRO"

OSCAR PEÑA FRANCO (periodista, 34 años, vallegrandino, casado, dos hijos, Secretario Ejecutivo de la Federación Nacional de Trabajadores de la Prensa, Subsecretario de Informaciones).

"Creo que expreso la opinión general del público lector boliviano al señalar que el Suplemento Deportivo de HOY constituye uno de los mejores logros del periodismo boliviano. Se trata de una publicación que, a sus excelencias técnicas, une el material que constituye el interés de lo que el público desea.



Una de las cosas que más gratamente me sorprende, lunes a lunes, en el Suplemento Deportivo HOY es que no se limita al interesante despliegue de informaciones, sino que ahonda en el aspecto humano, proporcionando notas anécdotas del deporte y de los deportistas.

Mucho más podría decirse sobre la que es "la mejor publicación periodística de su género", pero me parece que es suficiente con afirmar que colma plenamente la expectativa y el anhelo de los lectores. Ese es un premio que merecen su director y sus redactores, a quienes, además de felicitar, quiero agradecer como periodista por el enorme bien que le están haciendo a la profesión boliviana".

### TEODORO TUDELA DE MUNICIPAL

TEODORO TUDELA, (58 años, paceño, casado, 26 años como dirigente del club Municipal).

"A un año de circulación de "HOY DEPORTIVO", sus lectores estamos obligados a hacerle llegar nuestras felicitaciones en su primer aniversario. Se lo tiene bien merecido por haberse ganado al público lector de tal suerte que sus ediciones siempre se agotan.

La lectura amena, condensada y ágil de su contenido entera en poco tiempo de los sucesos que se producen día a día en nuestro país y el exterior.



Los que estamos identificados con el deporte, disfrutamos de sus noticias sobre las diferentes ramas y su acontecer diario tanto en los deportes de masas como en el deporte chico, vemos que merecen la atención de la página deportiva para entrar a los aficionados de todos sus pormenores.

En nuestro medio acaparó la atención del hincha que espera todas las semanas sus acostumbradas secciones dedicadas al deporte con sus entrevistas a autoridades deportivas, comentarios y crítica, en fin, creo que en el país el trabajo de HOY DEPORTIVO es completo.

### WERNER SCHEIN

WERNER SCHEIN (58 años, alemán, casado, 2 hijas, izquierda) presidente de la Asociación Departamental de Atletismo: "Quiero felicitar a HOY por la gran colaboración que el suplemento deportivo presta a todos los deportes y deportistas del país. El trabajo continuo y eficaz desplegado durante este tiempo da cuenta de la responsabilidad y las ganas que existe en HOY de empujar al deporte boliviano. Ojala todos los órganos de difusión ayudaran en la forma que HOY lo hace; con crítica correcta y sobre todo encuadrada a la verdad".



### ANGEL PEÑALOZA

ANGEL PEÑALOZA (Presidente de la División Amateur de Fútbol. Ocupó esa función en repetidas oportunidades).

"El suplemento deportivo de HOY, ágil y veraz como es, sale de los viejos moldes de la prensa de nuestro medio por que se ajusta a una moderna concepción del periodismo.

Su formato, sus informaciones tanto nacionales como extranjeras, sus comentarios, sus análisis son de primera, cualidades que han servido para que HOY DEPORTIVO gane rápidamente la confianza del público.

Felicito a HOY DEPORTIVO en su primer aniversario y hago votos por su constante superación para bien de los lectores y del deporte nacional".





## BURGOA, PRIMERO EN "LA VUELTA A LOS YUNGAS"

Jorge Burgoa ganó ayer la competencia automovilística "La Vuelta a los Yungas" al adjudicarse la tercera etapa, entre las localidades de Caranavi y La Paz sobre un recorrido de 164 kilómetros.

Sólo tres de los catorce corredores inscritos finalizaron la competencia. Un buen número de volantes no llegó a partir y el resto abandonó por razones de orden mecánico.

### GANADOR

Burgoa venció la prueba acumulando, para el total de 498 kilómetros 9 horas, 15 minutos, 10 segundos y 8 décimas. El último tramo lo cubrió en 3 horas 13 minutos, 22 segundos y 8 décimas.

Segundo se clasificó "Yungueño" en 9 horas, 42 minutos, 42 segundos, 6 décimas. En la etapa de ayer hizo tiempo de 3 horas 26 minutos, 15 segundos 4 décimas.

Tercero se ubicó Marcelo Clavijo que recorrió todo el trayecto en 10 horas, 36 minutos, 43 segundos, una décima. Para la etapa registró 3 horas 46 minutos, 58 segundos y 2 décimas.

### PROMEDIO

El ganador de la competencia (foto izquierda) registró un promedio de 53 kilómetros 820 metros a la hora. La marca es inferior comparada con la del año pasado, pues Oscar Crespo había registrado un promedio de 57 kilómetros 801 metros.

El tiempo de Burgoa, sin embargo, es aceptable si se tiene en cuenta que las condiciones del camino no fueron muy óptimas debido a las precipitaciones pluviales caídas durante la prueba.

Burgoa sacó a su inmediato perseguidor. "Yungueño", una diferencia de 27 minutos, 31 segundos, 8 décimas.

## EPILOGARON PRUEBAS ATLETICAS ANUALES

Ayer finalizó la temporada atlética en la pista del estadio Hernando Siles con 11 pruebas reservadas para damas y varones, mayores, juveniles e infantiles.

El certamen se denominó "Clausura" y contó con la intervención de buen número de competidores que realizaron el último evento anual del deporte base.

Los resultados generales fueron los siguientes:

### DAMAS

100 metros llanos.— Primera Serie: Fanny Pérez 14"5/10, María Eugenia Ramírez 14"6/10, Gloria Castillo 15". Segunda Serie: Lourdes Torneo 16"7/10, Elizabeth Niztauss 17"8/10, María Rada 18"6/10. Tercera serie: Rosario Quiroga 17", Palmira Rivero 17"3/10, Patricia Zapata 17"6/10.

Salto Alto: Fanny Pérez 1.20 metros, María Eugenia Ramírez y María Elena Méndez 1.10.

Lanzamiento de disco: María Luisa Vargas 23.42 metros, Gloria Castillo 20.55, Fanny Pérez 17.50.

### VARONES

100 metros llanos: Dennis Vargas 11"2/10, Rodolfo Paz 11"5/10, Willy Méndez 12"3/10.

400 metros planos: Dennis Vargas 54" 3/10, Gabriel Terrazas 56" 6/10, Jorge Throm 59"1/10.

800 metros planos: Lucio Chuquimia 2'14"9/10, Osvaldo Quispe 2'19"1/10, Reynaldo Vásquez 2'29"2/10.

5.000 metros planos: Crispin Quispe 16'25", Lucio Chuquimia 17'51"1/10, Fabian Morante 17'58"9/10, Osvaldo Quispe, Leandro López y Reynaldo Vásquez, sin tiempo.

Salto largo: Fernando Velasco 6.07 metros, Luis Tejada 5.74.

Lanzamiento de bala: Jaime Aponte 12 metros, Rolando Pastor 11.59, David Llewellyn 11.19, Klaus Peter Weng 10.67.

### JUVENIL-INGANTIL

75 metros llanos.— Primera Serie: Luis Sanjinés 13"1/10, Jaime Ballesteros 13"2/10, Armando Escobár 14". Segunda serie: Henry Niztauss 12"3/10, Enrique Sandy 12"4/10, Jorge Quiroga 13"6/10. Tercera Serie: Jorge Silva 13"1/10, José Ramírez 13"5/10, Marcelo Castellón 13"8/10.

Salto alto: Luis Sanjines 1.20 metros, William Chavarria 1.10, Armando Escobar 1.05.

### PREMIOS

La entrega de premios a los mejores atletas de esta temporada, se llevará a cabo el domingo 15 de noviembre en acto social especialmente preparado para el efecto.

Con ello el calendario anual de actividades de la Asociación local habrá finalizado e ingresará en etapa de receso hasta marzo del próximo año.



**GANADOR-** Dennis Vargas se impuso en pruebas de velocidad durante la última competencia atlética del año celebrada la víspera.

## NADIE PUEDE FRENAR A CAGLIARI Y NAPOLI

ROMA, 25 (AP). Cagliari y Nápoli ganaron hoy sus respectivos encuentros en campo contrario, frente a sendos equipos poderosos y se mantuvieron a la vanguardia del campeonato italiano de fútbol con siete puntos cada uno.

La artillería de los sardos retumbó en el estadio San Siro de Milán, donde vencieron a Internazionale por 3-1. El extremo izquierdo Luigi Riva, fusilero de Cagliari y del seleccionado nacional, anotó dos de los tres goles. Nápoli superó a Fiorentina en Florencia con un gol del extremo derecho brasileño Benedictt Sornani.

Otro de los equipos favoritos que ganó como visitante frente a un adversario difícil fue Milán, que batió a Juventus de Turín por 2-0 y quedó ahora sólo en el tercer puesto con seis puntos.

El torneo fue reanudado hoy después de una semana de descanso con motivo del partido amistoso que el seleccionado nacional jugó con el de Suiza en Berna el 18 de octubre y finalizó empatado 1-1.

El campeonato volverá a hacer una pausa y será reanudado el 8 de noviembre debido a que Italia jugará en Viena contra Austria el próximo sábado el primero de sus partidos de la copa Europea de naciones. Los italianos defienden el título de ese torneo.

**RESULTADOS**  
Internazionale 1 Cagliari 3, Juventus 0 Milán 2, Fiorentina 4, Nápoli 1, Foggia 1 Bologna 1, Lazio 1, Verona 1, Sampdoria 2, Catani 0, Varese 0 Roma 0.

**POSICIONES**  
Cagliari y Nápoli 7, Milán 6, Bologna 5, Roma, Fiorentina 4, Foggia, Torino, Inter y Juventus 3, Verona, Varese 3, Sampdoria, Catani 2, Lanerossi 2 puntos.

## CHILE CONQUISTO LAS COPAS OSORIO-HARTEN EN TORNEO DE TENIS

Sao Paulo, 25 (AP).— Chile ganó esta mañana dos títulos en el campeonato sudamericano de tenis al superar a Colombia por 3-2 en la copa Osorio y por 4-1 en la copa Harten.

En la copa Osorio, principal torneo femenino, Carmen Ibarra venció a Isabel Soto, considerada la mejor tenista colombiana, por 6-7-5, y 6-1.

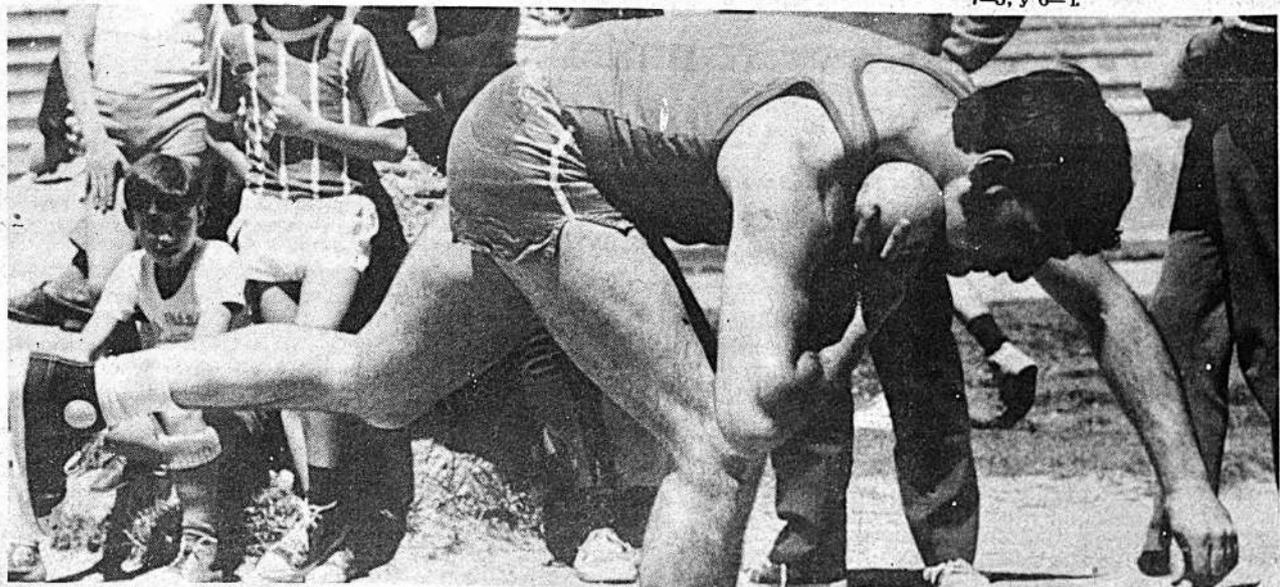
En el último partido de la chilena Leyla Musalem se impuso a Isabel Ortiz por 6-3, 6-3.

Los triunfos de los chilenos Bruslus Brajoux y Hans Godtmeier dieron a Chile la copa Harten para menores de 15 años. Prajoux superó al colombiano Eduardo Cope por 6-2, 6-0 y Godtmeier a Armando Castro por 6-3, 4-7-5.

La Argentina retuvo el título de la copa Colombia para muchachos de hasta 18 años al ganar los dos encuentros finales frente a Brasil y sumar un total de 5-0 en la serie.

Adriana Casiglia venció a Regina Joaquín por 6-3, 0-6, 6-4 y Patricia Bianchi a Elizabeth Silva por 6-3, 6-0.

En la copa Chile para muchachos menores de 15 años los encuentros de hoy fueron cancelados dado que Brasil había conquistado el título ayer al aventajar a Chile por 3-0.



Jaime Aponte, vencedor del lanzamiento de bala. Luego de muchas competencias reapareció y logró el primer puesto.  
Las actividades de atletismo culminaron ayer exitosamente.



# BONAvena DICE QUE COMBATIRA CON CLAY

-Buenos Aires, 25 (AP).— El boxeador peso pesado Oscar "Ringo" Bonavena afirmó hoy en conferencia de prensa que en la primera quinena de diciembre próximo se medirá en Miami, Estados Unidos con el ex campeón mundial de la categoría Cassius Clay.

Bonavena reunió a los periodistas en el estadio Luna Park y exhibió una documentación, redactada en inglés, donde dijo estaba asegurada esa pelea.

Señaló que se trataba de la copia del contrato firmado en el país del norte para pelear con Clay, señalando que había suscrito el respectivo contrato el representante Chris Dundee.

Bonavena no suministró más detalles en cuanto a la pelea en sí. **CLAY EN ATLANTA**

-Atlanta-Georgia, 25 (AP).— Sobre su pelea con Quarry, el moreno Clay, dijo:

"Sólo tengo 28 años —dice— me he mantenido en buen estado. He vivido una vida limpia. Sigo siendo el mejor, el campeón. Nadie me puede vencer".

Descendiente de esclavos negros, nacido en Louisville, Kentucky, con el nombre de Cassius Marcellus Clay, el ex-campeón no es una persona que se dedique a estudiar anales viejos.

Si lo hiciera quizás no tendría tanta confianza en sus perspectivas. Muchos de los grandes campeones del pasado, desde John Sullivan hasta la época de Joe Louis han descubierto que una prolongada ausencia del cuadrilátero es un obstáculo demasiado grande para vencer.

La cuestión que quedará resuelta mañana por la noche en el Auditorio Municipal aquí es si Muhammad Ali se ha apartado demasiado tiempo del ring, como sus predecesores.

¿Ha perdido la agilidad y fogosidad que le dieron 29 victorias como profesionales, 23 de ellas por nocaut, sin una sola derrota?

Muhammad insiste que no es así. "Nunca me he encontrado mejor". El ex-campeón Jersey Joe Walcott opina que "no hay ninguna razón para que no pueda volver a triunfar. Es joven y es uno de los mejores peleadores que yo haya visto jamás".

**.Parece gol pero no es. Méndez, golero santo, ya vencido, se da media vuelta para observar la trayectoria del balón. Uno de Oruro y otro local en la escena.**

Pariente no llega a tiempo. La pelota cruza por sobre su cabeza. El golero Méndez salió para evitar problemas. Fue otra de las grandes cargas atigradas.

## CORNEJO GANO PARA CHILE LA COPA MITRE DE TENIS

Atenas, 25 (AP).— Christo Papanicolaou, de Grecia, hijo hoy una nueva marca mundial en el salto con garrocha con 5,49 metros en una competencia atlética entre seleccionados de Atenas y Belgrado. Papanicolaou, un veterano en la especialidad de salto con garrocha, ha estado tratando de superar el récord establecido por el alemán oriental Wolfgang Nordwik de 5,46 en cada competencia en que participa. Nordwik fijó su marca en los Juegos de la universidad de Bolonia, Italia, en septiembre pasado. Había mejorado su propia marca a 5,45 metros.

### Nueva marca en garrocha.

PAULO, 25 (AP). El chileno Patricio Cornejo conquistó hoy la Copa Mitre para su país al vencer al brasileño Edson Mandarino por 3-1 con la victoria de Francisco Musalen sobre Fabio Pariente por 6-3, 6-4.

Pariente se impuso en la serie al obtener una ventaja insuperable de 2-0.

La copa BOLIVIA, fue ganada también por Chile al superar a Brasil por 3-1 con la victoria de Francisco Musalen sobre Fabio Pariente por 6-3, 6-4.

Pariente aún un partido individual en las dos copas, pero su resultado afectará la definición de ambos torneos.



## NACIONAL JUEGA MAÑANA CONTRA EL CORINTHIANS

MONTEVIDEO, 25. (ANSA). Nacional, líder del campeonato uruguayo de fútbol, partirá mañana a las 9:45 horas (12:45 GMT) en vuelo de "Pluna" rumbo a San Pablo, donde enfrentará, el martes, al primer equipo de Corinthians en ocasión de celebrarse el 60 Aniversario del club. El partido había quedado pactado en oportunidad de la transferencia del brasileño Celio Taveira, de Nacional a la entidad paulista.

No viajará a San Pablo el chileno Ignacio Prieto, que en el partido que Nacional ganó a Rampla Juniors por el torneo local en las cifras de 2-0 resultó lesionado, acusando un fuerte tirón en una pierna.

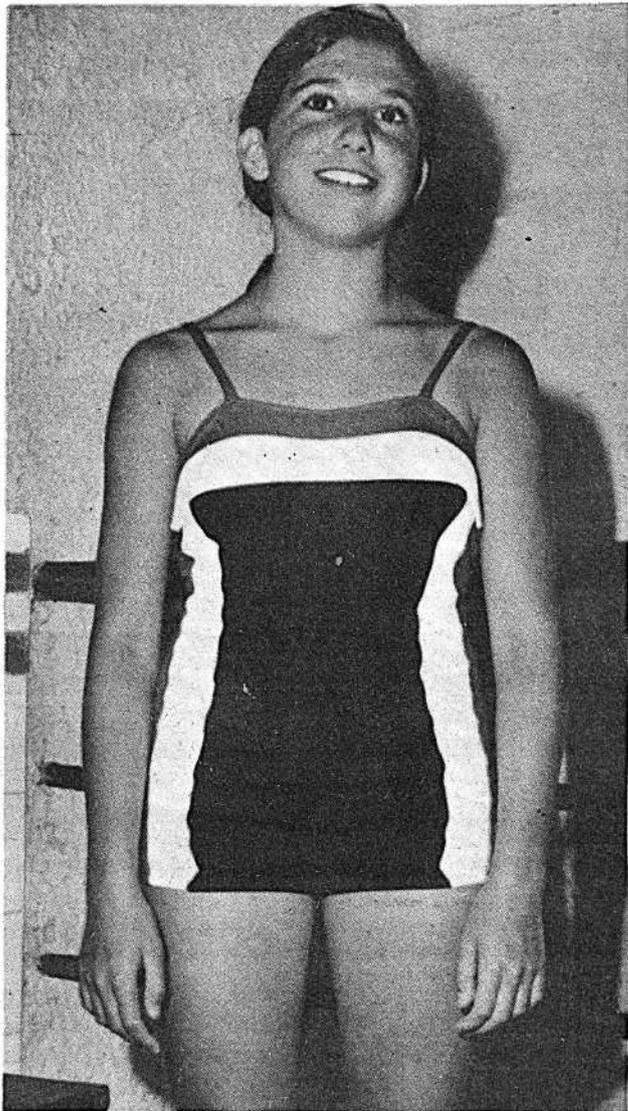
**CERTIFICADO**  
BUENOS AIRES, 25 (AP). El brasileño Waldir Pereyra (Didi) recibió la documentación que lo acredita como director técnico de fútbol. Próximamente podrá salir a los campos de juego argentinos acompañando a los jugadores de River Plate.

Didi, que conduce a los plantales profesionales de River desde agosto, debía mantenerse fuera del campo de juego durante los partidos oficiales de acuerdo a las reglamentaciones.

Antes de actuar aquí, Didi fue técnico del Alianza de Lima, y de la selección peruana de fútbol a la que clasificó por primera vez en la historia para intervenir en la ronda final de un campeonato del mundo en 1970.

**.Otra vez Pariente. El atacante aurinegro estuvo insistiendo para convertir. Aquí pugna con un orureño. El local trocó un resultado adverso por otro favorable.**





### ZONAL DE NATACION:

## POCOS NADADORES Y MARCAS BAJAS

Pocos nadadores participaron en el tercer zonal de natación que se realizó en la pileta del estadio militarino. Los resultados generales fueron los siguientes:

100 metros estilo libre (varones mayores): Mario Villa 5", José Sánchez 1'00", Emilio Velasco 1'01"8/10. 200 metros pecho: Antonio Vaca 3'08", José Sandoval

3'12", Johnny Castellón 3'25"1/10.

200 metros espalda (damas mayores): Alicia Condori 3'13"9/10.

100 metros combinado individual (varones juveniles "A"): Ciro Sotelo 1'09"9/10, Eduardo Taboada 1'12"2/10, Sergio Gottret 1'20"9/10.

100 libre (juveniles damas "A"): Miriam Espinoza 1'13"4/10, Rosa Velasco 1'20"9/10. 200 metros pecho: Elizabeth Sotelo 3'21"7/10, Beatriz Vásquez 3'24"5/10.

200 libre (varones infantiles "B"): Sergio Gottret 2'38"7/10, Jorge de Pedri 2'41"9/10. 50 espalda: César Urriaga 37"2/10. 50 metros mariposa (damas infantiles "B"): Ana María Valle 38"2/10, Rosa Velasco 38"5/10.

25 metros libre (varones infantiles "A"): Lucio Arce 15"8/10, Darío Sotelo 16", Pablo Gottret 1'1/10. 100 metros libre: Roberto Taboada 1'16"2/10, Pablo Gottret 1'

22"1/10, Darío Sotelo 1'22"1/10.

25 metros pecho (varones infantiles "A"): Roberto Taboada 1'18"2/10, Fausto Baldellón 21", Raúl Taboada 24"5/10.

25 metros libre (damas infantiles "A"): Ingrid Sanzenea 1'11"8/10, Elena Mendoza 21"6/10, Catalina Sanzenea 24"2/10. 25 metros espalda: Vivian Velasco 26", Aurora Miranda 33"3/10.

50 metros espalda (damas infantiles "A"): Carmín Velasco 49"1/10, Erik A. Baldellón 1'11"8/10, Alicia Baldellón 1'22"6/10. 25 metros pecho: Mercedes Espinoza 21", Carmín Velasco 22"4/10, Vivian Velasco 24"5/10. 100 metros pecho: Mercedes Espinoza 1'43"4/10, Vivian Mendoza 1'43"9/10.

El cuarto y último torneo zonal rotativo abierto, se llevará a cabo el sábado en la pileta del Club de Tenis La Paz, a partir de las 10 horas.

Ana María Valle (foto izquierda) recordwoman en 100 metros estilo mariposa. Abajo partida de los 25 metros de estilo libre, categoría varones infantiles. El evento natatorio sabatino contó con escasos participantes.



### BASQUETBOL OFICIAL:

## MUNICIPAL CANASTEA BIEN Y GANA

Municipal sin esforzarse conservó el liderazgo invicto en la competencia oficial masculina de baloncesto al someter a Estudiantes Juniors, la víspera, por 84-66.

Los comuneros, jugando lujosamente, apabullaron a estudiátiles que no fueron rivales de riesgo. En este equipo faltó reboteadores y lanzadores de distancia, principalmente. Quiso ingresar hasta extremas posiciones ediles pero la firme defensa de Municipal impidió la mayor parte de los intentos.

Municipal en cambio, no necesitó abrir el aros defensivo puesto que sus lanzadores anotaron con tranquilidad de media distancia como

consecuencia de la amarcación de Estudiantes.

De esta manera, Municipal continúa líder, manteniendo su condición de invicto y chance para retener el título de la temporada.

En otro lance de varones, Litoral logró el clásico militar al ganar por mínima diferencia a su tradicional rival, Mariscal Santa Cruz por 61-60.

La ausencia de Enrique Mercado en el quinteto del Colegio Militar incidió negativamente en el desempeño de este equipo. Faltó un jugador que ordene los desplazamientos y organice los ataques.

En damas, Gimnasia y Esgrima

conquistó abrumadoramente a ante Colonia por 104-41.

Las gimnastas jugaron a su criterio y alcanzaron score apreciable por la incapacidad del rival.

Colonia es un equipo cansado, sin ideas ni planteamientos. Es un lástima que quintetos como este, todavía militan en la división privilegiada del baloncesto paeño pues no aporta nada en beneficio del espectáculo.

#### POSICIONES

En damas, Gimnasia y Esgrima está primero con 17 puntos. Luego, Simón Bolívar y Municipal 11 Universitario 10 Colonia 9 y Pranners 7.

En varones, Municipal cuenta con 22 unidades y está invicto. Posteriormente Ingavi con 20, Litoral 19, Gimnasia y Esgrima 17, Estudiantes Juniors 16, Mariscal Santa Cruz 15, Universitario 13 y San Calixto 11.

#### PROXIMA FECHA

Mañana continuará el torneo con dos encuentros masculinos en los que cotejarán: Ingavi-San Calixto y Universitario-Gimnasia y Esgrima, mientras que en damas lo harán: Universitario-Pranners. La jornada se iniciará a las 19 horas y se desarrollará en la cancha principal del Coliseo.

Foronda (9) de Mariscal Santa Cruz, impide accionar a Wilder Pacheco (11) de Litoral. Los tricolores lograron el clásico militar.

Foronda y Pacheco (foto superior) inician el lance canastero de fondo de la jornada dominical. Abajo, Gandarillas y Martínez de Gimnasia y Colonia hacen lo propio.





David Lewellin, del colegio La Salle. Primero en lanzamiento de bala.

## ALI ENFRENTARA ESTA NOCHE A JERRY QUARRY

ATLANTA, Georgia, 25 (AP).— Muhammad Ali, el destronado campeón de peso pesado, tratará de desaprobar el viejo adagio en el boxeo que dice: "Nunca regresarán" cuando se enfrente a Jerry Quarry el lunes en la noche en su primera pelea en más de tres años.

El solo hecho de subir al cuadrilátero para su pelea a 15 vueltas en el Auditorio Municipal, que tiene capacidad para 15.000 personas, es una victoria para Ali, quien fue despojado de su título e inhabilitado de boxear después de haber sido encontrado culpable en 1967 por rechazar su enrolamiento en el servicio militar. Así ha apelado

desde que le concedieron el derecho a boxear en Atlanta —el Estado de Georgia no tiene Comisión de Boxeo— Ali, cuyo nombre de nacimiento fue Cassius Clay, ha recibido licencia para boxear en el Estado de Nueva York. Este es un acontecimiento que podría conducir a una lucrativa pelea con Joe Frazier a quien Ali ha reconocido como "el campeón activo y reconocido. Yo soy el campeón re-



Carlos Adriázola, colegio La Salle, Primero en salto

### Torneos intercolegiales:

## AUTORIDADES DISPUSIERON ENTREGAR TROFEOS Y DIPLOMAS A VENCEDORES

La Dirección Nacional de Educación Física Escolar, dispuso la entrega de trofeos y diplomas a los ganadores (damas y varones) de las diferentes competencias intercolegiales desarrolladas durante este año.

El detalle de premiados es el siguiente: Ciclo Intermedio (damas):

#### NTACION

Campeón: Colegio Saint Andrews. Sub-campeón: Instituto Americano. Individuales: 25 metros libre: Rosa Veiasco (Americano). 25 espalda: Rosa Veiasco (Americano). 25 pecho: Beatriz Vásquez (Saint Andrews).

Posta libre 4 por 25: Saint Andrews. Posta combinada 4 por 25: Saint Andrews.

Varones; campeón: San Calixto (Següencoma). Sub-campeón: Felipe II Guzmán.

Individuales: 25 libre, pecho y espalda: Ciro Sctelo (René Barrientos). 25 mariposa: Antonio Vaca (San Calixto de Següencoma). Posta libre 4 por 25: San Calixto (Següencoma). Posta combinada 4 por 25: San Calixto (Següencoma).

Ciclo Medio (damas); campeón: Instituto Americano. Sub-campeón: Ingavi.

Individuales: 50 metros libre: María Tiffini (Felipe II Guzmán). 50 espalda: Teresa Pino (Americano). 50 pecho: Adela Condori (Ingavi), 50 mariposa: Adela Condori (Ingavi).

Posta libre 4 por 50: Instituto Americano. Posta combinada 4 por 50: Instituto Americano.

Varones; campeón: Ingavi. Sub-campeón: Don Bosco. 50 metros libre: Mario Villa (Ingavi). 50 espalda: Luis Villa (Ingavi). 50 pecho y 50 mariposa: Mario Villa (Ingavi).

Posta 4 por 50 libre; y posta combinada 4 por 50: Ingavi.

#### ATLETISMO

Ciclo Medio (damas); campeón: María Auxiliadora. Sub-campeón: Instituto Americano.

Individuales: 100 metros llanos: María Luisa Pari (Liceo Boliviano). Salto largo: Carmen Acoreza (Santa Ana). Alto: Cecilia Guillén (Loreto). Lanzamiento de bala y disco: María Elena Postigo (Instituto Americano). Posta 4 por 100: María Auxiliadora.

Varones campeón: Mariscal Braun. Sub-campeón: La Salle.

Individuales: 100 y 200 metros llanos: Rolando Virreira (Braun). 800 metros: Fernando Ruiz (Braun). Salto largo: Rolando Virreira (Braun). Salto alto: Carlos Adriázola (La Salle). Lanzamiento de bala: David Lewellin (La Salle). Disco: Mario Pinto (Americano) Posta 4 por 100: Mariscal Braun.

#### VOLIBOL

Ciclo medio (damas); Campeón:

María Auxiliadora. Sub-campeón: Liceo La Paz. Ganadores de serie: "A": Santa Ana. "B": Santa Teresa. "C": Liceo La Paz. "D": María Auxiliadora.

Varones; campeón: Ayacucho. Sub-campeón: Franz Tamayo. Ganadores de serie: "A": Instituto Balcario. "B": Franz Tamayo. "C": Ayacucho. El campeonato de baloncesto, damas y varones, fue declarado desierto por las innumerables suspensiones de las labores escolares.



Rada, Rea, Vargas, y Cuéllar de la posta 4 por 100. Colegio María Auxiliadora.

## DIAS PIENSA NOQUEAR AL CAMPEON MUNDIAL ARCARI

ROMA, 25 (ANSA).— "He venido para ganar por K.O.", dijo en Roma, Raimundo Días, 28 años, nuevo campeón welter junior de Brasil y próximo adversario del campeón mundial de la categoría el italiano Bruno Arcari.

En su primera conferencia de prensa en tierra italiana, pocas horas después de su arribo a esta capital, Días afirmó que "es difícil imponerse por puntos —el viernes próximo en el Palacio de los Deportes de Roma— en casa del campeón del mundo. Es inútil decir que me he preparado a conciencia para este match. El nueve de octubre último conquisté la corona brasileña de welter junior venciendo a Luis Rodríguez por fuera de combate en el séptimo round".

"Arcari es fuerte, por cierto que no lo descubrí yo. Tuve oportunidad de conocerlo durante la preparación para la pelea con Adigu. Pero es zurdo y esta característica debería ser una ventaja para mí, pues la derecha es mi mejor arma".

idad, jura que el combate será un buen espectáculo. "Días hará una gran pelea —afirmó— y será una

sorpresa para todos los que pusieron en duda la validez de este match".



Rolando Virreira, colegio Mariscal Braun. Mejor velocista y ganador de salto largo.

Por su parte, su manager Abraham Katznelson, 20 años de acti-

# SALVIETTI

PAGA POR UD.



CANJES

Mcal. Santa Cruz 1320

Ministerio de Defensa Nacional  
Dirección General Territorial  
Direc. Reclut. y Lic.

## AVISO MILITAR Nº 3-70

SE COMUNICA A LOS JOVENES DE LA CATEGORIA 1970 (NACIDOS EL AÑO 1950) QUE EL RECLUTAMIENTO SE EFECTUARA LOS DIAS 9, 10, 11 y 12 DE NOVIEMBRE EN LOS CENTROS Y COMISIONES DE RECLUTAMIENTO, SEÑALADOS EN EL AVISO MILITAR Nº 1/70 (LLAMAMIENTO DE LAS FECHAS 7, 8, 9 y 10 OCTUBRE).

La Paz, 23 de octubre de 1970

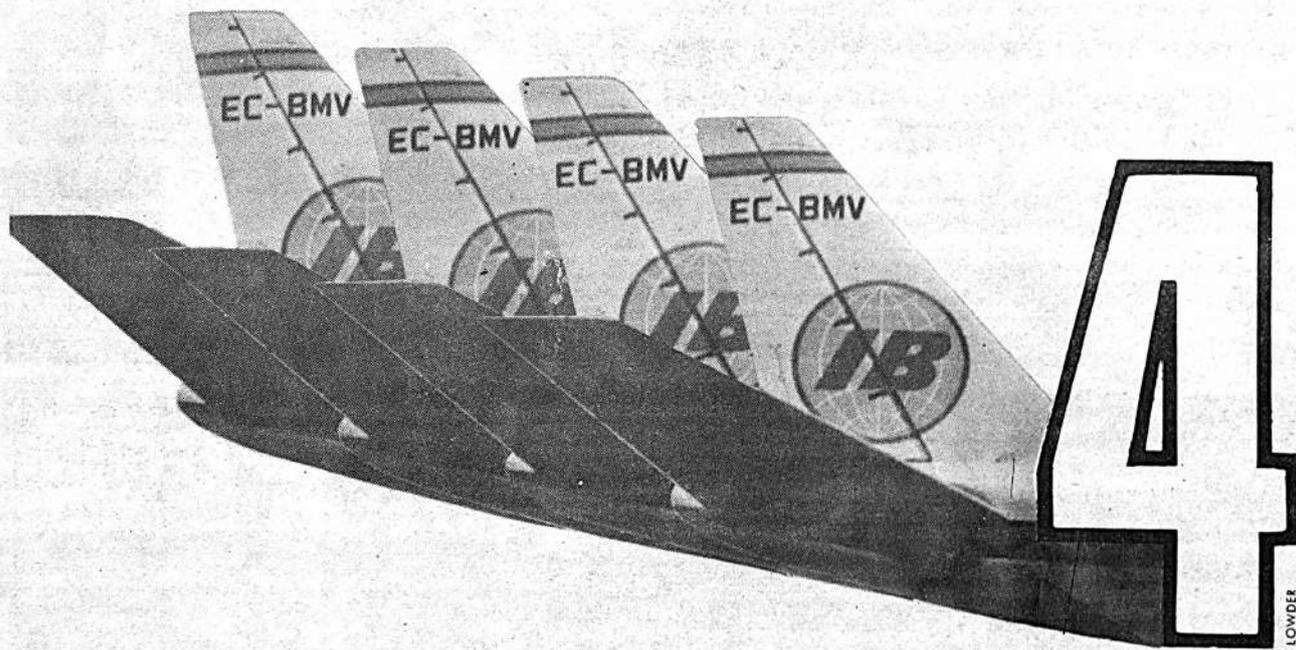
Cnl. DAEM JOSE ARTURO EGUINO CLAURE

Director General Territorial del

Ministerio de Defensa Nacional

# AHORA

## DESDE EL ALTO DE LA PAZ

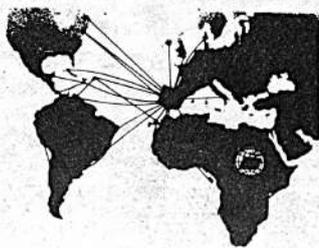


## VUELOS SEMANALES.

Para su comodidad cuatro veces por semana un super jet de IBERIA Lineas Aereas Internacionales de España, despegando de nuestro Aeropuerto Internacional llevando el encanto de España a bordo.

Los lunes y sábados a las 16.40 usted tiene Santiago de Chile, Buenos Aires, Rio de Janeiro y Europa a su alcance de la manera más grata.

Los martes, partiendo a las 10.30 su sueño de descubrir Bogota, Caracas, San Juan de Puerto Rico y la vieja Europa se realiza.



Y el domingo a las 10.30 usted vuela por La Ruta de los Andes. Comienza por Lima y llega finalmente a la ciudad europea que su corazón desea conocer.

### IBERIA

Lineas Aereas Internacionales de España.

Donde sólo el avión recibe más atenciones que usted.

**Vuele por el mundo con Iberia.  
El encanto de España le acompaña.**

AV. 16 DE JULIO - EDIFICIO PETROLERO TELFS. 20270 - 24378 - 42115

### Señora - Señor Cincuenta Años?

Las infecciones, desarreglos urinarios y prostáticos que atacan a los cincuenta años de vida, se presentan con dolor y congestión visual propia de esta época de la vida.

PELVOMAGNESIUM es la medicación específica y curativa, por su poder anti-inflamatorio.

PELVOMAGNESIUM actúa directamente, favoreciendo la eliminación de la orina e impidiendo la irritación.

PELVOMAGNESIUM alivia el dolor premenstrual y de la mala posición uterina.

PELVOMAGNESIUM pondrá fin a sus molestias. DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

### DATOS

que le interesan

FARMACIAS DE TURNO

Del 24 al 31 de octubre  
CARMELITA : Ayacucho 257 Tel. 42353  
BUSCH : Av. Busch 1107 Tel. 23753  
INGAVI : Ingavi 769 Tel. 28767  
GALENO : Zoilo Flores 1320 Tel. 52644  
SEÑOR DE LA SENTENCIA : Santa Cruz 327.  
20 DE OCTUBRE : Av. 20 de Octubre 2346 Tel. 40336.

hoy

Oficinas y Redacción: 6 de Agosto 2170.  
Casilla de Correo: 477 Tel. 28737  
Dirección de Coordinación y Gerencia: teléfono 29883.  
Administración y Publicidad : Tel. 25166  
Redacción : Tel. 50597

Bombas	119
Asistencia Pública	118-22111
Policia (D.C.)	110
Tránsito	26148
Agua	26625
Energía	54357
Teléfonos (reclamó)	113
Información	104
Señal Hora	117
Larga distancia exterior	55907-09
Interior	20402-03
Hospital de Clínicas	22821-22

# PERUANOS SIGUEN NEGOCIANDO LA PRESENTACION DEL SANTOS

LIMA, 25 (ANSA).— El Santos Fútbol Club del Brasil debe arribar a Lima el día dos de noviembre para enfrentar dos días después a Universitario de Deportes, en un partido de carácter amistoso que tendrá por escenario el estadio Nacional de esta capital.

La presentación del famoso conjunto brasileño quedó concretada luego de dos días de intentos, por diversas razones.

Universitario de Deportes, campeón de la pasada temporada se presentará a un nuevo compromiso internacional estimulado por sus dos recientes triunfos en Montevideo, ante el Botafogo de Rio de Janeiro por tres goles a cero y frente al Nacional de Montevideo por uno a cero.

Cada presentación del Santos en Lima constituye un atractivo singular ya que el público local tiene en gran estima a la "Perla Negra", Pelé a quien acompañan sus compañeros de equipo el arquero argentino Agustín Cejas, su compatriota Carlos Delgado y los internacionales brasileños Carlos Alberto, Clodoaldo y otros.

# CUBILLAS, LEON Y CHUMPITAZ EN TEAM "RESTO DE AMERICA"

LIMA, 25 (ANSA).— Los futbolistas peruanos Teófilo Cubillas, Pedro "Perico" León y Héctor Chumpitaz, conformarían la representación americana que jugará el próximo 8 de diciembre ante el Boca Juniors, en un partido que está organizando esa entidad argentina de despedida a su crack Antonio Ubaldo Rattín.

Cubillas, León y Chumpitaz integraron la selección peruana que cumpliera buena actuación en el último campeonato mundial de fútbol, celebrado en México.

La información sobre la posible incorporación de los tres citados players en el equipo americano fue publicada por el matutino limeño "La Prensa".

Como precedente existe el hecho de que con anterioridad integraron un equipo denominado "Resto de América", Julio Meléndez, (actualmente crack en Boca Juniors), "Perico" León y "Kilo" Lobatón en el partido que se disputó en Chile, entre Colo Colo y esa representación americana y posteriormente hicieron lo propio Ramón Mifflin y Eladio Reyes, en el conjunto que en Montevideo jugó en homenaje a "Cococho" Alvarez.

# DOBLETE EN BOXEO

NEW YORK, 25 (AP).— El programa boxístico doble presentado en el turno estelar de la noche entre el campeón mundial de los pesos completos Joe Frazier y el retador Bob Foster, anunciado por Harry Markson, director de boxeo del Madison Square Garden.

Frazier defenderá su título contra el monarca de los semipesados Bob Foster en el Cobo Hall, de Detroit, el miércoles 11 de noviembre y en la noche el Garden presentará la pelea entre los principales aspirantes a la corona de los pesos completos, el invicto George Foreman y Boone Kirkman.

Tras un acuerdo recíproco alcanzado a través de TNT Communications, la pelea Foreman-Kirkman será exhibida por circuito cerrado en Cobo Hall, ante el encuentro Frazier-Foster. El mismo modo la pelea por campeonato será transmitida en Nueva York y será presentada en el Garden después de la pelea de Kirkman y Foreman.

La doble cartelera será exhibida además en teatros a través de los Estados Unidos, Canadá, México y Sur América. Markson "esto es un acuerdo único. Algo que no se ha intentado nunca antes".

Las peleas están señaladas para comenzar con una hora de anticipación, con Kirkman y Foreman, subiendo al cuadrilátero a las 9 y 30 p.m. EST y Frazier a las 10 y 30 p.m.

El Garden mantendrá preparadas varias peleas por si el encuentro en Nueva York finaliza temprano y poder cubrir el tiempo hasta que suene la campana de Detroit para la pelea Frazier-Foster.

# Reclamo del Unión Calera

SANTIAGO DE CHILE, 25 (ANSA).— El club de fútbol Unión Calera hizo llegar una carta a la Asociación Central de Fútbol de Chile que se refiere a "abandonar el trabajo del futbolista paraguayo Anibal Grisetti". Unión Calera, que milita en la primera división otorgó permiso al centrodelantero Grisetti para que "viajara a Asunción a resolver problemas particulares". Su permiso vence el treinta de septiembre pasado. Sin embargo la Asociación supo después que Grisetti había viajado a España para ver la posibilidad de ser incorporado a un club de ese país.

Pero no ha hecho llegar sus reclamos al Unión Calera. El club está muy molesto con la situación de Grisetti e hizo llegar a la Asociación Central de Fútbol todos los antecedentes, incluso un cheque que Grisetti había dejado "como garantía de regreso". Unión Calera pide que se oficie a la FIFA sobre esta situación para que Grisetti no pueda jugar por ningún club del mundo.



"EL FUTBOLISTA DEL AÑO"

Uwe Seeler (33 años) capitán del equipo nacional de fútbol de Alemania, 71 veces internacional y participante en cuatro campeonatos mundiales de fútbol, fue elegido por tercera vez el "futbolista del año" trofeo ganado por él en los años 1960, 1964 y 1970. De los 687 votos, Seeler logró 356 mientras que Gerd Muller, máximo anotador, totalizó 123. Los críticos deportivos eligieron a Seeler porque en México contribuyó "como luchador ejemplar y siempre cede el "fútbol de oro" ha decidido que noble" a la obra del tercer lugar futbolístico. (IN-Bild).

# SILBIDOS PARA RIVA

MILAN, 25 (ANSA).— Llegaron también para Riva los momentos difíciles de las silbatinas. Este es el titular de un artículo que el "Corriere della Sera" de Milán dedica al más famoso (y mejor pagado) jugador de fútbol de Italia.

"El nombre de Gigi Riva figura con insistencia en estos días en las páginas de los diarios, sean o no deportivos, y todos se preguntan qué le pasa al famoso goleador quien, después de las pruebas desilusionantes de México, demostró el sábado pasado en Berna, con Suiza, que es sólo la sombra del gran jugador de hace un año.

El "Corriere della Sera", que entrevistó al número once de Cagliari, equipo campeón de Italia, escribe que Riva reaccionó a la ola de críticas diciendo: "En Berna ocurrió simplemente lo siguiente: Se esperaba la ocasión para atacarme. No marqué goles y por consiguiente he sido atacado. No ocurrió nada más. Evidentemente se esperaba justamente que errara un partido. Esta forma de jugar un tiempo le gustaba a todos, ahora ya no les gusta más. Que me digan entonces cómo debo jugar".

Son palabras amargas las de Riva, pero no contestan a los interrogantes que todos se plantean: ¿La de Riva es una crisis de juego en el plano personal, o bien el jugador está pasando un periodo de escasa forma?

# GRAN RECEPCION A ARSENIO ERICO

ASUNCION, 25 (ANSA).— El casi legendario centro delantero de Independiente de Avellaneda (de Argentina) el paraguayo Arsenio Erico, fue objeto de entusiasta recibimiento por los distintos medios locales al arribar Hace poco a esta capital por vía aérea.

El aeropuerto estuvo colmado de público, y entre ellos las autoridades del Consejo Nacional de Deportes, de la Liga Paraguaya de Fútbol y de las instituciones deportivas de esta capital.

Los periódicos locales han venido dedicando páginas especiales a Erico, y varias emisoras transmitieron a la llegada, habiéndose asimismo entonado en comunicación con la máquina aérea, oportunidad en que Erico formuló un breve saludo, hablando también a los periodistas argentinos que lo acompañaban en el viaje.

La multitud prorrumpió en entusiastas aplausos cuando Erico bajó de la máquina de Línea Aéreas Paraguayas, y fue saludado por las autoridades presentes y prácticamente arrebatado por los fanáticos del fútbol.

F E R R O V I A R I O



SUB CAMPEON DE CORDO